

PUNTO Y HORA

DE LUKAL HERRIA

MAESTROS INTERINOS MARGINADOS
EHGAM: LOS GAY ROMPEN EL GHETTO
EL LAUBURU: Historia de una herramienta sacralizada

11 - 17 de Mayo de 1978 Nº 87 - 50 pts.

Montejurra:

NI SIXTOS NI TIROS



Euskara ikasi: Gurasoek haurrei, ala... haurrek gurasoei?

Eskolara lehen eta Ikastolara geroago, haurrak gurasoen eskutik joan izan dira.

Haurrak ikastolan EUSKARA eta EUSKAL KULTURA ikasten ditu.

Baina gero, etxean, zer? Haurrok gurasoak baino trebeago direla askotan Nola landuko dute ordea euskara, gurasoak etxean erdaraz hitzegiten badiete? Ez al da ba etxea lehenbiziko eskola?

Gurasoak, haurrekiko erantzukizun bazter ezina du gure herrian: euskalduntze, alfabetatzea...

Oraingoan gurasoek, harrigarria bada ere, haurren eskutik, ikastolara joan beharra dute.

Euskara indarberritzearen alde
CAJA LABORALEko gizarte ekintza saila.



CAJA LABORAL POPULAR
LANKIDE AURREZKITA

EL TINGLADO

Los martillos del debate constitucional han comenzado. El instrumento lleva ruedas dentadas, ensordecerá y podrá tapar muchas voces discrepantes, porque el proyecto está redactado a la medida del partido gubernamental. Es decir UCD igual a concentración de poder en la pirámide llamada democrática que ha logrado reducir el poder parlamentario de la oposición. No existe en la práctica. Sólo hay oposición teórica.

En Madrid se sucederán el coro de alabanzas a la Constitución, y Euskal Herria rotura el camino de su libertad. Sin fatiga. Porque la Península Ibérica no es una unidad política sino geográfica donde viven pueblos soberanos con propia identidad nacional. O lo que es lo mismo un Estado español formado por un conjunto de naciones vencidas en sucesivas ocasiones pero sin lograr destruir las instituciones y que ahora se deben restituir.

La intensa semana política evidencia que la decadencia de los golpes de fuerza avivan la voluntad popular que sin la "debida autorización" arrancará su soberanía. De ahí que mientras Madrid apela a la domesticidad, recibe como respuesta la realidad: la autonomía tendrá que ser una realidad sin chanfarriones y esperpentos.

Ante la hipocresía gobernante el pueblo vasco no ha aceptado el juego ni la vía equívoca de mantener las formas y maneras, y ha optado por la moral rehaciendo rápidamente una oposición con entereza. El grupo parlamentario vasco no ha tolerado la ingerencia de Fraga de pedir cuentas sobre el Aberri Eguna. Los carlistas lograron celebrar Montejoyra símbolo de las libertades forales. Los partidos políticos y centrales sindicales exigen la dimisión del gobernador asturiano en Navarra como responsable de la aplicación de métodos represivos de la dictadura. El CGV se opone al regateo mezquino de las transferencias y todas sus comisiones agilizan la restitución de las competencias privativas del país. La semana pro-amnistía ha permitido contemplar la generosidad del sistema que llena las cárceles sin más requisitos que las sospechas todavía no probadas. La opulencia del poder ha permitido a Cavero escatimar

la supervivencia de las ikastolas. Y la Diputación de Navarra rubrica una vez más su antivasquismo trazando la diagonal de la división: potenciar la navarra oriental y relegar la occidental vascoparlante.

Pero como tema de fondo está la inversión de los términos democráticos que buscan una legalización para justificar su inexistencia desde la presidencia del Gobierno, a través de unas elecciones dirigidas desde "Suárez-etxea", pero que no pudo atar después ni controlar a sus seguidores. Cuatro veces el útil voto secreto ha demostrado que los ucedistas se le desmandan.

Sin embargo la viscosa tela de araña que se tejió con el invento de las preautonomías pone techo abajo la democratización. PUNTO Y HORA ha sabido de fuente directa que a parlamentarios catalanes, en almuerzo privado con el Ministro Landelino Lavilla les confesó "off de record" —como sucede siempre que se dice algo importante—, ante la pregunta básica ¿qué entiende UCD por autonomía?. Respondió: "no sabemos. Nos hemos metido en este tinglado y no sabemos cómo salir de aquí. Después de los resultados del 15 J vimos que a los votos autonomistas había que darles alguna salida. Y hay que hacerlo..."

Hay que hacerlo sin saber qué entiende el gobierno por autonomía. Pero sin teoría no hay práctica. La diferencia es que las nacionalidades sí saben que se les debe restituir lo esencial: su capacidad ejecutiva, fiscal y política.

Presidiendo ésta falta de criterio al gobierno le interesa colar a través de la Constitución el retraso del proceso de competencias al CGV. Porque para más "inri" no tiene facultades para transferir lo que ha prometido y a lo que se ha comprometido. Razón por la que ha recurrido a la dilación creando todo tipo de confusiones, tantas como la propia UCD tiene.

En consecuencia tendrá que ser el CGV quien haga cumplir con todo rigor lo que el pueblo vasco reclama como suyo. Y si es democrático, deberá contar con todas las fuerzas políticas, parlamentarias y extraparlamentarias, independientes y movimientos ciudadanos que votaron autonomía.

sumario

SAMIN SAMARRAK	5
Montejurra: NI SIXTOS, NI TIROS	6 - 8
Diálogos imposibles: LUIS OLARRA, EL FRAGA DE LA EMPRESA	9
Comisión Mixta: OTERO NOVAS MARCA EL TECHO	10
General Alexandrov, y los coros del ejército soviético: "EL ZORTZIKO RARO Y SORPRENDENTE"	11 - 13
ANFAS denuncia: EL SUBNORMAL SIGUE SIENDO MARGINADO	14 - 15
EHGAM: LOS GAY ROMPEN EL GHETTO	16 - 18
IPUIN BELTZAK por Gauargi	19
Zirriztak: I Juegos de Euskadi: UNA EXPERIENCIA QUE ES TODO UN DESAFIO	20 - 21
Entrevista: Juan Oria: MARGARITA DE NAVARRA Y LA TRAMPA ESPAÑOLA	22 - 25
El lauburu: de la praxis al mito (I): HISTORIA DE UNA HERRAMIENTA SACRALIZADA por Rafael Castellano	26 - 29
Pasatiempos por Koldo	30
ENDRIKE KNORR por Sagi	31
Navarra: EL CASO DE CADREITA por Jesús Lezáun	32
OINHARRIZKO EUSKARA por Xabier Gereño	34
OHAR KUTXA - CAJA DE ANUNCIOS	35
AGENDA	36 - 38
Maestros interinos marginados en Navarra: SIN CONVERSACIONES Y CON POLICIA	39 - 40
Economía: ¿CRISIS SIDERURGICA O CRISIS DE SISTEMA? por Jesús Bueno Asín	41 - 42
Internacional: AFGANISTAN, OTRO PAIS COMUNISTA	43
Estado Español: CORTAS CON PICANTE	44
OPINAN OTROS	45
Crónica de Catalunya: EL BARSA JUEGA A LA DERECHA	46
Crónica del Estado Español: NADA DE ACCION SINDICAL	47
CARTAS AL DIRECTOR	48 - 50

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

DIRECTOR:

Mirentxu Purroy Ferrer

COORDINADORA DE REDACCION
Pili Bastida Ascunce

REDACTORES Y COLABORADORES:

Angel Sánchez de la Fuente -
E. Goiburu - Ibón Beregain -
I. Laurentz - Xabier Zubiri - Ibón
Azcarate - A. de la Font - Arista -
Roger Etxebarry - Maria Larribe -
Ander Eza - Maialen Iruren - Eneko
de Navarraz - Ansafo - José Ignacio
Eguía - Jon Ander - Azcárraga -
Sebastián Serrano - R. Ugalde -
Francesc Cusi - Sagarzazu - Emilio
Gomez Vega - Antonio Elizondo -
Otza - Maria Angeles Goikoa - Xabier
Arcelus - Carlos Lareau Urzaizqui -
Ione Olalquiaga - Antxon - Ibón
Aretxa - Juan Pedro Bator - Isabel
Limousin - J. M. Satrustegui -
Antonio Marzal - Aurelio Gracia -
Itzaskun Burgeleta - Sagi - José
María Jimeno Jurío - Jesús Bueno
Asín - Luis Pedro Peña Santiago -
Imanol Berriatua - Jesús Lezaun.

FOTOGRAFIA:

Gamma - José Ramón Belzunce -
Brako - Urko - Goikoa - Juan Angel
Txabi - Kristobal.

DISEÑO:

Epi Arana - Mirentxu Azketa

ARCHIVO:

Gaur - V. Azketa.

HUMOR:

Antxon Olariaga

GERENTE:

Jorge Mogilnicki

JEFE PUBLICIDAD:

Javier Zabalza

PROMOTORES:

Madrid: Eligio Blanco, Tel: 7739624
Bilbao: Margarita Alvarez Quintana
Tel: 446117
Vitoria: Salvador Ugarte Urcelay
Tel: 223455
San Sebastián: Fernando Lacoste
Tel: 458475

SECRETARIA DE REDACCION:

Maria del Mar Catalán

SUSCRIPCIONES:

Mari Carmen Baleztena

EDITA:

Equipo Informativo S.A.

REDACCION, ADMINISTRACION Y PUBLICIDAD

C/ Cortes de Navarra, 1 - 3 Pamplona
Tfnos: 211987 - 88; 226802 - 01

IMPRIME:

Industrias Gráficas Castuera.
San Blas, 4 - Burlada (Navarra)

DISTRIBUYEN:

NAVARRA: Distribuidora Navarra
de Publicaciones, S.A.

San Blas, 13 - Pamplona

ALAVA: Distribuidora "El Globo",
Plaza de España, 2 - Vitoria.

VIZCAYA: Distribuidora Vasca, S.A.
Carretera Nueva de Bolueta, 6 - Bilbao

GUIPUZCOA:

Comercial Atheneum, S.A.

C/ Reyes Católicos, 18 - San Sebastián
Sobrinos de E. Karredano,

C/ San Sebastián, 6 - Irún:
D.L. NA 312 - 1976



Samin Samartrak

Tras una riña melosa de novios por el tema de los Conciertos Económicos el PNV y el PSOE vuelven a las andadas. Enternecedor. Nuestro gozo, en un pozo.

○ ○ ○

Después de un durísimo chequeo, Tarradellas no tiene cáncer. Al contrario, constituye el más firme baluarte de buena salud del Estado en Catalunya. ¡Otra cosa son los vascos! Uf, señorito, que Dios le conserve la vista. Los vascos de lo más cancerigino, pero inefectivo.

○ ○ ○

Cuentan que la audiencia en el Palacio de la Zarzuela al C.G.V. alcanzó el delirio. Los periodistas, ni nos enteramos hasta hace poco. Fue tal el impacto que se está estudiando la posibilidad de cambiar el nombre de Vascongadas por Rubilandia, como un chocante dice por ahí. Al tiempo. Y al Presidente.

○ ○ ○

¡Por favor! no sea horte-
ra, y no diga consenso.

○ ○ ○

La Cámara de Comercio de Bilbao tras una encuesta, explica que la depresión de la industria vizcaína está alcanzando situaciones límite. Esto de los límites es como un milagro del Padre para una, pues cada día los bajos fondos, son más bajos y más fondos.

○ ○ ○

Marcos Vizcaya diputado del P.N.V. por Vizcaya ha expresado recientemente que a los del P.N.V., «Suárez nos rehuye». Una que es más limpia que los chorros de oro, piensa en su ingenuidad que no será por el desodorante... Vamos, es un decir.

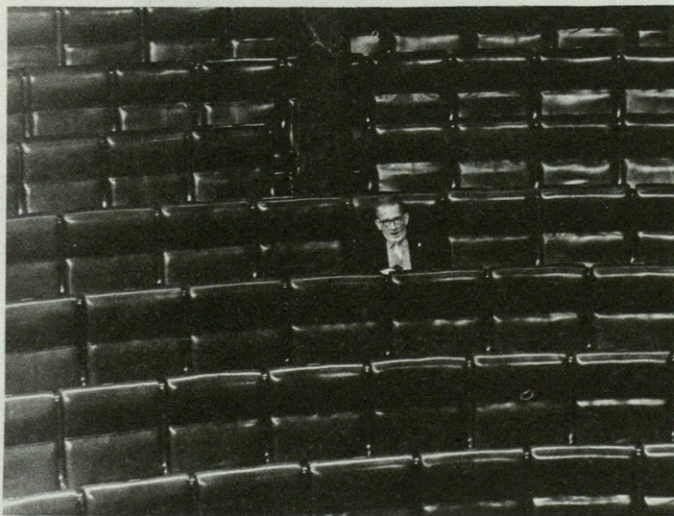
○ ○ ○

Las centrales sindicales en Navarra publicaron su



VIOLETAS IMPERIALES

Más punk foral. Amadeo Marco hizo entrar en el Palacio de la D.F.N. a la policía gubernativa, para desalojar a unas enseñantes que deseaban hablar con algún diputado. Se especula con el porvenir de la policía foral, que podría ser reconvertida en Departamento de Flowers. Bueno, una no sabe, no contesta.



convocatoria del 1 de mayo en el «Diario de Navarra», exclusivamente. Quizás pensaron que «Deia» y «Egin» no se lo merecían. Es una curiosa demostración de cómo se reconoce el apoyo a la causa del pueblo trabajador... Happy day el 1 mayo en la legalidad de las pelotas de goma, de botes de humo y de tonos grises muy grises. Pero para más underground el que tuvimos en Bilbao que terminó como los hombres de Harrelson.

En el Madrid del chotis y del bigotillo se narra que lo del Felipe y el viejo profesor ha hecho derramar lágrimas de gloria y felicidad. El personal enloquecido. La Revoltosa a tope, repitiendo una y otra vez aquello de: ¡Ay Felipe de mi vida!

○ ○ ○

Como hay en Euskadi mucho político de alfanje, se está analizando la con-

veniencia de importar las fiestas de Moros y Cristianos, en las próximas semanas. Esto nos lo han contado en Navarra.

○ ○ ○

El demasíe Aizpún va a interpelar al Gobierno sobre los gritos de los malvados vasquistas sobre INDEPENDENTZIA en el Aberri Eguna, de Iruinea. La independencia es algo que no le va, si no, que se lo pregunten a los navarros y al fenecido Crédito Navarro que se perdió su independencia al ser absorbido por el Banco Central.

○ ○ ○

Se comenta con fervor que desde el inicio del debate constitucional, han aumentado de forma alarmante, las peticiones a «Favores de Monseñor». Y los



vascos como siempre a la sopa boba, a tragar todo. A lo peor resulta que «¡Ay! en amores somos tan ligeros...» luego a lamentar.

○ ○ ○

¡Qué gran felicidad! Es el mes de las flores.

COLECTIVO AINURI

MONTEJURRA:

NI SIXTOS NI TIROS



El «primer Montejurra en la libertad» como lo definió Federico Tajadura, transcurrió con toda normalidad, sin incidentes, con menor asistencia que otros años y bajo dos sombras. Una alegre, las nacionalidades, con sus banderas, con asistentes y palabras para todas ellas. Y otra de recuerdos: los muertos de hace dos años con el miedo de que aparecieran las mismas personas, y toda clase de rumores señalando lugares de concentración para los «muchachos de don Sixto».

La asistencia de personas a los distintos actos fue menor que en otras concentraciones. La organización calculó entre quince y veinte mil personas, pero las cifras de los periodistas no superaban las cinco mil. «El número, decía Carlos Carnicero, es lo de menos en esta ocasión. Hemos demostrado que somos capaces de organizar unos actos. El Partido Carlista se siente satisfecho por el contenido político que hemos dado a los actos y por la capacidad de convocatoria».

FESTIVAL DE LOS PUEBLOS

El sábado ya se habían disipado todos los rumores referentes a la presencia de

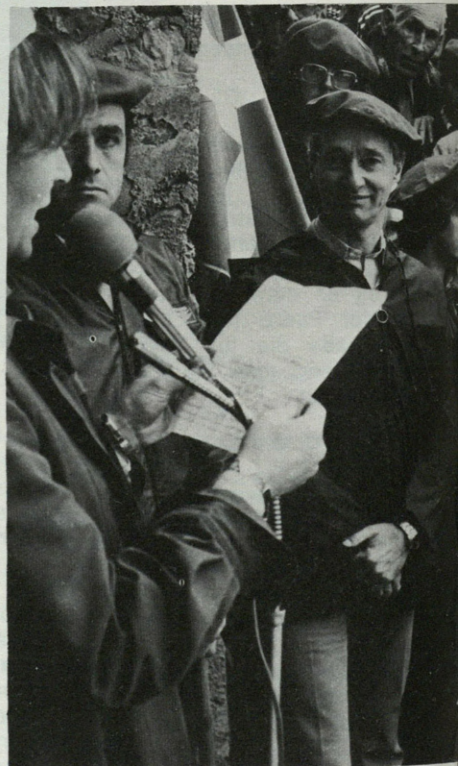
don Sixto. Parecía claro que no se encontraba en ningún lugar del Pirineo, ni cerca de Pamplona, ni que tenía la menor intención de acudir al Montejurra 78. El Gobernador Civil no les había permitido que lo hicieran, y la Comunión Tradicionalista decidió celebrar sus propios actos en conmemoración del primer aniversario de la muerte de don Javier de Borbón. «Atendiendo al deseo de doña Magdalena —esposa de don Javier que les pedía fidelidad al camino de don Sixto— ordenó a todos los carlistas que se abstengan de asistir a los actos de Montejurra del próximo domingo», así lo publicó la Comunión en los diarios.

Montejurra quedaba así libre de uno de sus temores, y empezaba sus celebra-

ciones del 78. «Este año hemos querido que fueran distintas. Pretendemos quitar todo carácter religioso de los actos e irlos convirtiendo en una fiesta política y de hermandad». El sábado, para empezar lo programado, tuvo lugar un festival de los pueblos. Euskadi, Valencia, Aragón, Castilla, Andalucía, Asturias desfilaron entre canciones, gritos, banderas y aplausos a la llegada de Carlos Hugo, sus hermanas y su esposa.

RECUERDOS Y FRIO

Aunque ya han pasado dos años desde que murieran Aniano Jiménez y Ricardo García Pellejero, este domingo se recordó constantemente las circunstancias de su asesinato. A las diez de la mañana se inauguró un monolito en su memoria —«Vuestra sangre abrirá caminos de libertad»...—. A esa hora ya unas dos mil personas se habían congregado para subir a la cumbre. Las Fuerzas de Orden Público, Policía y Guardia Civil, que ha-



En memoria de tres muertos: Aniano, Ricardo y Javier.



Don Carlos Hugo, presidente del partido.

bían montado guardia, abandonaron el lugar y se quedaron cerca del complejo turístico de Iratxe. Había numerosos efectivos, pero se mantuvieron al margen de los acontecimientos.

Otra vez fueron Aniano, Ricardo y don Javier, cuyo primer aniversario de muerte se celebraba ese día, los centros de la homilía en la misa de la cumbre y en las palabras que allí pronunció doña Irene: «El recuerdo de los que dieron su vida en 1976 nos tiene que servir de ejemplo para la democracia. También tenemos en la memoria a don Javier que sufrió la acción de la ultraderecha y que no está con nosotros para vivir este primer Montejuerra en libertad».

ACTO POLITICO

Con la plaza de Estella cubierta de banderas, de enseñas con la cruz de San Andrés, y con la presencia de unas cuatro mil personas, tuvo lugar el acto político. «Este es el primer Montejuerra en la libertad, comenzó el señor Tajadura. Libertad a la que el Partido Carlista está dispuesto a llenar de contenido ensanchándola y profundizándola».

La primera intervención con un frío intenso y gotas de lluvia, fue la del señor Zufía, secretario general de EKA. «Quedan ya atrás aquellos Montejuerras de las prohibiciones y las represiones. Atrás la «tradicional romería» con que los medios de comunicación franquistas pretendían dar un carácter folklórico-religioso al único acto político de masas que, en abier-

ta oposición al régimen denunciaba el autoritarismo totalitario y la corrupción que emanando del Pardo infectaba todas las esferas del poder».

Señaló cómo su IV Congreso, con el espaldarazo final a su línea ideológica, forzó a que abandonasen el partido los últimos restos de integristas, «que no se resignan a que el Partido progrese en su dinámica socialista autogestionaria y, usando caretas de intelectuales, siguen todavía intentando crear confusión». Se refirió a las nacionalidades, al derecho de los pueblos a ser libres y al concepto y labor que de ello hace UCD. «A este resto del «todo o nada», debemos responde enérgicamente exigiendo que se someta a referéndum especial la forma de Estado y el derecho de autodeterminación de los pueblos...». Hizo especial hincapié en Euskadi y terminó con un grito por el federalismo, el socialismo y la autogestión.

RUPTURA DEMOCRATICA

«Nafarroa, Euskadi da», «Ricardo, Aniano, no os olvidamos» y «Vosotros fascistas sois los terroristas» fueron los gritos más repetidos a lo largo del acto, que siguió con la intervención del Secretario del Partido Federal señor Zavala. Ruptura democrática, reforma y alternativa de poder fueron los temas centrales de su discurso. Se refirió a qué es el consenso político, la alternativa socialista como alternativa de sociedad, a los procesos autonómicos, elecciones y Constitución. «Tenemos vocación parlamentaria, pero nos encontramos en situación extraparlamentaria, como partido, forzosa por las arbitrariedades a que hemos sido sometidos».

«Nosotros, dijo el señor Zavala, no con-



Monolito en memoria de los asesinados en el 76.

cebimos el federalismo sin el socialismo, por ello hay que iniciar el proceso de democratización y socialización de las estructuras de cada una de las comunidades, partiendo de los municipios hasta culminar en las del Estado, pasando por la configuración de los países, pueblos y nacionalidades con un sentido unitario del proceso de autodeterminación».

CARLISMO, CONCIENCIA DEL PUEBLO

Con los gritos repetidos de «Nafarroa, Euskadi da» empezó su intervención el pre-

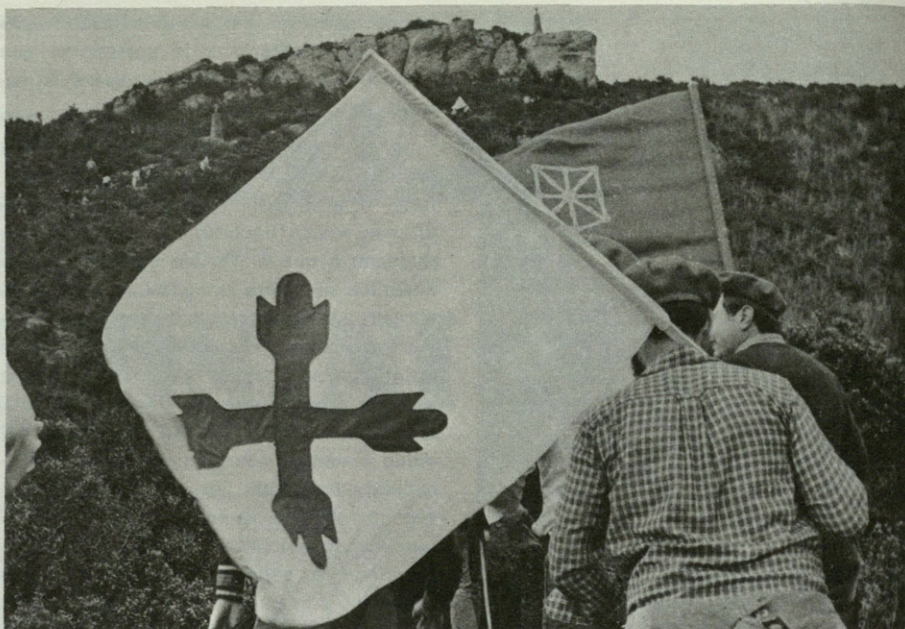


Preparando la comida en la campa de Iratxe.

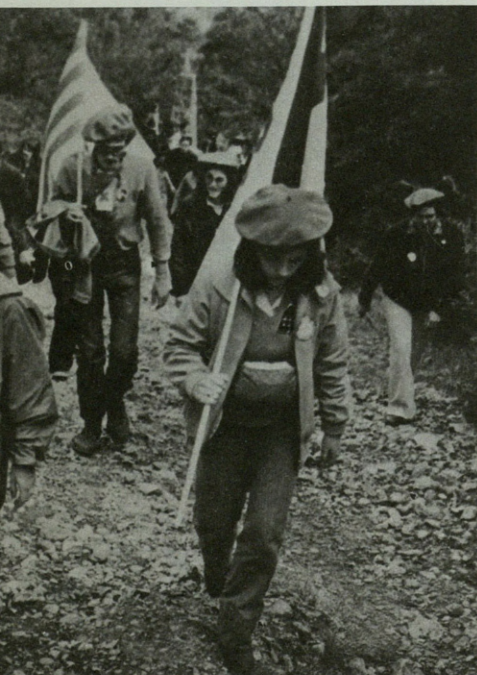
sidente del partido, Carlos Hugo de Borbón: «¿Por qué los que concedían esas libertades nos han puesto tantas barreras y obstáculos? Porque conocen muy bien la extraordinaria capacidad de multiplicación del Partido Carlista. Porque saben muy bien que el Carlismo es la conciencia del pueblo, conciencia que no se puede comprar, porque no está en venta, y que no se puede manipular, porque es patrimonio del pueblo».

Y también tres preguntas para el Carlismo ¿Por qué hemos bajado del monte al asfalto? ¿Por qué hemos saltado del pasado al porvenir? ¿Por qué se habla tanto hoy del Partido Carlista y del Pueblo Carlista? Porque el Carlismo ha sabido pasar del campo a la fábrica, porque ha tenido siempre una ideología de futuro y el Carlismo no es el Partido Carlista solamente, sino todo un pueblo en marcha».

Aclaró que el partido fue el que defendió primero la autonomía y el socialis-



El «Oriamendi» —«por Dios, la patria y el rey»— no corresponde ya al partido.



Subió menos gente que la esperada.

mo de autogestión, y que la tercera victoria del Partido la conseguirán cuando todos acepten un frente socialista pluralista, «cuando nuestro proyecto sea asumido por todos los socialistas, cuando todos asuman la autogestión, el federalismo y el pluralismo socialista, el triunfo del Carlismo no será ocupar solamente tal o cual mayoría en el parlamento, será haber ocupado o conquistado otra mayoría: el poder que da la confianza del pueblo». Luego definió a los tres socialismos que se pueden encontrar en la sociedad actual, a su unidad, al bipartidismo, unidad sindical y autogestión, para terminar con la unidad federal del Estado. «En esta jornada de solidaridad reafirmamos, una vez más, nuestro objetivo: libertad para escoger, socialismo para compartir, federalismo para convivir, autogestión para decidir».

El acto, al que habían asistido invitados representantes de otros partidos y centrales sindicales, terminó con una fiesta

popular en la Plaza de los Fueros de Estella, y con una rueda de prensa para los informadores. En ella, los representantes del partido, señores Clemente, Badía, Zavala, Zufía y Carnicero, aclararon que estaban contentos de cómo se había desarrollado la jornada, sin incidentes, y que a pesar de que el tiempo era malo, de los fuertes rumores de que don Sixto aparecería este año y de las informaciones de RTVE, se encontraban satisfechos del número de asistentes. También lo están por el hecho de haber podido superar para el futuro algo que estaba en la mente de todos, el Montejurra 76. Durante años, según Mariano Zufía y Pepe Zavala, este era el único acto de oposición que había en el Estado. Pero ahora ya no sucede lo mismo. Las posiciones se han ido decantando y acuden sólo los militantes del partido. Militantes que dieron por terminada la jornada cantando el «Gernikako arbola»: «El «Oriamendi» ya no corresponde a la nueva imagen del partido».

GURE EGUNKARIA.

Nº de inscripción: 2996
Apto. Correos: 1357
Redacción: Iñaki
Administración y publicidad
Pol. Euzko 30-B
Tel. 943 15 48 00-06
San Sebastián - Hernani

Nº1 SEPTIEMBRE 1977

egin

Redacciones en:
Aizoa: General Aizoa, 30, Vitoria
Navarra: Estela 1, 57, Pamplona
Vizcaya: Mazarredo, 6, Bilbao
Madrid: Espronceda, 32
(Edificio EFE)

Nº1 IRAILA 1977



LUIS OLARRA

EL FRAGA DE LA EMPRESA

Cada vez que abre la boca para hacer declaraciones, el empresario y senador real Luis de Olarra la arma.

Hay quien cree que es una especie de Fraga Iribarne del mundo empresarial. Hasta se parecen un poco físicamente ambos personajes.

Fraga es gallego y Olarra, vasco.

—Sí —me podía haber dicho el empresario bilbaíno—. Pero la diferencia es que yo ejerzo de vasco y Fraga no ejerce de gallego...

—¿También lleva usted tirantes?

—Por supuesto. Toda la derecha española lleva tirantes. Por eso insistimos tanto siempre en que hay que apretarse el cinturón. Que se lo aprieten los trabajadores, que se lo aprieten... A nosotros no nos afecta este asunto.

—¿No es un tanto cínica esta afirmación?

—En absoluto. Lo sería en el caso de que llevásemos cinturón, pero ya le digo que aquí los ricos siempre hemos llevado tirantes. Lo que puede ser un tanto cínico es enseñarnos constantemente, como hace Fraga. Yo nunca me abro la americana en público.

—Hay algo común entre ustedes, y son las declaraciones alarmantes que realizan con frecuencia. Son ustedes un par de catastrofistas...

—Lo que declara Fraga no soy yo quién para juzgarlo. Que responda él. En cuanto a lo que digo yo, si parezco catastrofista es porque la situación de la empresa podría llegar a ser de catástrofe. Si a los sindicatos se les permitiera hacer todo lo que pretenden, no sólo sería el fin de la empresa, sino incluso el fin de la civilización cristiana y occidental.

—¡Hala, hala! Menos lobos... ¿Dice usted esto porque aspiran a participar en la gestión de las empresas?

—¿Y le parece a usted poco? Ya participan en la producción. ¿No les basta?

—Hace unos días amenazó usted con que si tenía que plantearse un cierre patronal general en el país, se plantearía. ¿No le parece demasiado fuerte? Tal cosa equivaldría a una huelga general revolucionaria, pero al revés.

—No hay que tomar las palabras al pie de la letra. Dije eso para asustar al gobierno. Más vale asustar a tiempo, que rondar un año...

—También dijo usted que miles de em-

presarios están deseando cerrar y marcharse...

—Lo mismo. No hay que interpretar las palabras textualmente. Piense usted un poco. ¿A dónde se van a ir los empresarios españoles? ¿A los países capitalistas avanzados? No los aceptarían, por incompetentes. ¿A los países del Este? Allí



no hay capitalistas. Si cierran sus empresas y se quedan aquí, ¿de qué van a vivir? No irá usted a pensar que se van a poner a trabajar...

—¿Por qué no? Si están tan desesperados como asegura usted...

—Un empresario español, por muy desesperado que esté, puede hacer mil disparates, salvo el de ponerse a trabajar. Trabajar como empleado, quiero decir, porque trabajar como empresario claro que lo hace, aunque a veces no se sepa agradecer su labor.

—¿A quién culpa usted de la actual crisis económica: a la democracia o al franquismo?

—Ni a la democracia, ni al franquismo. A los sindicatos. Piden la luna y no se les puede dar.

—Con el franquismo, ¿los sindicatos pedían menos?

—Hombre: con el franquismo los sindicatos no pedían nada. Como los patronos estábamos en ellos junto con los obreros, ya nos encargábamos de que no pidieran nada. Los únicos que pedían eran los sindicatos clandestinos, pero para encargarse de ellos ya estaba la policía.

—Hay quien piensa que durante esos cuarenta años los empresarios se han puesto las botas pero que no han sabido prever el futuro...

—No es cierto: los empresarios, en general, no llevamos botas.

—Digamos que se han puesto los zapatos...

—¿Qué quería usted, que fueran descalzos?

—Antes, durante la etapa anterior, como se dice ahora, los empresarios españoles no rechistaban y por el contrario, actualmente hasta se permiten organizar manifestaciones contra el gobierno.

—Es normal: antes, el gobierno era de derechas.

—Y éste de ahora, ¿cree usted que es de izquierdas?

—No, pero a veces no da una a derechas.

—¿Dónde se sitúa usted políticamente?

—Como todos los empresarios, en cualquier sitio menos en la izquierda. Unas veces puedo estar en la derecha; otras en la extrema-derecha; otras, en el centro-derecha...

—¿No conoce usted el caso de ningún empresario que se halle a la izquierda?

—Hubo uno, allá por 1932, vasco también él... Pero ya murió.

—¿Prepara usted en este momento alguna otra declaración alarmante?

—No: Blas Piñar está hablando mucho últimamente y, cuando él dice algo, los demás podemos darnos por callados tranquilamente...

Ramón López de Goicoechea

OTERO NOVAS, MARCA EL TECHO



Los dieciséis vascos de la Comisión Mixta Gobierno-Consejo General, ya conocen el techo máximo en que pueden moverse sus aspiraciones. El señor Otero Novas, Presidente de la Comisión y ministro de la Presidencia, lo ha marcado. Es el artículo 141 del anteproyecto constitucional. A efectos de negociación es como si estuviera vigente.

El tal artículo, es el que define la competencia exclusiva del Estado sobre materias desarrolladas en 29 apartados. Contiene de todo. Desde «La regulación de las condiciones básicas que garanticen la igualdad de todos los españoles en el ejercicio de los derechos y en el cumplimiento de los deberes constitucionales» hasta «Estadística para fines estatales», pasando por legislación penal, penitenciaria, laboral, civil, propiedad, intelectual, hacienda, planificación general de la actividad económica, sanidad, pesca, transportes, aprovechamiento hidráulico, obras públicas, régimen de prensa, radio-televisión, seguridad pública, títulos académicos.

A primera vista, no se aprecia que de tanta exclusividad, puedan traerse algo para casa.

FIRESTONE

UNA HUELGA PROBLEMÁTICA

La negativa de la dirección de las factorías vizcainas de Firestone a aceptar las exigencias de los trabajadores —9.500 pesetas de aumento lineal, 40 horas de trabajo semanales y jubilación a los sesenta años— ha abocado a los trabajadores hacia la idea de recurrir a la huelga.

Las centrales CC.OO., UGT y ELA-STV, representadas en el comité de fábrica, se inclinan por la modalidad de una huelga legal que, en opinión de dichas centrales, impediría el que se produjeran despidos entre los trabajadores. Esta opinión, sin embargo, no es compartida por todos los trabajadores, ya que en caso de plantearse huelga legal no dudan el que la empresa dispondrá de libros en los que pueda mostrar datos suficientes como para lograr un expediente de crisis, lo que le facultaría el recurrir a una reducción de plantilla. Esta medida, como cualquier otra tendente a despedir a parte de su personal, favorecería a una empresa que en estos momentos tiene almacenada una enorme cantidad de productos. A este respecto puede resultar engañoso el ver vacíos los almacenes de la factoría, ya que los productos están hoy almacenados en las diversas sucursales de la factoría y

en los almacenes de los principales clientes.

Ante la alternativa de recurrir a la huelga legal, se ha presentado la de convocar otra fuera de la legalidad. Sin embargo, para que ésta fuera efectiva y no favoreciera los intereses de la empresa —deceosa de aminorar la producción y de deshacerse de parte de la plantilla— debería durar un mínimo de cuatro meses, según los cálculos de los trabajadores. Y al mismo tiempo éstos se preguntan si están preparados para afrontar una huelga tan prolongada.

Para cuando se publiquen estas líneas los trabajadores de Firestone habrán celebrado ya una asamblea para adoptar una decisión sobre este problema. La opción se habrá debatido entre tres salidas: huelga legal, huelga ilegal de gran duración o seguir por el momento en la actual situación hasta que se den mejores condiciones para convocar una huelga. Cualquiera que haya sido la decisión de la asamblea, se habrá adoptado después de considerar que una huelga, incluso legal, puede volverse contra los propios trabajadores y favorecer al mismo tiempo a los intereses de la empresa «afectada».

JAKIN

EUSKAL KULTUR ALDIZKARIA

10 urte debekaturik egon ondorez
berriz kaleratzen da

Hiruhilabetez behin
argitaratzen da

Monografiak
Dosierrak
Azterketak
Kritikak
Gaurko gaiak

Laugarren zenbakiaren
gai nagusia:

EUSKAL KANTA BERRIA

Laugarren zenbakiaren lankideak:

A. Otaegi, J.
Altzibar, J.
Artze, J.A.
Azurmendi, J.
Beloki, J.R.
Intxausti, J.
Iriondo, Luis
Knör, G.
Kortaberria, P.
Legarreta, P.M.
Lete, X.
Pagola, Manolo
Zubizarreta, I.

JAKIN

500 pta. urtean. 175 alea

Eskabideak eta harpidetza:

Cuartel, 2 - Tolosa (Gipuzkoa)
Tfno. (943) 65 11 06

**Defienda usted su derecho
a una información libre
e independiente suscribiéndose
a PUNTO Y HORA,
la revista hecha por
profesionales del periodismo
al servicio del lector de
EUSKAL HERRIA.**

Boletín de suscripción en última
página.

GENERAL ALEXANDROV, Y LOS COROS
DEL EJERCITO SOVIETICO

«EL ZORTZIKO RARO Y SORPRENDENTE»

El paso por Euskadi de los Coros y Ballets del Ejército Soviético del General Boris Alexandrov, uno de los más famosos del mundo, ha constituido un gran acontecimiento artístico en nuestro país. Miles de espectadores llenaron el velódromo donostiarra de Anoeta y el Pabellón Municipal de Bilbao, viviendo intensamente el espectáculo soviético, cuya altura artística quedará en la memoria como una lección magistral de bien hacer.

Dos horas y media con treinta canciones, danzas y escenificaciones arrancaron aplausos prolongados e intensos y los ¡bravo! como premio a unos coros y orquesta de perfección extraordinaria, vibrantes en marchas militares, no nostálgicas y sentidas en un susurro de voz.





LOS ALEXANDROV, UNA INSTITUCION

Alexander Alexandrov fundó el conjunto en 1928. Pronto adquirió una gran popularidad y, en las difíciles circunstancias de la segunda guerra mundial su papel visitando los frentes contribuyó innumerables veces a elevar el espíritu de las tropas soviéticas y del pueblo en general. A la muerte de Alexander Alexandrov en 1946, su hijo Boris asumió la dirección y llevó al conjunto a la fama mundial de la que hoy disfruta después de haber visitado cuarenta países de los cinco continentes. Durante el intermedio de una de sus actuaciones conversamos con el Maestro General Boris Alexandrov. Es una persona campechana y muy atenta. Cuando llegamos a él se pone la chaqueta de su uniforme, en la que luce innumerables

medallas y condecoraciones. Mediante la intérprete nos define las características más notables del conjunto.

—En esta jira nuestro coro se compone de noventa voces, —nos dice el General Alexandrov—. Hemos buscado un perfecto equilibrio de los cuatro tonos de voz para lograr el mejor empaste que nos sea posible. Al coro, que es la base del conjunto, hay que añadir la parte instrumental, compuesta tanto por instrumentos universales como otros típicamente soviéticos, como las balalaikas. La conjunción de coro, parte instrumental y los ballets no sería posible sin la valiosa ayuda de mis colaboradores.

—Uno de los aspectos que más sorprenden en el conjunto es el de la alta calidad de los solistas: ¿dónde y cómo encuentran tantos buenos solistas?

—En nuestro país tenemos muchas cosas bonitas y buenas —nos contesta con

una sonrisa—. En la Unión Soviética se cuida mucho la instrucción musical y esto nos proporciona una amplísima base en la que poder elegir estas voces. Los componentes de nuestro coro deben de superar dos pruebas muy rigurosas para acceder a él.

CADA CIUDAD, CADA PUEBLO TIENE SU CORO

—¿Cuántos coros existen en la República de Rusia en estos momentos?

El General consulta a otros compañeros suyos que asisten a la entrevista, antes de contestar.

—No lo sabemos con certeza, pero son muy numerosos. Prácticamente cada ciudad y cada pueblo cuenta con un coro. La afición de los rusos por los coros es enorme. Y no sólo se forman en los centros urbanos, sino también en las granjas colectivas más escondidas.

—En el repertorio actual del coro, ¿tiene representación únicamente el folklore ruso o también el de otras repúblicas soviéticas?

—Nuestro coro no es únicamente ruso, ni en su composición ni en su repertorio. Interpretamos tanto canciones rusas como ucranianas, bielorrusas, georgianas y de otras repúblicas del país. Entre los componentes del coro hay asimismo georgianos, armenios, ucranianos, hebreos...

—¿Qué criterios siguen ustedes para incorporar una nueva canción al repertorio?

—Una Comisión que yo presido investiga continuamente las muestras folklóricas que nos llegan desde todos los puntos del país. Lo que nos mueve a elegir una nueva canción puede ser tanto la belleza de la letra, su buena música o lo cómoda y agradable que resulte su interpretación para el coro. De todos modos no podemos incorporar todas y cada una de las magníficas canciones que nos llegan y, antes de incluir una en el repertorio, se discuten ampliamente. Tengan en cuenta que, en cincuenta años, hemos acumulado un repertorio de mil quinientas canciones.

—¿Qué peso tienen en este repertorio las canciones tradicionales y, ante ellas, las compuestas en la actualidad?

—Uno de nuestros objetivos es el de



la renovación del repertorio y para ello tenemos la fortuna de contar con excelentes compositores jóvenes que contribuyen a veces con canciones elaboradas pensando expresamente en las cualidades y características de nuestro coro. Podemos decir que, sobre una amplia base de canciones tradicionales, vamos adoptando aquellas nuevas que destacan por sus amplias posibilidades interpretativas. Y no sólo incorporamos canciones soviéticas, sino también las de otros países del mundo.

—¿Considera que su conjunto, en especial el coro, es el mejor de la Unión Soviética en estos momentos?

—No sé si es el mejor, pero músicos destacados coinciden en afirmar que es uno de los mejores coros masculinos del mundo. Algunos de los más afamados músicos, como Stokowski, no han tenido inconveniente en consultarnos e incluso dejar en nuestras manos cambios a la hora de preparar nuevas versiones de

obras famosas, como por ejemplo ocurrió con la transformación de la parte final de «La Bella Durmiente». Esto significa algo y constituye un motivo de orgullo para nosotros.

LOS GEORGIANOS CONSIDERAN HERMANOS A LOS VASCOS

—Los musicólogos encuentran ciertas similitudes entre el folklore vasco y algunas manifestaciones musicales que se hallan en la Unión Soviética. ¿Comparte usted esta teoría?

—Aún conozco poco el folklore vasco y en esta visita a su país he aprovechado para informarme más sobre este extremo. En San Sebastián me regalaron un magnífico libro con partituras y letras de numerosas canciones vascas y también algunos discos. La primera impresión que tengo de ellas es que se trata de canciones muy melódicas, cordiales y que reflejan el alma del pueblo vasco. También me han llamado la atención algunos ritmos que me han parecido muy interesantes.

—¿Puede darnos algún ejemplo?

—Me refiero en concreto al ritmo de cinco por ocho, que ustedes conocen como «zortziko». Me ha parecido muy interesante, por lo extraño.

—En la Unión Soviética, ¿conoce usted algún ritmo semejante al zortziko?

—Se encuentra este ritmo en algunas canciones georgianas, armenias y de alguna otra república soviética. También conocemos los coros formados por ocho personas, forma coral al parecer tradicional entre ustedes los vascos.

—¿Cree usted que un folklore con elementos comunes puede indicar un origen común?

—Esto lo dejo en manos de los etnógrafos. Algunos de ellos opinan que sí. Ya saben ustedes que los georgianos les

consideran a ustedes, los vascos, como sus hermanos.



El General Boris Alexandrov debe de volver al escenario. Uno de los coros más afamados del mundo reclama a su director.

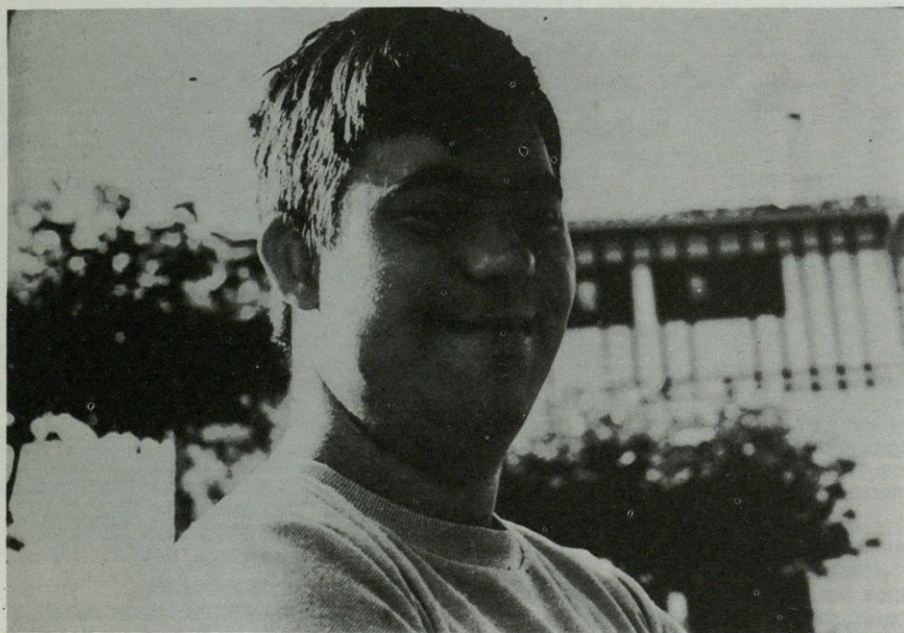
Los solistas como Belieev, Ruslanov, Sergueiev y otros, personajes enormemente populares en la Unión Soviética, «afilan los dientes» a más de un director de nuestras masas corales. Uno de éstos nos decía al finalizar la actuación de los soviéticos que no sabía qué sentimiento era mayor en él, si el de la admiración o la envidia. La espectacularidad de las danzas populares interpretadas por el ballet redondeó la magnífica impresión producida por los soviéticos en cada una de sus actuaciones.

X. A.



EL SUBNORMAL SIGUE SIENDO UN MARGINADO

No hace mucho una madre de Pamplona estuvo yendo durante veinte días consecutivos a un establecimiento en el que le llamaron la atención por ir con su hijo subnormal la primera vez. Es un caso excepcional. Sin embargo, pese a las campañas de sensibilización social, aún resta un largo camino para que el subnormal sea aceptado en la comunidad en que le ha tocado vivir. De ahí que las asociaciones pro-subnormales, como ANFAS (Asociación Navarra de Familiares y Amigos de Subnormales), sigan denunciando la marginación y abandono por parte de los poderes públicos de estos niños o adultos cuyo cociente intelectual no sobrepasa el 80 por ciento; y reclamando, por lo menos, la misma atención que se presta al resto de las personas, desde el momento de su nacimiento —y antes— hasta su muerte.



Los subnormales también pueden ser felices en su mundo.

Según el presidente de esta sociedad, José María Arcos, ANFAS ha cubierto una etapa (19 años de vida) positiva, en la que prácticamente casi todo estaba por hacer y en la que cargó sobre sus espaldas, al igual que otras sociedades pro-subnormales, una enorme responsabilidad, ya que según estimaciones de la OMS (Organización Mundial de la Salud) uno de cada mil

habitantes es subnormal.

Los padres de los niños subnormales y los 5.300 socios de ANFAS consideran que las instancias de poder y la Administración, en definitiva, no les presta suficiente atención. Y no sólo en el aspecto referido a la ayuda familiar que entienden que es una forma de levantarse las manos y de desviar la cuestión, y a la que renuncian

sino en lo relativo a la asistencia preventiva, a las guarderías infantiles (a las que prefieren que se les llame centros de estimulación precoz), escuelas, centros de trabajo y residencias para adultos y ancianos.

MEDICINA PREVENTIVA

A criterio de algunos miembros de ANFAS, surge la necesidad de centros especializados para evitar el nacimiento de niños subnormales, sin que se tenga que llegar necesariamente al aborto, medida que muchas personas rechazan radicalmente en razón de sus creencias religiosas, la mayoría de las veces.

Sobre el tema del aborto ANFAS no ha querido pronunciarse colectivamente, o, al menos, algunos de sus miembros, por entender que es una respuesta individual, condicionada, por tanto a la conciencia de cada cual.

ANFAS hace igualmente hincapié en la deficiente preparación y especialización de profesionales en el campo de la medicina y de la pedagogía. Estiman —y se estima— que hasta la fecha poco o casi nada se sabe acerca de la subnormalidad. Careciéndose, por otra parte, de unas estadísticas fiables sobre el número de subnormales, que desde los más profundos e irreversibles (cuya vida es absolutamente vegetal) hasta aquellos otros sociables y con cierta capacidad intelectual, abarcan una amplia gama.



Centro de reunión de ANFAS.

INTEGRACION

La integración que, fechas atrás, era un asidero y la ambición de muchos padres, esperanzados —muchas veces mal esperanzados— en que pudiera llegar a ser cierta, identificándola con la felicidad, empieza a ser puesta en entredicho, cuando se preguntan ¿qué

cilidades para que tanto los minusválidos como los subnormales puedan ser mienzan a sospechar que los subnormales pueden llegar a ser felices sin necesidad de incorporarse absolutamente a la sociedad. Lo que tampoco podría llegar a ser.

Este planteamiento, que conlleva la superación de un trauma familiar y una



Aún siguen estando marginados.

es lo que desean para sus hijos? Con-nistración que procure los medios necesarios para desarrollar al máximo las limitadas facultades de los subnormales. A cargo de la cual debería correr gratuitamente, primero a través de la Seguridad Social, la medicina preventiva, y más tarde los centros de estimulación precoz y las escuelas dependientes del MEC, y la creación de puestos de trabajo. En este último aspecto, aunque ha brindado algunas fa-

gran madurez, no presupone ningún tipo de dejación, sino que por el contrario se tiende y se exige de la Admi-socialmente útiles, en la práctica los resultados que se conocen están muy lejos de responder a las esperanzas que alumbraron, por razones de toda índole: empresariales, de ambiente de trabajo y convivencia y personales. Fátima Gil, directora del taller del centro San José, manifiesta que algunos subnormales han abandonado su tra-

bajo absolutamente decepcionados y que parecen irrecuperables para desarrollar otro cualquiera por la frustración que ha supuesto el primer choque con el colectivo en que deberían moverse, la mayoría de las veces cruel.

RESIDENCIAS

Otra de las cuestiones que preocupan a ANFAS, dice su delegada en Pamplona, Ana Arístegui, viuda y madre de una niña subnormal, es la carencia de residencias para adultos y ancianos.

Pese a que los niños subnormales tienen un organismo menos inmunizado a todo tipo de enfermedades, desde la aparición de los antibióticos la esperanza de vida ha aumentado considerablemente. Y la necesidad de residencias para los huérfanos o no se hace cada vez más perentoria a fin de que no tengan que ser recluidos en los mal llamados hospitales siquiátricos, como se viene haciendo en muchas ocasiones.

EL FUTURO DE ANFAS

En el futuro de ANFAS, así como de las demás asociaciones pro-subnormales, dejarán en manos de la administración todo tipo de asistencia, que entienden que debe ser absolutamente gratuita para encargarse de otros cometidos que no exijan unos medios económicos de los que están muy lejos de disponer.

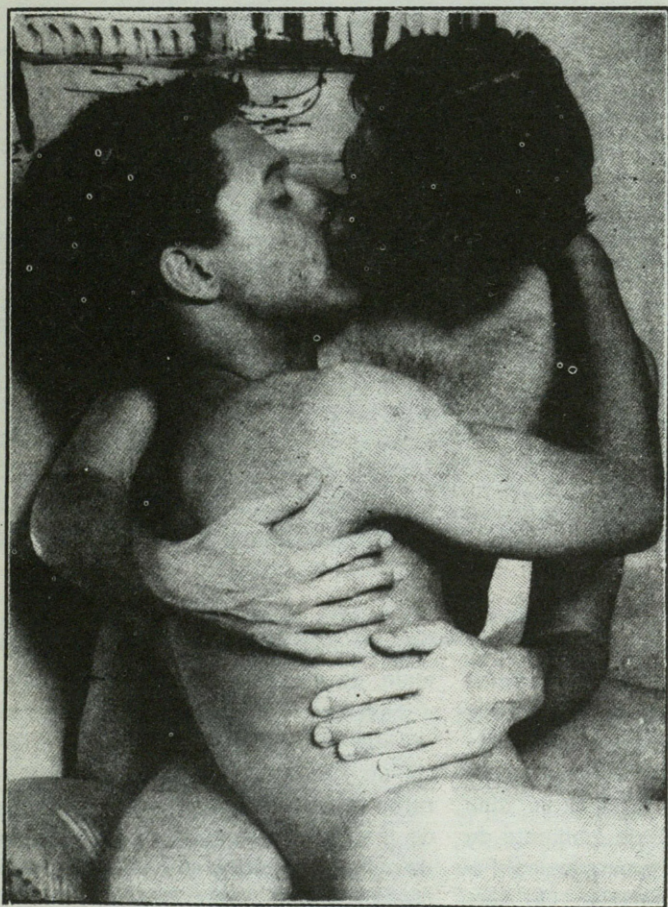
ANFAS reclama para sí el control y el acceso a la gestión en los organismos que se creen para la asistencia del subnormal, y no renuncia a la crítica y al estímulo.

Por otra parte, trataría, como señalaba la asistente social Gemma Senosiain, de ayudar, aconsejar y asesorar a aquellos matrimonios que tuvieran un hijo subnormal. A la vez que crearía un centro social donde se procuraría que el ocio y el esparcimiento de los socios facilitara la convivencia de niños subnormales con otros que no lo fueran.

E. G.

LOS GAY ROMPEN EL GHETTO

«Los homosexuales hemos salido a la luz pública para romper el ghetto en el que se desenvuelve nuestra vida». Los gay, como los componentes de otros grupos marginales víctimas de la sociedad «normal», han tenido que asumir su situación y sus problemas en sus manos para presentarlos ante la sociedad y tratar de que ésta tome conciencia de las situaciones injustas y discriminatorias que origina. Los homosexuales han creado sus propias organizaciones: FAGC (Front d'Alliurement Gay de Catalunya), FLHOC en Castilla, EHGAM en Euskadi (Euskal Herriko Gay Askapen Mugimendua). Representantes del grupo vasco nos resumen el origen y las actividades de EHGAM.



No es un falso problema sino víctimas de la hipocresía social.

—En la breve historia de nuestra organización hay que distinguir dos etapas, —nos dicen—. La primera abarcaría desde su origen, en abril de 1977, hasta septiembre y, la segunda, desde septiembre hasta ahora. Durante la primera etapa nos dedicamos a establecer contactos a nivel individual y tantear el ambiente para una futura consolidación de la organización. Durante la segunda nos hemos lanzado ya a presentarnos al exterior, al tiempo que nos hemos dedicado a examinar y estudiar cuál es nuestra verdadera situación en estos momentos.

P. y H.—Suponemos que el choque con la sociedad «normal» habrá sido bastante fuerte, tanto para vosotros como para la sociedad...

E.—El choque era de esperar. En las charlas que hemos dado a un promedio de dos por semana desde septiembre, nos hemos encontrado con todos los prejuicios que una sociedad eminentemente machista ha montado alrededor de nuestra personalidad y hemos tenido que desmontar, o tratar de desmontar la imagen del homosexual como un individuo enfermo, antinatural, una especie de ser extraño. Muchos ignoran que un ocho por ciento de la población de nuestro país es hoy homosexual, por

lo que no somos unos bichos tan raros.

P. y H.—Habréis tenido que luchar también con falsas imágenes acerca de vosotros...

E.—Así es, porque muchos creen que todos los homosexuales somos afeminados y que nuestras actitudes y gestos son amanerados, cuando en realidad este tipo de homosexual es una minoría. A la mayoría no se nos nota nada en absoluto. También se nos identifica con los «travestis», que son asimismo una minoría dentro de los homosexuales, pues en muchas ocasiones se trata de individuos transexuales, es decir, que no tienen muy definida físicamente su sexualidad.

P. y H.—¿En qué lugares habéis dado charlas hasta hoy? ¿Habéis encontrado dificultades en algún momento?

E.—Nosotros te hablaremos por las experiencias que hemos tenido en Vizcaya, ya que existen otros grupos en San Sebastián, muy fuerte, en Pamplona y otro que se está formando en Vitoria. En Vizcaya nos hemos presentado generalmente junto con los otros grupos marginales como presos sociales, mujeres feministas, objetores y otros más. Hemos hablado en institutos, locales de partidos políticos, asociaciones ciuda-

dan y lugares de este tipo. Se nos ha prohibido hablar en el Instituto de Durango, donde existe un grupo gay, así como en el de Bilbao y en el de Sestao, donde nos presentamos junto como los comités de apoyo a Copel.

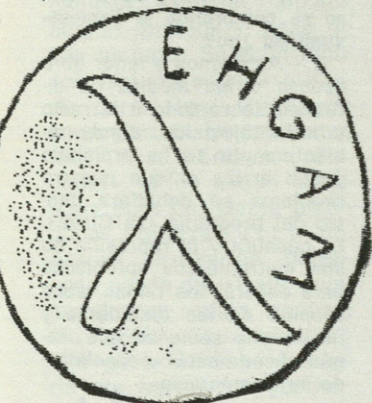
P. y H.—¿Cómo reacciona el oyente ante vuestras charlas?

E.—Las reacciones son muy variadas. Van desde la agresividad hasta la comprensión. Los jóvenes entre los 18 y los 20 años de edad son los que más interés muestran ante nuestras palabras. Hemos hablado también ante chavales, como los seiscientos que escucharon en el Instituto de Guernica, pero creo que a esa edad aún no son muy receptivos. Como ejemplo de la agresividad a la que nos hemos referido, podemos contar la reacción de un viejo trabajador militante de un partido de izquierdas que se levantó entre el público y nos dijo que la homosexualidad era «un vicio de las clases reaccionarias, porque el obrero tiene demasiado trabajo para andar en esas cosas».

50 EN VIZCAYA

P. y H.—¿Cuál es la composición de EHGAM en Vizcaya?

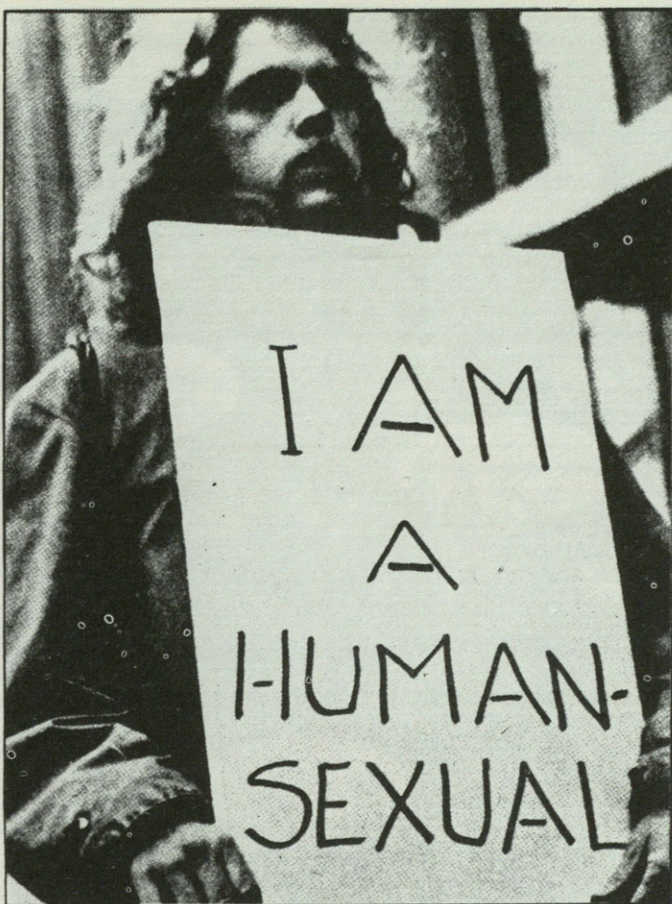
E.—Hasta el momento lo componemos unas cincuenta personas, la mayoría jóvenes, aunque también hay alguna de cuarenta años. El origen social de los miembros del grupo sorprenderá a muchos, que se imaginan que la ma-



yoría serán estudiantes. Pues no es así: sólo un veinte por ciento proceden de sectores estudiantiles y profesiones relacionadas con el comercio, la banca y profesiones liberales: el otro ochenta por ciento lo componen trabajadores.

P. y H.—¿Cómo presentáis la homosexualidad?

E.—Como lo que es, como una opción o alternativa sexual válida, tanto como la heterosexualidad. En toda persona hay algo de hombre, si se trata de una mujer y al-



Son humanos y trabajadores normales.

go de mujer, si se trata de un hombre. Una educación sexualista y machista, así como factores ambientales muy diversos, pueden incidir profundamente en un sujeto y hacerle responder de un modo «anormal» en sus reacciones sexuales. Por esto es un error partir de que el ser es bisexual y de que toda respuesta debe de ser heterosexual. En nosotros no sucede así.

P. y H.—El presentarlos a la luz pública ¿os ha hecho cambiar a nivel personal?

E.—No cabe la menor duda de que el presentarnos como lo que somos ha contribuido a cambiar nuestra propia vida, a mejoras nuestras relaciones mutuas y nuestra convivencia en la sociedad y, de este modo, a vencer situaciones de neurosis originadas por la doble vida, la «normal» y la nuestra, que nos hemos visto obligados a llevar hasta hoy. Al presentarnos como homosexuales, nuestras personalidades se han autoafirmado, se han fortalecido.

P. y H.—¿Lleváis alguna otra actividad, además de las charlas?

—A nivel interno hemos formado comisiones como las de estudios. La revista, ya que pensamos editar una, re-

laciones públicas, un grupo incipiente de teatro y otro de metodología para nuestras propias prácticas. Con todo ello ha mejorado mucho nuestra propia convivencia y conocimiento mutuo. También hemos conseguido un lugar en el que reunirnos los fines de semana. También hemos tomado un apartado de correos en Bilbao, otro en Durango y otro más en San Sebastián.

P. y H.—¿Qué tipo de correspondencia os llega a los apartados?

E.—Es muy numerosa. Generalmente se trata de personas homosexuales que tratan de entrar en contacto con EHGAM, interesándose por nuestro funcionamiento. Primero les contestamos por carta y, luego, nos ponemos en contacto personal con los interesados.

LESBIANAS

P. y H.—En EHGAM ¿también figuran mujeres?

E.—Hay algunas mujeres en el grupo y dentro de la Asamblea de Mujeres de Vizcaya también hay una sección de lesbianas, pero a nuestro juicio el lesbianismo presenta características propias sufi-

cientes como para que las lesbianas formen su propio grupo autónomo.

P. y H.—No estaréis así discriminando a las mujeres...

E.—No, en absoluto. Lo que ocurre es que una lesbiana está doblemente discriminada, en tanto que mujer y en tanto que lesbiana, por lo que el planteamiento de su lucha debe de ser diferente.

P. y H.—¿Cuál es la reacción de la sociedad ante la lesbiana?

E.—Es diferente a la que se da ante nosotros. Algunos consideran el lesbianismo como «cosa de mujeres», algo como un capricho más o menos pasajero que sufren algunas mujeres que no encuentran un macho... No se le concede demasiada importancia. Para una sociedad machista y mucho más grave, como una especie de aprobio, que un individuo de sexo masculino sea homosexual.

P. y H.—¿Colaboran con vosotros individuos no homosexuales?

E.—Sí, por supuesto. Hay cada vez más personas que se acercan a nosotros sin prejuicios y tratándonos de un modo totalmente normal. Esto se ha hecho evidente en cuantas apariciones públicas hemos realizado.

POLITICA

P. y H.—Los de EHGAM tenéis cierta fama de «izquierdosos»...

E.—No tenemos vinculación con ningún partido político ni de derechas ni de izquierdas. La fama puede originarse en el hecho de que creemos que sólo se dará una liberación de todas las personas y de todos los grupos sólo cuando cambien por completo las estructuras de la actual sociedad, cuando se de una auténtica revolución y se derogen y cambien las leyes de la sociedad capitalista. Sólo un socialismo democrático auténtico reconocerá todas las libertades individuales.

P. y H.—Sobre vosotros pesa en concreto la Ley de Peligrosidad Social...

E.—Es la que más directamente nos afecta, ya que por ella se nos puede detener por «actos contra la moral», ponernos a disposición del juez y, si este nos considera «peligrosos», enviarnos a la cárcel.

P. y H.—¿La actitud de los partidos políticos ante esta ley, cómo es?

E.—En el parlamento algunos partidos se han referido a ella de pasada, pero sin entrar a discutir de modo profundo. No parece que los partidos parlamentarios ni los extraparlamentarios se hayan

planteado seriamente el problema de los grupos marginales. A pesar de todo en el seno de un par de partidos han comenzado a surgir movimientos de liberación gay que les puede empujar en el futuro a plantear nuestras reivindicaciones y a posicionarse públicamente ante el problema.

REPRESION

P. y H.—¿EHGAM ha tenido dificultades de parte de las autoridades?

E.—Hasta el momento no. No cabe duda de que, si se registrara una involución o retroceso político en el futuro, la ley de peligrosidad social se aplicaría con más rigor. Claro que, de aplicarse en toda su crudeza, no habría cárceles suficientes como para encerrar en ellas al ocho por ciento de la población.

P. y H.—¿Conocéis la homosexualidad en las clases adineradas?

E.—Sabemos que los homosexuales neguríticos organizan sus grandes festejos, pero no tenemos nada que ver con ellos. Como hemos dicho antes, nosotros juzgamos como imprescindible un cambio radical de las estructuras capitalistas.

P. y H.—A pesar de todo, no parece que en los países del Este vuestra situación sea mucho mejor...

E.—Desde luego que no, porque en el Este a un homosexual pueden caerle hasta ocho años de cárcel. Y es que el homosexual no será una persona libre en ningún sistema en el que el Estado se interfiera y trate de controlar las vidas privadas de sus súbditos.

EUSKADI

P. y H.—La homosexualidad en Euskadi ¿tiene algún hecho o característica diferenciadora de la que se registra en otras zonas?

E.—No cabe duda de que, a nivel organizativo y de plan-



¿Se han puesto los fariseos su termómetro?

teamiento de nuestras reivindicaciones, vamos con retraso respecto de Cataluña y Castilla. Tal vez sea porque en Euskadi ha habido otros objetivos políticos que han polarizado hacia ellos el espíritu combativo de nuestro pueblo. Y, además, la sociedad vasca tradicional es muy puritana. De todos modos, en los Fueros parece que no se hacía ninguna referencia a los homosexuales, pero esto puede ser porque la homose-

xualidad chocaba tanto con la sociedad que era impensable que existiera. También puede ser que el vasco sublime la sexualidad por otros caminos...

P. y H.—La utilización del homosexual en la prensa pornográfica es cotidiano.

E.—Las lesbianas llevan la peor parte, ya que las publicaciones están dedicadas sobre todo al consumo para heterosexuales. La comercialización de la homosexualidad, so-

bre todo el lesbianismo, sólo acrecienta la explotación de los clichés que existen sobre este tema.

P. y H.—¿Qué juicio os merece el tratamiento de la homosexualidad en la prensa que se edita en Euskal Herria?

E.—¡Ufff! Hay de todo: en algunas publicaciones ni se toca el tema. Sabemos de un diario que se ha negado a publicar una entrevista que nos hizo uno de sus redactores. Otro de los diarios de Bilbao, derechista él, nos ataca siempre que puede y, a raíz de una manifestación en la que participamos junto con otros grupos marginales, tituló que «El centro de Bilbao se llenó de basura». Otro de los diarios enfoca bien el tema y el cuarto se mantiene a dos aguas.

LIBROS

P. y H.—¿Hay bibliografía fiable sobre la homosexualidad?

E.—En EHGAM estamos vendiendo bien el libro «Grupos marginales y Peligrosidad Social», de ediciones Campoabierto, así como «Los homosexuales», de Baldomero Montoya, de la colección «Los marginados». Es un libro muy conciso y apropiado para una aproximación al tema. También hay otro libro bueno, «Homosexualidad y represión», de Manuel Soriano. Y otros muchos más, aunque también hay otras obras francamente malas.

P. y H.—Tal vez en el futuro se comprenda la homosexualidad ¿no?

E.—Aspiramos a tener libre acceso a los medios de difusión, sobre todo a la radio y a la televisión, donde recientemente se ha prohibido desde arriba el que nuestro problema se debatiera dentro del programa «La Clave». La censura y la represión no son instrumentos apropiados para encarar los temas tabús propios de las dictaduras y no de una sociedad que, según dicen, está «consolidando la democracia».

X. A.

HARBIDETU ZAITEZ

"PUNTO Y HORA" ra

SUSCRIBASE

A PUNTO Y HORA

AZKEN MINUTUAK

Seiehun lagun bildu gara Urbiako zelaian. Gorbeia mendian ere beste jende multzo bat bildu da. Hemen, Urbian, berrehun bat kanpin denda zabaldu dira zelai osoan zehar. Giroa urduritasunez beterik dago. Dendetan ez da zaratarik entzuten, zurrumurru isil bat baizik. Atso zahar bat otoitz egiten ari da. Gazte bizardun bat, gitarra-joilea bera, «Dies irae, dies illa» kantatzen ari da. Beraren alboan neska itsusi bat negarrez dago. Denda baten barruan, maitasun hitzak. Arratsaldeko seiak dira.

Zelai erdian norbait zutik jarri da, harkaitz baten gainean. «Entzun, entzun, senide maiteok!», esan du boz haundiz. Seiehun lagunok hizlariarengana hurbildu gara. Peru Urkiolaren aurpegian bi begiak sutan jarri dira. «Entzun, senideok!». Urbia osoan isiltasuna egin da. Gazte bizardunak gitarra utzi du. Atsoak errosarioa poltsikoan gorde du. «Gaur dugu munduaren azken eguna», dio Peruk. «Gaur amaituko dira gure bizitzako lelokeria eta harrokeria guztiak. Gure mundua gaueko hamaiketan puskatan lehertuko da». Isiltasuna sakonagoa egin da. Peru ere isilik gelditu da, eta, zenbait segunduz, Urbian bildutakoen begirada izutei begiratu die. «Gu Urbian gauden bezala, Gorbeian gure bizkaitar eta arabar anaiak bildu dira, eta nafarrak Aralar mendian. Nafarroa Euskadi da!». Zelain jendea oihuka hasi da: «Nafarroa Euskadi da». Peru Urkiolak momentu batez besoak za-



baldu ditu eta zerurantz begiratu du. Guztiok isilik gelditu gara berriro. «Geure bizitza ahuletako azken bost orduak geure mendien babesean pasatuko ditugu, hemen gaudenok. Ikus itazue gure zeruko lehen izarrak». Guztiok zerurantz begiratu dudu, baina hodei beltz haundi bat besterik ez dugu ikusi. «Ikus, bideetik datorren artalde baktea!». Biderantz begiratu dugu, eta ez dugu ardirik ikusi. Peru bezalako gizon seinalatuek izugarritzko irudipena daukate. «Azken bost ordu hauk baketan pasatuko ditugu, ansia maiteok, isiltasun hutsean, pentsakizunetan, geure naturarekin elkar hizketan!». Peru Urkiolak besoak eraitsi ditu, eta bedeinkapen arraro bat bota digu haitzaren tontorretik.

Seiehun lagunok taldeka banatu gara. Gazte politikari batek zera proposatu digu ingurukooi, komunikatu edo ageri bat idatzi behar

dugula, geure bizitza osoan eduki ditugun arazo eta kezkar argiro azalduz eta erresponstak salatzuz. Ez diogu kasurik egin. Berak, gure apolitizazioa salatu ondoren, paper luze bat hartu du, eta ageria idazten hasi da. Atso zaharra berriro ekin zaio otoitzari; eta gitarra-joilea, gitarra alde batetara utzirik, neska itsusi eta negartiarekin maitakerietan hasi da. Birtartean, mutil bat haitzera igo da; eta, «entzun, entzun!» oihukatu ondoren, zera esan du: «Reure XX alderdiaren izenean, hitz batzu esango dizkizuet!». Jendea txistuka hasi da; eta norbaitek, geure azken orduak baketan pasatu nahi ditugula esan dio. Beste batek hizlaria oinetatik hartu eta haitzetik behera bota du, bildutakoen txaloe artean. Ageri-idazlea hizlariarengana joan da; eta, momentu batez harekin hitz egin ostean, biok batean segitu dute idazten ageria.

Hamarrak dira. Norbaltek irratl bat martxan jarri du. «Munduan milaka dira, gaur gauean munduaren amaieraren zain dauden pertsonak», esan du irratia. «Urbian, adibidez, Peru Urkiola famatuaren jarraitzaileak bildu dira, gure Euskal Herriaren azken orduak bakar-tatean pasatzeko. Eta gaurkoz, beste berririk gabe, bihar arte, entzuleok!». Ondoren, Errenteriako txistularien disko alai bat jarri dute. Andre haundi eta bulartsu batek irratiparailua hartu eta erre kara bota du, txistularien soina bat batean iratoz. «Trankil egon gura dugunak, ez dugu errespeturik merezi ala, memelo?», esan dio haserre irratiparailuaren jabe-ari. Gero, andrea bere dendara sartu da eta ihi-ahaka ibili da gizon txiki batekin. Gitarra-joilea, bere aldetik, neska itsusiarekin berriro hasi da maitakerietan; eta, halako batez, gitarra zapaldu eta hautsi egin du.

Hamar minutu falta dira hamaiketarako. Peru Urkiola haitz gainera igo da berriro. Eskuan zahato bat dauka. Erdi mozkorrik dago. «Hona hemen, ume maiteok, hip, gure azken minutuak, hip, minutu gorri eta biribilak, ardo gorriaren, hip, kolorezkoak...». Zahatoa jaso eta minutu luze batetako tragua bota du. «Egia esan, hip, ez daukat neure kalkuluetan fede handirik, hip! Bost planetaren indarrekin, hip, gure mundua orain leherteraziko dutenik, hip, ez dakit oso seguru; baina, hip-hip, posible da. Egia ez bada, hip, gutxienez gau on bat pasatu dugu, hip! Ez da horrela, ume-txook?».

Nik neronek ez dut azken gau hontan sinesten. Hiru minutu falta dira. Taldea urduri samar dago. Oraintxe berton, berba hauk idaztean, argitasun gorri bat egin da gure buruen gainean, zeru erdian. Talde osoak «ooo!» luze bat egin du. Zeru osoa argitasun gorri bete da. Zer da hau? Lurpetik burundaka bat sortzen da. Beldurrez bete gara. Ia ia hamaikak dira. Zer da hau? Zerua sutan dago. Sutan dago Urbia osoa. Oraintxe dira hamaikak...

Isiltasuna. Isiltasun husta. Lurbira osoa isilik dago. Mundurik ez dago.

G.



ZIRRIZTAK

I Juegos de Euskadi

UNA EXPERIENCIA QUE ES TODO UN DESAFIO

El hockey sobre patines abrió las competiciones de los I Juegos de Euzkadi. Y el comienzo fue comprometedor, porque al interés deportivo se añadió el factor sorpresa, que siempre es condimento importante para cualquier confrontación.



Curioso, el primer título para un equipo juvenil.

El frontón de Noain recibió, en los dos últimos fines de semana de abril a los equipos participantes en hockey sobre ruedas. En la fase final estuvieron San Antonio y Oberena, de Pamplona, junto a los vizcaínos Hola Iberduero y Smith and Smith, que se enfrentaron entre sí, el sábado, en las semifinales. Mientras el San Antonio daba cuenta del Oberena (3—1), el equipo juvenil del Iberduero podía con el Smith, batiéndole por 5—2. En el partido para el tercer puesto, los viz-

cainos de nombre inglés se imponían por penaltys al Oberena, después del 4—4: Y en la final se remataba la sorpresa, porque el Iberduero ganaba por 3—1, demostrando su calidad y con alguna forma que contrastaba con la adversidad pamplonica, ya que abundaron los disparos a los postes.

6.000 DEPORTISTAS EN LIZA

Tras ese esperanzador debut, ya se han puesto en marcha las fases pro-

vinciales de distintos deportes. Y hasta ha habido otra competición a nivel nacional, el campeonato juvenil de atletismo por clubs. Una experiencia interesante, aunque la convocatoria no tuvo el eco preciso, sobre todo en Euzkadi Norte, porque la premura de tiempo con que se realizó la llamada impidió ajustar la fecha, evitando coincidencias con otras programaciones.

Los organizadores calculan que serán unos 6.000 los atletas participantes en las distintas modalidades de los Juegos. Los deportes que arrastrarán más participantes serán el fútbol, con unos 1.500, y el atletismo, con 1.400. Y es que las competiciones atléticas tienen una doble versión, ya que tras las pruebas de clubs juveniles, celebradas el día 7, se anuncian otras a nivel absoluto, los días 30 de setiembre y 1 de octubre, también en el destartado estadio donostiarra de Anoeta.

El cálculo aproximado de espectadores que asistirán a las distintas competiciones de los I Juegos de Euzkadi señala una cifra superior a los trescientos mil.

UNA EXPERIENCIA Y UN DESAFIO

Estos I Juegos Deportivos de Euzkadi tienen los fallos propios de todo esfuerzo que se inicia. Pero con toda una experiencia. Sustraiak, la entidad organizadora, está dando señales evidentes de competencia en este tipo de montajes. Pero se encuentra con algunos problemas que, en sucesivas



ediciones, la propia experiencia irá limando.

«Pretender hacer una olimpiada de tipo clásico, concentrando a todos los participantes en un lugar determinado de Euzkadi y en unas fechas concretas resulta utópico por el momento. Existe, en principio, un problema de fechas. Hay deportes que desarrollan su actividad al máximo en los meses en que otros tienen el paréntesis que les permitiría afrontar estos Juegos. En otros casos, el calendario está ya tan cargado con las competiciones normales programadas por cada federación, que buscar unas fechas resulta muy difícil. También cuenta, claro está, el deportista individual que programa su temporada... y programa su periodo de descanso, el cual no puede ser modificado porque sin esa interrupción no podría dar de sí el nivel necesario a la hora de la verdad. En suma, que compaginar las fechas y los intereses de los distintos deportes resultaría muy difícil. Los Juegos ganarían, quizás, en espectacularidad, pero perderían en nivel deportivo, porque siempre habría especialidades sacrificadas y deportes que no estarían representados por sus mejores exponentes. Además, no queremos caer en lo fácil, en las grandes cifras que muchas veces son un espejismo. Huir de la grandiosidad es, no sólo, evitar un derroche económico sino conseguir un resultado deportivo interesante. Y lo que de verdad nos ha llevado a estos I Juegos de Euzkadi es conseguir que los deportistas vascos intervengan en una competición suya».

EVZKADIKO KIROL BILKYRAK



Son frases de uno de los miembros de Sustraiak, entidad que carga con el peso organizativo de estos juegos. No hay duda de que los argumentos son de relieve. No hace falta ir lejos para darse cuenta que, al margen de los Juegos Olímpicos, las demás competiciones de ese estilo, aunque de ínfimo relieve a su lado (Juegos del Mediterráneo, Juegos del Cantábrico, etcétera...) se han tropezado una y otra vez con las «calabazas» de las principales figuras. Tanto es así que los Jue-

signar, posiblemente en agosto en San Mamés (Bilbao).

—HOCKEY SOBRE PATINES: Ya celebrado, en Noain.

—HOCKEY SOBRE HIERBA: 17 y 18 de junio, en San Sebastián.

—RUGBY: 14 y 21 de mayo, en Bayona.

—HALTEROFILIA: 25 de mayo, en Bilbao.

—DEPORTE RURAL: 3 y 9 de julio, en la plaza nueva, de Bilbao.



El hockey sobre patines abrió los juegos, unos juegos lejos de las Olimpiadas clásicas.

gos del Cantábrico, por ejemplo, decidieron suprimir la competición de élite —que era, de hecho, una «ganga» en muchos casos— para centrarse en los deportistas juveniles y cadetes, los únicos que iban a acudir a los Juegos con auténtico espíritu e ilusión.

LOS JUEGOS DE EVZKADI, DEPORTE POR DEPORTE

El programa de los I Juegos de Euzkadi, desarrollado por deportes, es el siguiente, en lo que se refiere a sus fases finales:

—REMO: 27 y 28 de mayo, bateles en Las Arenas. 8 y 9 de junio, traine-rillas en Pasajes de San Pedro. 30 y 1 de octubre, traineras en San Sebastián.

—ATLETISMO: Juveniles, por clubs, 7 de mayo en San Sebastián (ya celebrado). Absolutos, 30 de setiembre y 1 de octubre en San Sebastián.

—FUTBOL: Eliminatorias en mayo: Semifinales, día 25. La fase final a de-

—NATACION: 18, 19 y 20 de agosto, en Pamplona.

—WATER POLO: 25, 26 y 27 de agosto, en Pamplona.

—VELA: Vela ligera en Zadorra (Alabá, en PAMPLONA.

va). Cruceros, en San Sebastián. Fechas, por designar.

—PELOTA: Primera quincena de julio, en Fadura (Getxo).

—BALONMANO: Finales de agosto, en Pamplona.

—TIRO: Grueso calibre, 2 de junio, en Vitoria. Carabina, 11 de junio, en San Sebastián.

—BALONCESTO: 3 y 4 de junio, en Mondragón.

—MOTOR: Rallye, el 17 de setiembre, en Gernika.

—JUDO: 17 de junio, en San Sebastián.

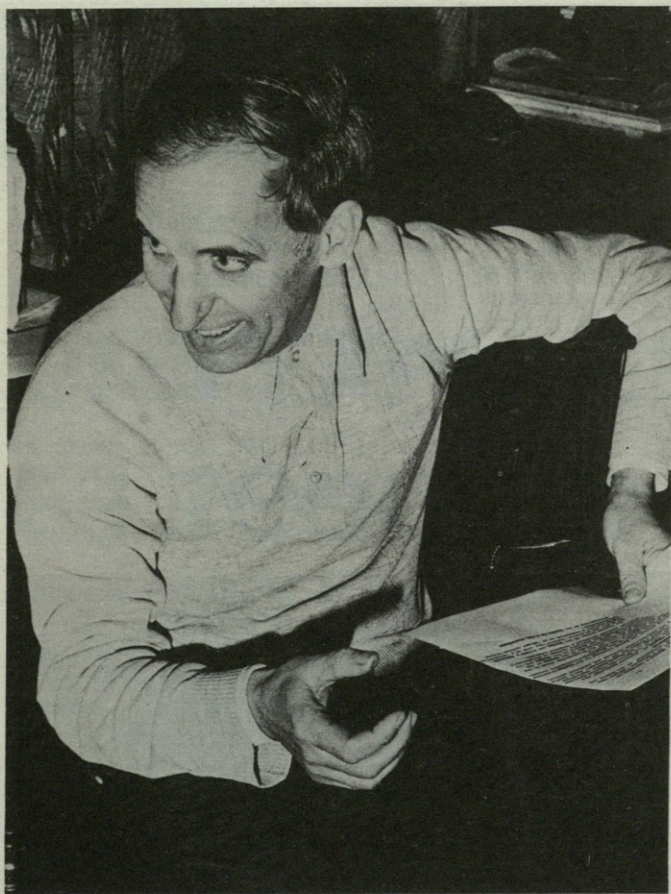
—KARATE: 18 de junio, en San Sebastián.

—BOXEO: 2 de setiembre, en Plencia (Vizcaya).

—LUCHA: 5 y 11 de julio, en Vitoria.

—TENIS: En Pamplona, fechas a designar.

Hay otras especialidades cuya programación está siendo preparada.



Juan Oria

MARGARITA DE NAVARRA Y LA TRAMPA ESPAÑOLA

Siempre resulta interesante encontrarse con alguien que domina una especialidad; con alguien que pasa por ser uno de los primeros, de los que más saben en el mundo sobre un determinado tema. Desde la revolución industrial, nos han educado a todos en el culto a la especialización, y quienes logran destacar en esa terrible enfermedad de este tiempo, ejercen sobre los que no sabemos casi nada de todo, un poderoso poder de atracción: son los dioses del momento... los que tienen en sus manos las llaves de tantos secretos; los que se han acabado haciéndose dueños del futuro; o al menos, de parte de él.

Pero el interés desde Londres se transforma en alegría cuando el personaje de marras es, además, navarro, de Estella; y cuando también la materia en la que lleva años trabajando incansablemente, como una obsesión, está íntimamente relacionada con la vieja tierra de nuestros padres. Se llama Juan Oria, tiene 42 años, y es uno de los investigadores que más cosas sabe sobre un personaje considerado como clave en la historia de la literatura francesa, y fundamental en último desarrollo del proceso histórico del viejo Reino de Navarra: Margarita de Navarra.

La habitación, en el primer piso de un edificio de uno de los elegantes barrios de Londres, es quizá, un buen exponente de lo que los decoradores llaman «el desorden dentro del orden más perfecto». Un clásico nido de investigador en el que además de miles de fichas, cientos de libros, decenas de kilos de documentos, de datos empapelados y sistemáticamente clasificados, («**empecé con todo esto un poco por afición y también por hacer algo útil y que**

me ocupara tiempo. Por curiosidad. Quizá, porque se había estudiado muy poco sobre el tema. Porque el tema era espinoso, desagradable y, aparentemente, poco vistoso para lucimientos») figuran decenas de pequeñas, grandes y medianas obras de cerámica colorista, la otra gran afición de Juan Oria.

Para perfilar, encontrar y analizar todo el gigantesco entorno filosófico, político, literario, poético e histórico de Margarita de Navarra, este estellés se ha te-

nido que digerir a lo largo de cinco años de trabajo casi todo lo que hay escrito en el mundo sobre el neoplatonismo, sobre los dionisiacos, la literatura amorosa y erótica de la época, las grandes corrientes filosóficas del Renacimiento... Miles de horas revisando y descifrando manuscritos, anagramas, textos antiguos y modernos codiciosamente almacenados en el silencio de las bibliotecas y museos de Inglaterra y Francia.

Los resultados de todo

este trabajo que Juan Oria circunscribe en su justa medida, modesta medida («no hay que exagerar. Han sido cinco años de trabajo. Bien. Pero cuidado con lo que escribes... Con los elogios...») están pasando ahora de la frialdad de las fichas clasificadas al original que los resumirá en un volumen de unas cien mil palabras, y que tras el paso imprescindible del horno de la imprenta, quedarán expuestos en lo que muchos consideran ya como una de las más brillan-



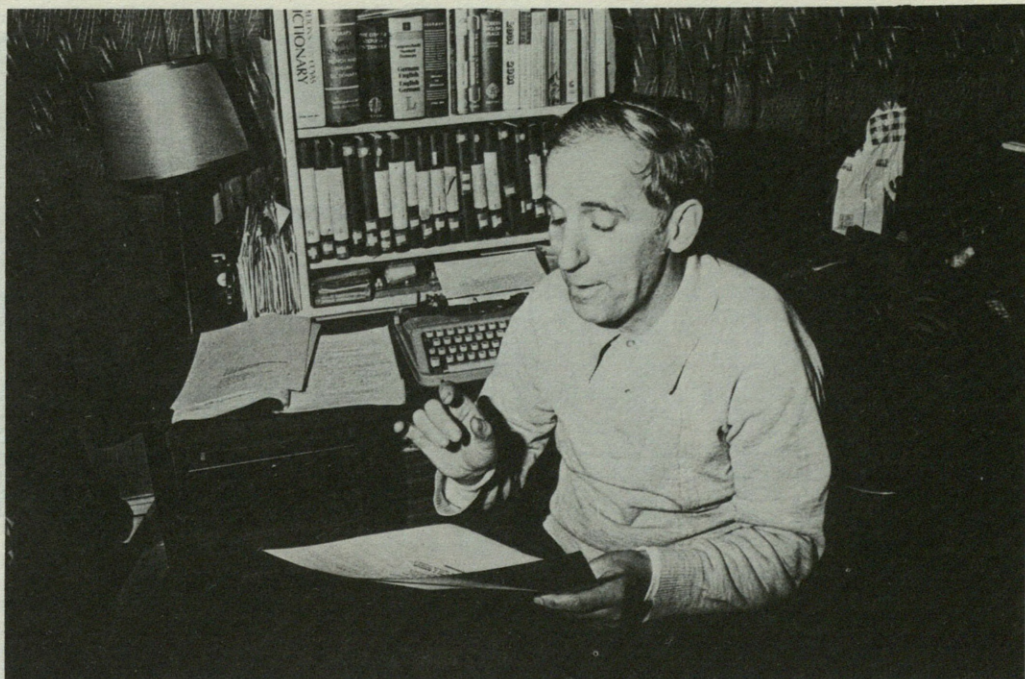
tes tesis de investigación conocidas sobre Margarita de Navarra.

«Exilio voluntario»

Juan Oria salió de Estella hace ahora casi veinte años, residiendo sucesivamente en Alemania, Francia e Inglaterra, con estancias temporales en otros países europeos, y siempre dedicado a la enseñanza de idiomas, con especial énfasis en la filología y en la literatura. Esta doble condición de lingüista impenitente y de viajante incansable, explican su dominio casi perfecto del alemán y del inglés, lengua en la que —lo que son las cosas— irá escrita su tesis sobre Margarita de Navarra.

—¿Por qué?

—Bueno, porque yo he realizado todo este trabajo becado siempre por instituciones culturales británicas. No lo hubiese podido hacer de otra manera, por falta de medios, de apoyos, de cobertura, y también de ánimos. Primero conseguí una subven-



Becado siempre por instituciones británicas y no «forales».

ción de la Universidad de Cambridge, donde permanecí trabajando durante todo un año. En este país, las cosas funcionan muy sencillamente, pero también muy seriamente: tú expones un proyecto y te comprometes a su realización, y las autoridades,

después de escucharte y de analizarlo todo concienzudamente, deciden si vale la pena apoyarlo. Pero todo ello con celeridad. Sin recomendaciones; con absoluta transparencia. Finalmente, me vine a la Universidad de Londres, porque es aquí donde está la mayor parte del material de consulta. Tengo que decir que previamente estuve trabajando durante otro año en la universidad de Nottingham.

—¿Por qué la elección de este tema?

—Pues porque me interesaba extraordinariamente el Renacimiento, período en el que se alumbró lo que muchos llaman el hombre moderno. Busqué personajes importantes y terminé quedándome con Margarita de Navarra, por la sencilla razón de que había muy poco estudios serios y profundos sobre el tema, sobre esta figura transcendental en la historia de la literatura francesa y quizás decisiva a la hora de explicar lo acontecido en los tres últimos siglos, en el Reino de Navarra.

Desde un punto de vista literario, Margarita de Navarra es la auténtica creadora de la llamada literatu-

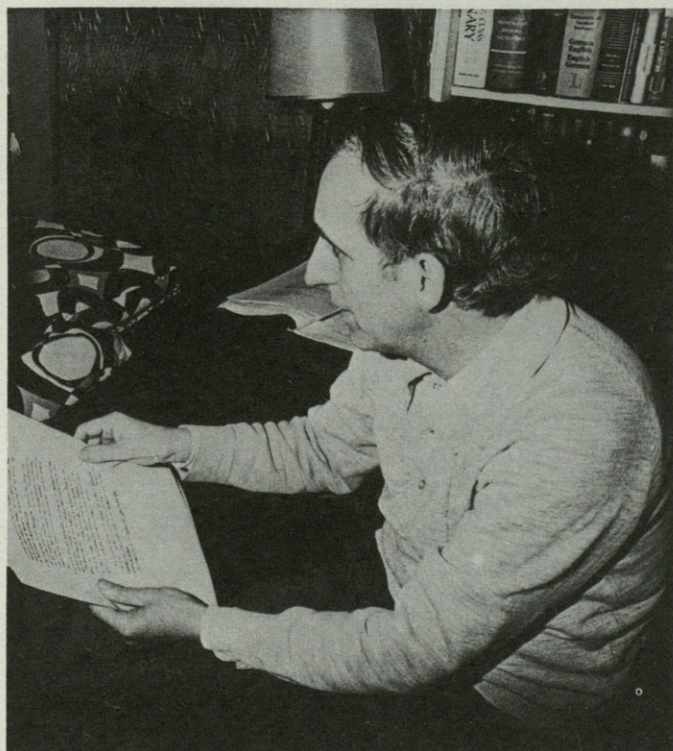
ra francesa, de la novela francesa. Una de sus obras fundamentales, el Heptameron, tan pésimamente interpretado por muchos críticos que se limitan a calificarla como una novela erótica, es, según mi opinión, la primera gran comedia de la literatura francesa.

—La cuestión es que muchos asocian la obra de Margarita con la de Boccaccio...

—Pero existe para mí una diferencia sustancial entre Boccaccio, que se recrea en deleitar a sus lectores con esas maravillosas historias eróticas, de la época, y Margarita de Navarra, cuya obra fundamental consiste en reflejar las costumbres —todas las costumbres— del medio en el que se mueve, del ambiente cortesano en el que vive; una corte típicamente renacentista, terriblemente interesada en todas las ciencias que proyectaban ya el futuro hombre moderno.

La división del Reino

—Al margen de la importancia de Margarita de Navarra desde el punto de



«Estuvo en la «lista negra» como presunto puntal de la reforma luterana.

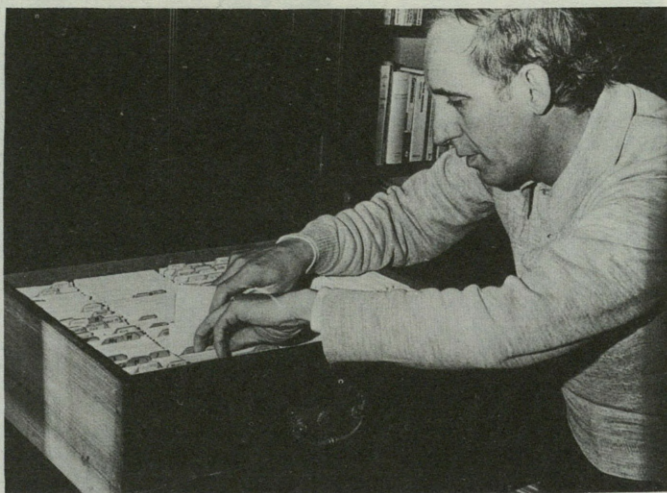
vista filosófico, literario, ¿podrías trazar las líneas generales de su vinculación y trascendencia en lo referente a la historia del Reino de Navarra?

—Considero, después de haber desmenuzado todas las vertientes de este personaje histórico y con los datos que obran en mi poder, que Margarita tuvo una importancia crucial en la consumación de la división territorial del Reino, que quedó partido entre España y Francia. Ya para siempre hasta nuestros días.

Hay que tener en cuenta que la invasión del Reino y la oleada de devastación que se siguió en toda la región a cargo de los ocupantes castellanos, se inició en 1515, y que Margarita se casó en 1527, en segundas nupcias, con el entonces rey de Navarra, Enrique de Albret. Desde ese momento, la familia de los Albret comienza a gestionar y a conspirar por un camino que conduce a su gran sueño, a su gran objetivo: la esperanza de acceder algún día al trono de París, gracias a este matrimonio de Henrique de Navarra, hermana del entonces rey de Francia, Francisco I. Esta obsesión familiar y la especial pusilanimidad del rey de Navarra, hizo posible que quedara absolutamente descuidada la causa por la que deberían haber luchado: la reunificación del dividido Reino de los vascos.

—¿Qué importancia tuvo en todo el desarrollo de los acontecimientos el factor religioso?

—Fundamental. Creo que es interesante subrayar —y de ello me encargo a lo largo de la tesis— que aunque Margarita luchó denodadamente en favor de la reunificación del Reino, la corte de España, absolutamente intransigente en materia de «rectitud y ortodoxia religiosas», nunca le perdonó sus ideas renacentistas y neoplatónicas, así como su misticismo exotérico que se encargó de difundir generosamente por toda la Europa civilizada, y que también consiguieron su reflejo en Es-



«Su novela no fue erótica, como tan pésimamente la han interpretado algunos críticos».

paña. La corte española vio siempre a Margarita el peligro del enemigo luterano en las mismas puertas de casa. Las posibilidades de un arreglo, de una reconsideración del tema y de una

eventual reunificación de Navarra, se vieron truncadas a partir del momento en que la hija de Margarita, Juana de Albret, se casó con un príncipe no español, en contra de lo que

hubiesen querido tanto Margarita como la propia Juana.

Es preciso tener en cuenta que Margarita de Navarra estuvo en la «lista negra» como presunto puntal de la reforma luterana, desde 1531. La universidad de la Sorbona, por ejemplo, quiso condenar uno de sus libros, «Le mirior». Y la corte de Navarra estuvo en el punto de mira de quienes se dedicaban a la caza del protestante, por considerarla como foco de difusión de ideas peligrosas.

—¿Y era cierto?

—Con mi tesis, pretendo demostrar que a lo largo de toda la obra de Margarita de Navarra no se refleja en absoluto una temática de tipo protestante, aunque también es cierto que reformadores como Calvino se llegaron a refugiar en la corte de Navarra (1534). No obstante,

MARGARITA DE NAVARRA

—Nació el 11 de abril de 1492, en Angoulême.

—Fue especialmente educada por su madre, Luisa de Savoya.

—Su condición de hermana del rey de Francia, Francisco I, condiciona especialmente su vida.

—En 1519, el rey Carlos V es coronado emperador de Alemania y de España.

—Entre los años 1521 y 1524, Margarita se identifica con un movimiento místico fundado en las proximidades de París, y desarrolla una extensa correspondencia con Guillermo Briçonnet, correspondencia que acaban de publicar (en su primera parte) Cristina Marteau y Miguel Veissiere.

—En 1525, Margarita publica su primera obra, «El Diálogo», en forma de extraña visión nocturna, y de extraordinariamente difícil interpretación.

—En 1527, Margarita se casa con el rey de Navarra, Enrique de Albret.

—En 1530 se le asocia oficialmente y por primera vez, con la Reforma protestante de Lutero, y la Sorbona trata de condenar el contenido de su libro «El Espejo», haciéndose necesaria la intervención de Francisco I, que evita lo peor para su hermana.

—En 1540, cansada de la vida política y una vez fracasados todos sus planes y esfuerzos para la consecución de la reunificación del Reino de Navarra, Margarita se retira a la Navarra francesa, residiendo en los castillos de Nérac, Mont de Marsan y Pau.

—Allí escribe su obra poética más importante, «El Navío», «Las Prisiones», y, sobre todo, «El Heptamerón», auténtica comedia de costumbres y que puede considerarse como el reverso de «La Divina Comedia» de Dante. Para entonces, Boccaccio ya había escrito «El Decamerón», pero la obra de Margarita revela otras inquietudes y no puede considerarse como una obra erótica.

—Margarita murió en 1549, en el castillo de Odos.

—Por su tolerancia, extraordinaria preparación cultural, sensibilidad y afán de ayudar a todos los movimientos científicos, poéticos, filosóficos y religiosos de vanguardia de la época, Margarita de Navarra está considerada por muchos historiadores como «la Médicis del Renacimiento en Francia».

pronto tuvo que abandonar la corte a causa de sus ideas intransigentes.

Al pueblo de Navarra, al de los dos lados de la frontera, se le trató de hacer creer entonces y se le ha venido explicando a lo largo de la historia, que la reunificación fue imposible por la presunta amenaza del protestantismo. Sin embargo, este peligro fue la estratagema utilizada por el entonces emperador Carlos V para retener y consumir la ocupación del territorio de Navarra. Y por su lado, el rey Francisco I decidió mantenerse al margen de la cuestión, puesto que no le convenía sacrificar sus intereses en Italia. Sacrificando la reunificación del Reino, los Albret no se cansaron de maniobrar hasta conseguir que Enrique IV entrara en Notre Dame de París, donde fue coronado rey de Francia, y donde según la leyenda llegó a decir aquella pragmática frase de «París bien vale una misa».

Para Navarra se perdió una ocasión muy favorable de reunificación y en vis-

ta del fracaso de sus gestiones, Margarita decidió retirarse desilusionada en su Reino de Navarra, donde dedicó sus últimos días (1493-1549), a la composición y recopilación de su importante obra literaria, y muy en particular a la realización del Heptamerón, en el que se suceden una serie de cuentos que reflejan la comedia humana en la corte de Navarra.

Ediciones en vasco y castellano

Juan me explica el peligro de cansar a los lectores con una sucesión de fechas y datos más propios de la tesis que de un trabajo periodístico.

—Una vez que el trabajo sea publicado en inglés, aquí en Londres, tengo la intención de hacer gestiones para conseguir su publicación en euskera y en castellano. Porque sería muy curioso que una tesis hecha por un navarro sobre Margarita de Navarra



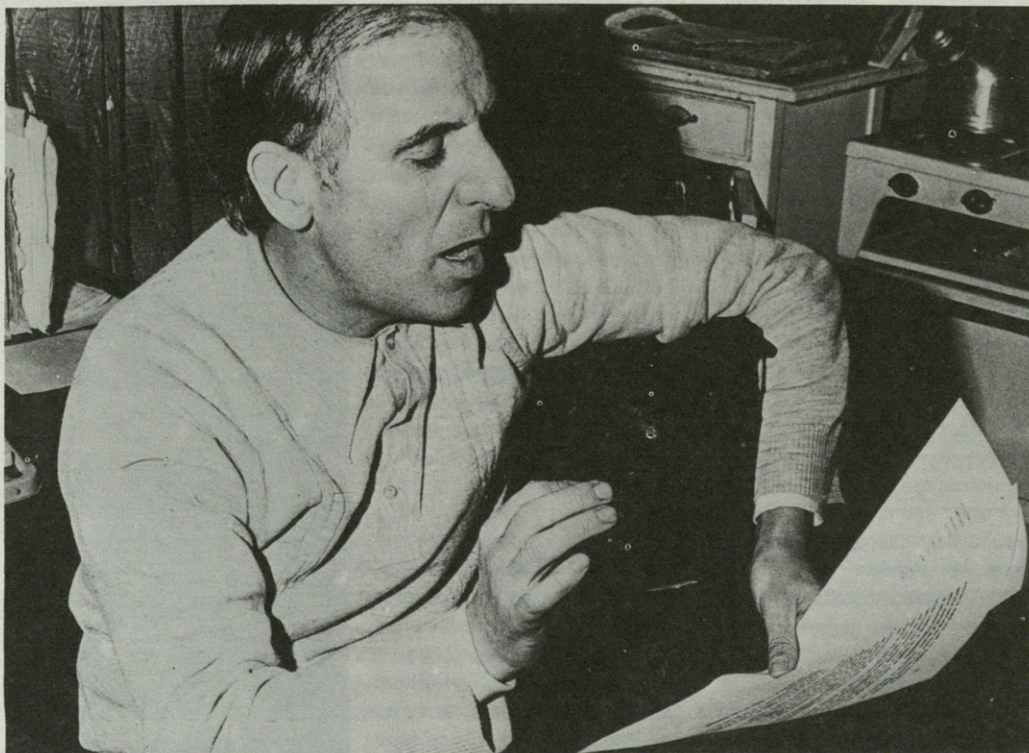
Un clásico nido de investigador.

se imprimiera exclusivamente en inglés, ¿verdad?

—¿Hiciste alguna gestión en Pamplona antes de comenzar tu trabajo en Inglaterra?

—Oficialmente, no. Hice algunas consultas a modo de sondeo, pero vi que era imposible conseguir ayudas. Esas cosas no interesan allí demasiado. Además, el material imprescindible para hacer las investigaciones no está allí. Lo tienen casi todo aquí y en Francia.

Hablamos por fin del momento de la vuelta, y me cuenta una serie de proyectos que lleva en la cabeza para realizar en su Estella natal, sobre todo en lo que se refiere a revitalizar la tradición alfarera de la zona, en lamentable estado de hibernación, etc., etc. Pero éstas son ya cosas de otra historia, quizá para más adelante.



«Fue la creadora de la llamada literatura francesa».

Juana G. Machiñena

HISTORIA DE UNA HERRAMIENTA SACRALIZADA

De Greff, en su «Introducción a la Sociología» explica el fenómeno de la trascendentalización así: «Las creencias primero, y las religiones después, tuvieron origen en la organización social la organización artificial, en las inteligencias y en las sociedades, de todo lo que todavía no explicado por la experiencia o por la ciencia; de donde resulta que la cultura está en razón de los progresos de los otros».

No resulta muy aventurado afirmar que la mayoría de quienes hoy se bordan o empegatinan un **lauburu** y un gran porcentaje de aquéllos que lo colocan en el coche o lo utilizan como decoración de cualquier establecimiento o barraca al cual se le quiere dar una apariencia **jatorra** e independentista, ignoran el origen de este signo cabalístico. Todo lo más, han oído que se trata del «símbolo del sol». Pero el sentimiento más común al exhibirlo es el deseo de establecer una diferenciación, el de proclamar una identidad distinta. Y todo esto, con ser muy meritorio, no implica más que esa **organización artificial de las inteligencias** a la que alude De Greff.

Si queremos que triunfe el progreso, debemos conocer la verdad científica de nuestros símbolos.

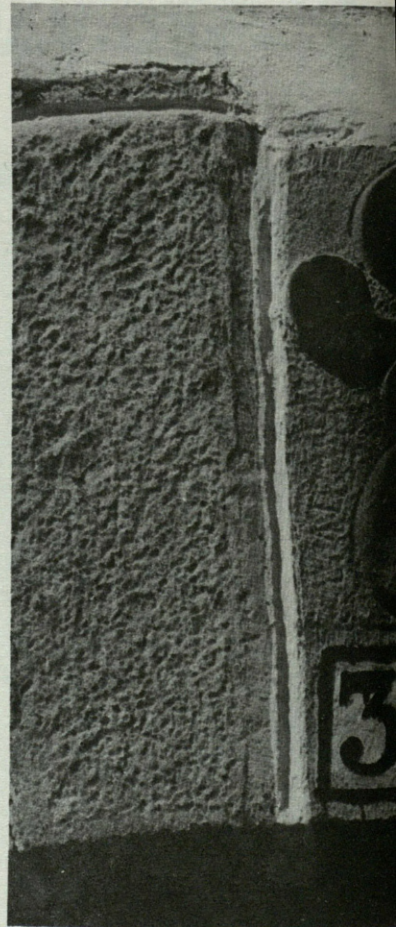
LA SUPERSTICION RACIONAL

Y nada más absolutamente racional y científico que es-

te «lauburu». Porque se trata nada menos que de la primera máquina-herramienta de la Prehistoria. Es el «lauburu» el primer paso dado hacia la siderurgia: un instrumento tan revolucionario en la existencia del ser humano sobre la tierra, que hubo de ser sacralizado. Era esta una sacralización práctica, natural. El hombre pre y protohistórico (y sobre todo el hombre euskérico: lo podemos observar aún como atavismo en la conducta de sus actuales campesinos), es pragmático por naturaleza, incluso en sus supersticiones. Diviniza aquello que no puede alcanzar o modificar (el rayo, el trueno, el sol, el firmamento, los aerolitos), aunque, eso sí, lo ve. El rayo, la estrella, son entidades que se pueden captar por los sentidos. Amedrentan porque no se les puede domar con un lanzazo. En este sentido podemos decir que la superstición del ente primitivo es una superstición **racional**. Con el advenimiento de las religiones trascendentes, se cae en la su-

perstición **irracional** de la religión mosaica y del cristianismo. Sus sacerdotes aprovechan la capacidad abstractiva que distingue al hombre de los demás animales para inficionar las conciencias con descripciones de un ser —o varios seres— todopoderosos e invisibles que son los que manejan a su gusto y capricho el Universo, y, más aún, la vida cotidiana e individual de cada ser vivo. El hombre primitivo se ve aterrorizado porque le vigila algo que él no puede ver, ni sentir. Más allá de las estrellas hay esencias flotantes, impalpables y amenazadoras. Se acabó la vida tranquila: el lauburu-praxis se ha transformado en la cruz-mito.

Ahora vivimos en un momento de superstición política. Deber es de los curiosos, de los fisgones, racionalizar los signos. Porque resulta más coherente empegatinarse con un lauburu-herramienta que con un lauburu-signo mesiánico, dados los tiempos que corren; y que me perdonen los jekides.



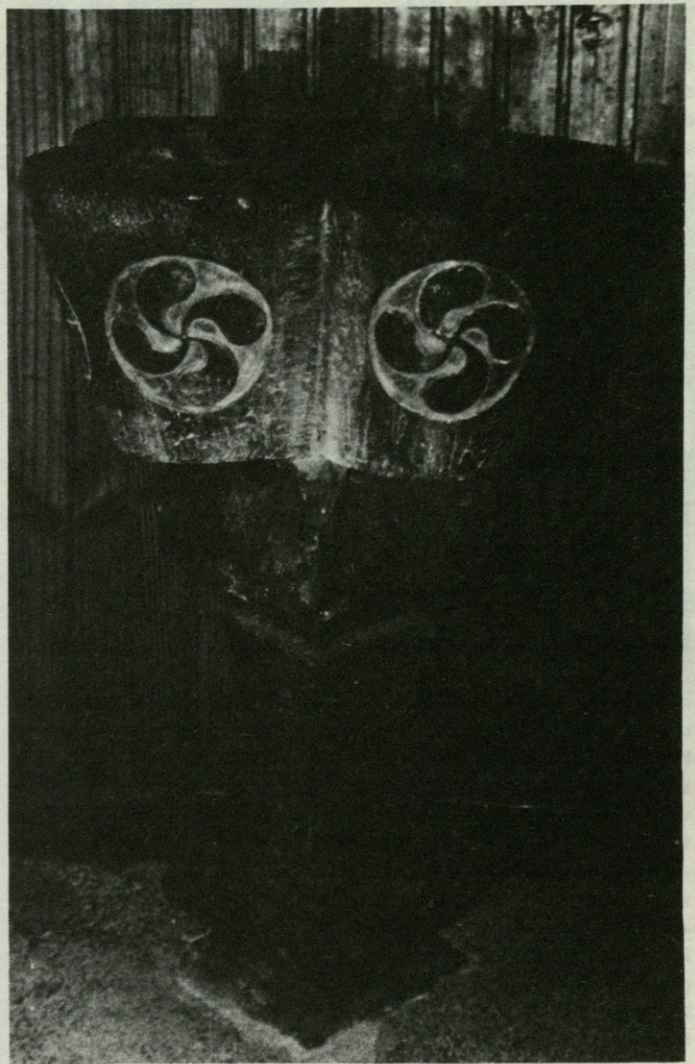
El lauburu es la primera má

EL SOL-DIOS, O EL DIOS-SOL

El hombre primígeno tiene unas creencias que son, verbigracia, como la aritmética de las cuatro reglas; y vienen a trastocarle el sistema los primeros teólogos: la teología en matemática cósmica. Pero esta matemática se aprovecha de los mismos signos elementales conocidos por el vulgo, de modo que el vulgo capte la esencia, sin poder profundizar en su misterio.

Cristo no es más que una fábula solar. Como son fábulas solares las vidas de Agni, Mithra, Osiris, Tamuz, Adonis, Baco, Apolo, Manú y Buda. Todos estos mitos, o entes mitificados, nacen el 25 de diciembre con el solsticio de invierno, de una madre virgen, en una gruta o en una estrella. Todos mueren y resucitan, ya que el sol, vencido cada día por la noche y debilitado cada año por el invierno, resucita con el amanecer y con la primavera.

Cristo cuenta con doce apóstoles, que no son sino los signos del Zodíaco. Su existencia personaliza «la luz eterna». Zoroastro y los maniqueos se volvían del lado del Sol para orar. Y estos maniqueos siguieron con parte de creencias de los antiguos persas con su sol Mithra, y llegan a afirmar que Cristo no es más que el Sol, o que residía en él. (La verdad es que los teorizantes del Cristianismo, como veremos luego, tenían enorme interés en hacer residir a Cristo en el Sol, para que las miradas de las multitudes, por rutina, se volvieran a él, y fueran substituyendo al antiguo mito visible por el moderno mito invisible). E. Armand dice: «Teodoreto, San Cirilo y San León corroboran este hecho (...). Los otros cristianos, que se decían mejores creyentes sin duda alguna por ser los más ignorantes, no los aceptaban en su comunión sino después de haberles hecho abjurar la herejía o el dogma de su reli-



El lauburu fue un instrumento tan revolucionario en la historia del hombre, que éste lo sacralizó.

gión, que consistía en creer que Jesucristo y el Sol eran la misma cosa...».

Sin embargo esta identificación Jesucristo-Sol es tan vaga como simple. Como vago, simple e inexacto resulta decir que el lauburu es el símbolo de ese Sol.

EL CALENTURIENTO ITURRIZA

Detengámonos en las declaraciones peregrinas que hace Iturriza —corroboradas por Azcárraga en 1885, y eso que el siglo de las luces estaba en su apogeo— acerca de que en Bizkaia —y en toda Cantabria— se veneraba la Cruz desde muchos años antes de la venida de Cristo. Esta leyenda es harto sabro-

sa, y comienza cuando Túbal, nieto de Noé nada menos, aterriza por estos pagos para, según Pomponio Mela, enseñarles el euskara («el idioma vascongado») a los habitantes de la zona. Pero no se detiene Túbal en la enseñanza del euskara; junto con ello les transmitió «en dulces metros los preceptos de ambas leyes, natural y Divina; doctrinándolos en la adoración de un Dios verdadero, Criador del Cielo y de la Tierra». O sea, la Biblia en bertso. No puede aquí este hereje firmante detenerse en la retahíla de sofismas demenciales y bizantinos que utiliza Iturriza para demostrar que aquí se ha sido cristiano de toda la vida. (Incluso denuncia como calumniadores a dos historiadores serenos

Rafael Castellano



herramienta de la Prehistoria.

como Estrabón y Celio Rodri-
ginio, los cuales se habían
atrevido a decir que «la raza
de Septentrión tiene un Dios
desconocido, y sus vecinos
cantan y bailan en los ple-
nilunios», y que «los Cánta-
bros son ateístas»). Selecciona-
remos lo más notable.
Vean: «Ya fuese porque su
Patriarca Túbal aprendió de
Noé el misterio de la Cruz,
y lo enseñó en España, o ya
porque alguna de las profe-

te calenturienta. O, con toda
certeza, de una mente teme-
rosa del Santo Oficio. Nos
interesa, para nuestra expli-
cación racional, que en se-
guida viene, el salmo que re-
coge Genebrardo del libro oc-
tavo de los «Oráculos sibili-
nos» y en el cual habla la
sibila Eritrea de la Cruz:

«¡Oh, leño feliz, en el cual
estuvo pendiente el mismo
Dios!».

Eso: el leño. Muy impor-

— Es el «lauburu» el primer paso dado hacia la side-
rurgia: un instrumento tan revolucionario en la
existencia del ser humano sobre la tierra, que
hubo de ser sacralizado.

cias de las sibilas que anun-
ciaron nuestra redención les
hubiesen iluminado con esta
noticia, o porque la fér-
vida constancia de los Cánta-
bros en la fe y religión de
un Dios verdadero les hicie-
ra presentir su eficacia y su
valor, lo cierto es que (según
Estrabón: esta vez conviene
citarlo como veraz...), hacían
tal estimación de la Cruz los
Cántabros que cuando caían
en poder de los Romanos y
les daban muerte en ella ex-
perimentaban en medio de
los más crueles tormentos un
extraordinario consuelo, como
si estuviesen en fiestas, can-
tando alegres canciones en
la honra de su Dios...».

Hay más: «La costumbre de

tante. Y también —sabremos
por qué más adelante— lo
de «pendiente».

EL FUEGO: HIJO DEL SOL EN LA TIERRA

¿Cómo va a descubrir el
fuego el hombre primitivo?
¿Cómo va a conseguir que
ese Sol-Dios celestial tenga
un Hijo-Dios terrenal, acces-
ible a los mortales? Pues de-
bido a la genial inspiración
de un intuitivo anónimo que
un día se puso a frotar dos
maderos en movimiento de
vaivén. Algunas tribus perdi-
das aún se valen de este pro-

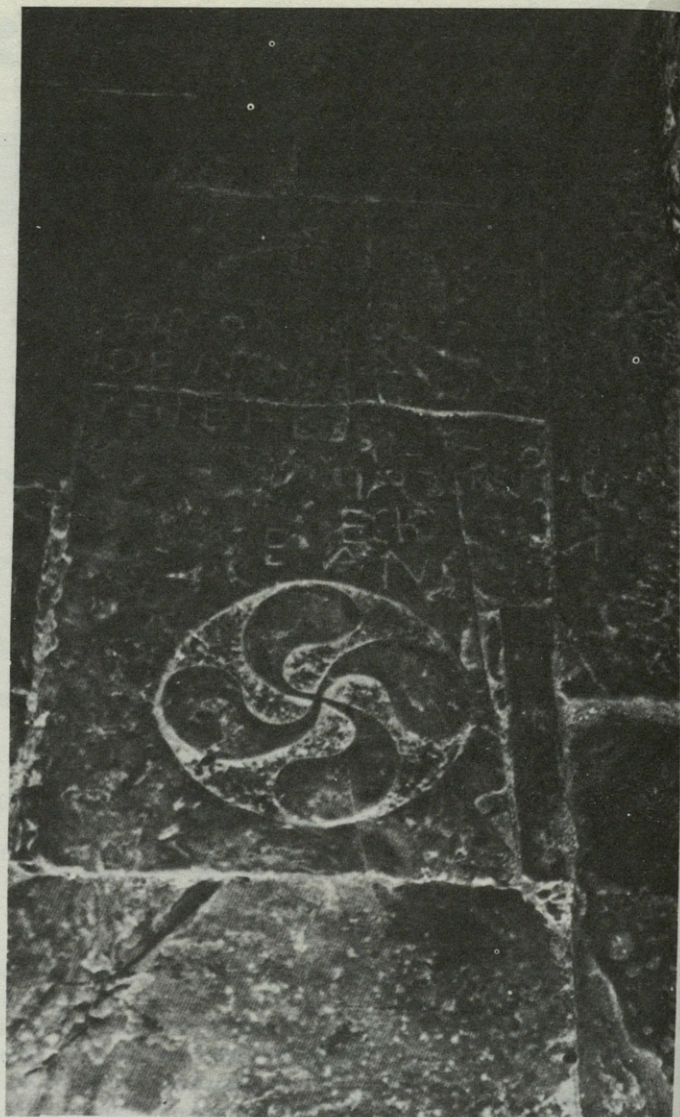
— El hombre primitivo se ve aterrorizado porque le
vigila algo que él no puede ver, ni sentir. Más allá
de las estrellas hay esencias flotantes, impalpa-
bles y amenazadoras. Se acabó la vida tranquila:
el lauburu-praxis se ha transformado en la cruz-
mito.

traer en sus armas la cruz
y morir en ella alegres los
Cántabros fue sin duda por
hallarse instruidos en lo que
cantó en su honor, con pro-
fético espíritu, la sibila Eri-
trea, nuera de Noé y madre
de Túbal...».

Todo esto, naturalmente,
no es del todo creación, si-
no deformación de una men-

cedimiento para encender la
lumbre: se frotan dos pali-
troques, uno pequeño y blan-
do, y otro mayor y duro.

Malvert nos dice: «Ese me-
dio de producción, y por con-
secuencia de conservación del
fuego, tan sencillo en apa-
riencia, ha sido el origen de
la industria, de las artes y
de la civilización...».



Resulta simple e inexacto decir que el lauburu
es el símbolo del sol.

Se trata de un invento in-
tuido en diversas horas hu-
manas separadas entre sí; se
trata de un invento prácti-
co, empírico, de la Human-
idad entera: como el hacha,
el arado, el arco y la flecha.
Pero lo importante de estos
dos bastones cruzados que
hacen brotar la chispa es
que garantizan la superviven-
cia, que tienen una calidad
redentora, o sea, de salva-
ción de la especie humana,
porque gracias a él el hom-
bre puede soportar las tem-
peraturas glaciales, cocer y
conservar el alimento, pre-
servar su caverna por la no-
che de las incursiones de
reptiles y fieras, fabricar va-
sijas de barro, y, más tarde,
trabajar el bronce y el hie-

rrro; y así, hasta nuestros al-
tos hornos y nuestros con-
flictos metalo-siderúrgicos.

De dos bastones cruzados
se ha conseguido un moder-
nísimo avance. Un progreso
vertiginoso y una forma de
asegurar la superioridad de
la raza humana. ¿Qué menos
que sacralizarlos? Pero se
trata de una sacralización ab-
solutamente práctica. La ins-
piración misteriosa que llevó
a varios primitivos, en algu-
nos casos antípodas, a fro-
tar dos maderos para hacer
surgir la llama, no es una
inspiración divinizadora, mora-
lista. No salva las almas, si-
no los cuerpos. Y es en ese
símbolo de la cruz, de los
dos bastones perpendiculares,
donde los evangelizadores

— Ese mismo símbolo sagrado se halla después bajo la forma de dos barras transversales rematadas en cada extremo por ganchos: dicho símbolo es el Suástika, o Lauburu —para las legiones romanas que estuvieron en Cantabria, lauburu se transformó en lábaro, y lo colocaron a modo de trofeo en sus estandartes—; y este Suástika —véase la raíz su: fuego— no es más que el diseño elemental de una máquina herramienta para el logro del fuego.

cristianos querrán —y conseguirán— colocar a su líder.

Oigamos a Malvert: «Desde hace siglos viene la humanidad venerando, cual misterioso y divino signo, la imagen del instrumento con cuyo auxilio el hombre, por vez primera, vio brillar el fuego: encuéntrase ya grabado en los monumentos megalíticos y sobre las tumbas en los tiempos prehistóricos, en el período que precede a la Edad del Hierro...».

LA «CRUX» NO ES LA CRUZ

Ese mismo símbolo sagrado se halla después bajo la forma de dos barras transversales rematadas en cada extremo por ganchos: dicho símbolo es el Suástika o Lauburu —para las legiones romanas que estuvieron en Can-

tabria, lauburu se transformó en lábaro, y lo colocaron a modo de trofeo en sus estandartes—; y este Suástika —véase la raíz su: fuego— no es más que el diseño elemental de una máquina-herramienta para el logro del fuego, cuya descripción es como sigue: «Compónese el Suástika de dos palos cuyos extremos encorvados se fijan en cuatro clavos; en el punto de conjunción, y en un pequeño hueco practicado en el palo de arriba, colocaban un trozo de madera en forma de cono, al cual una correhuela enrollada hacía girar rápidamente, merced a un juego de arco, hasta que brotaba la chispa...».

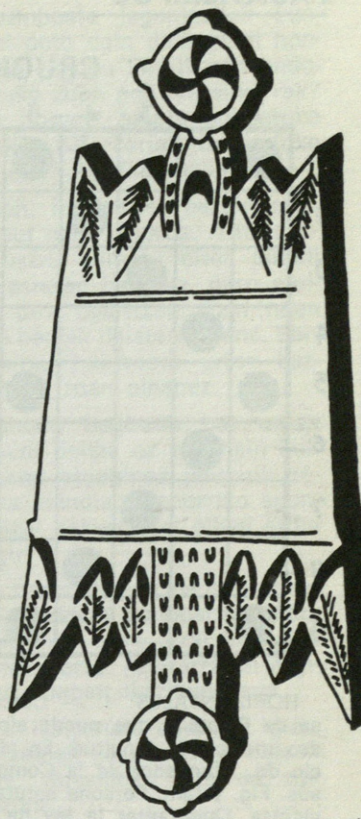
Símbolo de esta madera-mito es el poste al que ataban a los cántabros para torturarlos con fuego, o con la horca, no con la cruz. La Cruz y sus clavos es un mé-

todo de tortura inexistente en la época en que se sitúa a Cristo. Los romanos llamaban «crux» a la horca o a la picota, al poste de sacrificios humanos como castigo. Como dice la Sibila Eritrea, «El mismo Dios estuvo pendiente del leño»: estas palabras luego fueron identificadas con la horca donde Cristo, según muchos eruditos, fue ejecutado, y se atribuyeron a las dotes de profecía de aquella pitonisa que no sabemos siquiera si existió; aunque la relación Dios-leño la hace estar más cerca de su época que las visiones de crucificados.

Los tres primeros Evangelios atribuidos a Mateo, Lucas y Marcos, nada dicen de los clavos, y sólo hablan de la horca. Orígenes, en «Contra Celso», llama al nuevo dios de los cristianos «el colgado; el ahorcado». Entre los romanos se ataba a los criminales a una horca, y allí eran azotados, expuestos, y se les daba muerte. Este poste era a veces reemplazado por un árbol, y se le daba ese nombre de **crux**. Dicho suplicio estuvo vigente hasta el fin de la Antigüedad. La palabra **Stauros**, que designa la Cruz en el texto del Nuevo Testamento, significa **poste** en griego, y el mismo sentido tiene en Tito Livio la palabra **crux**. Los hebreos la designan con la palabra **leño**. En ninguna de las catacumbas existe escena alguna de la Pasión. El solo ejemplo de crucifijo que en ellas se conoce, en la catacumba de los santos Julio y Valentín, es del siglo VIII. (Raoul Rochette).

Los propagandistas cristianos necesitaban que la figura de Cristo se incluyera en el símbolo sacralizado, en el signo de los dos maderos, de la suástika, del lauburu. Y así, aparece la leyenda de la crucifixión de Cristo y del transporte de los maderos en cruz —cuando lo cierto es que dichas picotas tenían emplazamiento fijo— en el Evangelio según San Juan.

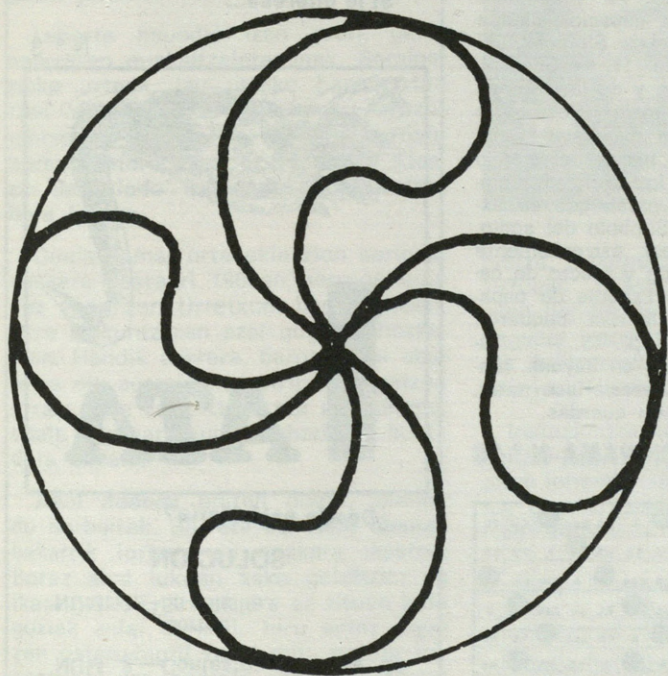
«Cerca de ocho siglos han sido precisos para que esta leyenda acabe por dominar



Es aberrante el que muchos hayan querido ver en el lauburu la cruz de los cristianos.

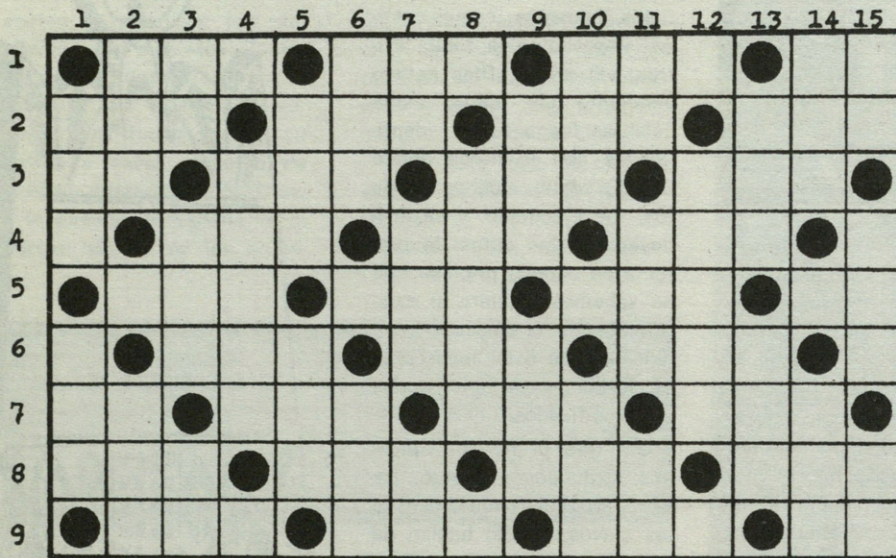
sobre las de otros evangelios, y sugerir la idea de colocar sobre la cruz el cuerpo de Jesucristo» —sigue explicando Malvert—. «Es decir, la cruz sobre la cual está clavada una figura no aparece hasta bien entrado el siglo VIII». O sea, que se necesitaron 700 tenaces años por parte de una secta prodigiosamente conspicua para instalar a Cristo sobre el lauburu de los bascones, sujeto con aquellos clavos que lo fijaban en sus garfios en la operación de conseguir fuego. «Si no podemos cristianizar a los idólatras, cristianicemos los ídolos». Y se transformó en cruz el poste donde aquellos famosos cántabros recibían estoica muerte porque los quemaban vivos —comunidad con su elemento-mito—, o los ahorcaban —identificación con los dos maderos que constituían su tótem mítico-pragmático—. Estaba en marcha el sucursalismo Vaticano.

R. C.



De estos dos bastones cruzados brotaba la chispa: el fuero, garantía de supervivencia.

CRUCIGRAMA SILABICO N.º 25



HORIZONTALES: 1. — Culebra venenosa de Egipto y que puede alcanzar hasta dos metros de longitud. En pl., San Ignacio de... fundador de la Compañía de Jesús. Fig. y fam. Persona astuta, taimada y viciosa. Quebrantar la ley de Dios. 2. — Signo ortográfico que se pone sobre la vocal de la sílaba en que se carga la pronunciación. Dice o escribe algo sobre lo ya dicho o escrito. Mezcla de nitrato de potasa con un poco de sulfato. Envolturas que tienen algunas semillas, como las del trigo. 3. — Daño corporal causado por una herida, golpe o enfermedad. Acción y efecto de esperar. En el interior. Perteneciente o relativo a la epopeya. 4. — Gorro militar. Atrevimiento, insolencia, falta de respeto. Piel móvil que cubre el bálano. Imprimir y sellar una pieza de metal por medio de cuño o troquel. Preposición inseparable. 5. — Desvaría, tiene perturbada la razón. Conjunto de actos o esfuerzos de índole diversa que se aplican a conseguir un fin determinado. Levánteme, súbame. San Francisco de... (1506-1552) misionero navarro. 6. — Símbolo del cobalto. Título que llevan los superiores de los monasterios, en pl. Que relata o refiere una cosa. Planta de la familia de las compuestas que se usa en medicina. Infusión. 7. — Alabe. Corretear, anda de calle en calle. Derrotaba al enemigo. Fig., asienten varias personas sumisamente al parecer ajeno. 8. — Bartolomé de... (1503-1576) nacido en Miranda de Arga, arzobispo de Toledo procesado por la Inquisición. Causas disgusto, enfado. Terreno igual y dilatado, sin altos ni bajos. Valentín de Berrio... (1827-1861), nacido en Elorrio, obispo dominico decapitado en China. 9. — Cada una de las piezas que componen los perigonios sencillos. Vaso en que se pone la tinta. Balanza. Cuerno.

VERTICALES: 1. — Parte inferior del tejado que sale fuera de la pared, en pl. Pone una cosa en su debido lugar. 2. — Martín de la... franciscano crucificado en Nagasaki. Nombre de letra. Que anda de una parte a otra sin tener asiento fijo. 3. — Silbato de sonido agudo. Separa las lias del mosto. Especie de pala que usan los zapadores. 4. — Entregues. Insecto

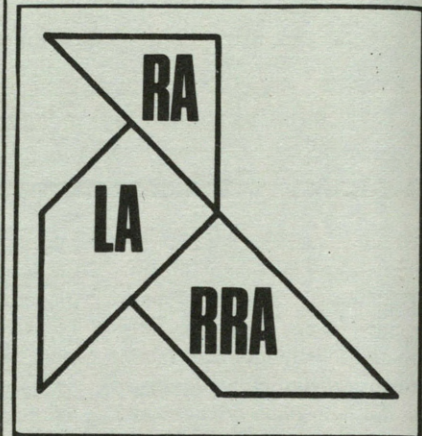
coleóptero de élitros lisos. Artículo determinado neutro. 5. — Conjunto de instrumentos necesarios para la labranza. Alejaís de sí a uno prescindiendo de sus servicios. 6. — Persona que compra o guarda y retiene los frutos, para venderlos después a un precio excesivo, en fem. Hijo de Noé. ...de Kardaberaz (1703-1770) nacido en Hernani, jesuita, célebre vascofilo y predicador eúskaro, escribió gran número de obras en euskera. 7. — Doctrina y sistema ascético mediante los cuales se pretende conseguir la perfección espiritual. Disponga a una persona para una acción que se ha de seguir. Haga testamento. 8. — Artículo determinado, en fem. Daba puñaladas. Voz que se usa repetida para arrullar a los niños. 9. — San ...de Alava (Armentia), patrón de Alava. Fritada de huevo batido. 10. — Paso o entro al interior de un espacio, aunque haya dificultad o estorbo. Símbolo del oro. Que carece de cola. 11. — Extremidad posterior del cuerpo y de la columna vertebral de algunos animales. Desmontar o bajar a alguno de la caballería. Cada una de las partes que nacen del tronco principal. 12. — Entre los antiguos egipcios, dios del Sol. Universal, que se extiende a todo el orbe. Símbolo del sodio. 13. — Juntar o agrupar estrechamente personas o cosas. Acción y efecto de carear o carearse. 14. — Especie de papagayo. Onomatopeya de la risa. Boquerón curado en salmuera, en pl. 15. — ...Lavigerie (1825-1891) nacido en Bayona, fundador de los Padres Blancos. Hace notar, llama la atención. Lía con cuerdas.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA N.º 25

●	E	BA	NOS	●	BRI	LLAN	TE	●	I	MA	GEN	●	CU	PO
A	RAU	JA	●	FO	GA	TA	●	SA	BA	NA	●	A	PU	RO
VA	SO	●	I	RA	DIER	TA	BA	RA	●	A	GUI	LA	●	
LAR	●	DIA	CO	NO	●	E	XO	DO	●	RE	CO	RRE	●	O
●	U	FA	NO	●	VE	NE	NO	●	A	CA	BAR	●	LE	ZO
EL	●	NO	MA	DA	●	MA	MI	●	A	DA	HO	●	NO	
CA	MA	●	CO	ME	DIA	●	A	VI	SA	●	BA	CI	●	A
NO	DRI	ZA	●	LO	ME	RA	●	O	QUEN	DO	●	CO	LE	AR
●	NA	YA	DE	●	TER	PE	ZAR	●	LA	TEN	TES	●	GRES	CA

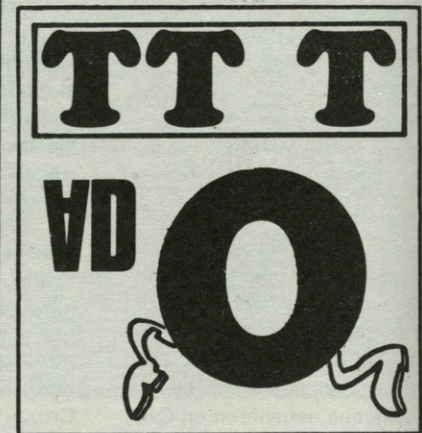
JEROGLIFICOS

N.º 1



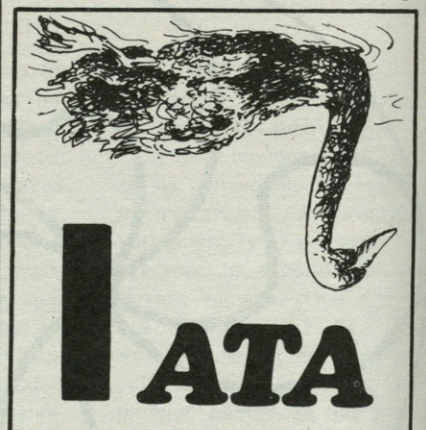
¿Qué hago con el dinero que sobra?

N.º 2



Si le interesa...

N.º 3



¿Dónde está María?

SOLUCION

NUM. 3.—En Sicilia.
CORREO.

NUM. 2.—Contesto a vuelta de

NUM. 1.—Para la Jarra, Rita.

ENDRIKE KNÖRR

Sagi

«Ni euskara ikasten hasi nintzenean, Gasteizen arraro iduritzen zitzaion jendeari. Zertarako nuen hori galdegiten zidaten lagunek.

Ez zegoen oraindio giro haundirik. Arrotzat ginen».

Arabako Diputazioan, batzarre aretoan entzun nizkion hitz hoiek, Endrike Knörr, euskaltzain berriari. Edozeinek usteko du aspaldiko kontua izango dela; gure amandre polit haiek, beren gona luzeekin lurreko hautsa elizetan astinduz, sorginak haizatzen zituzten denborakoa edo hala.

Baina, ez. Bere egun haundian, areto-
tik ateratzean hitz hoiek errepikatu zizkidan gizona gaztea da, hogeita hamar urte besterik ez du. Sei urterekin ekarri zuten gurasoek Euskal Herrira, eta lehenik ikasi zuen euskarazko kanta. Gasteizen, fraile nafar batek erakutsi zion. Ez zen AF-koa izango, noski, elizgizon jatorra.

Lehorte haundia izan zuen, gero, haurraren euskaltzaletasunak. Seminarioko urteak, lau urteko basamortua izan ziren euskal gaietan. «Arrotzu nintzen», dio berak. **Zeharo arrotzu hortan. Jatorduetan 'El Diario del Alcazar de Toledo' irakurtzen ziguten denbora luzean.**

Duela hamar urte ekin zion serioски euskara ikasteari. 1969an, berrogei egunez egon zen Urretxun, barne giroan, gure hizkuntzaren azal gogorra hozkatzan. Handik aurrera, barne-nfami aberatsa eta aurrekoen izpiritua xurgatzea erraza izan zaio. Gero eta atseginago, edale trebeari kupel zaharreko bustidura bezala.

Ahal duenak egiten duela, esango du norbaitek. Bai eta ez. **Nahi duenak** bakarrik lortzen du euskara ikastea. Berez ahal lukeen asko gelditzen da ikasi gabe. Endrikek ere ez zituen bide guziak zelai aurkitu; hiru astez egon zen ostatu-mutil zapzi mila pezeta irabazteko, eta horrela ordaindu zituen ikastaroko gastuak.

Lehenago, 1966-67an Salamankan zegoelarik, egina zuen ilabete biko euskal ikastarotxo bat. Damurik zen hain



motza. Azkenekotz, duela zortzi urte, 1970eko udaran, nekazaritzan igaro zuen ilabete bat, euskararen ikastetxe nagusia izana den baserrian. Sardaiak eta haitzurak landu zuten, Ataunen, Knörr-en euskara.

Irakaskintza izan da, geroztik, euskaltzaileen lanbidea. Gernikako ikastolan lehenik, Gasteizko Olabide-n urrena, eta 'Arabako Ikastetxe Unibersitariar' aurtan.

Euskaldun

Askok da, euskara ikasten hasi zene-tik zortzi urtera euskaltzain laguntzaile gizon bat izendatzea. Euskaraz idatzi du, hizkuntza zabaltzen arduratu da; eta besteek ere zerbait ikusi dute. Itxaropena.

Baina, hainbeste laguntzailek Euskaltzaindiari poto egin dion garai hon-tan, ikusteko zegoen Endrikeren ondo-rea. Liluratuko zuen politika sukarra? Beste bide itogarri batera bultzatuko zuen biziak? Alferkeriak murriztuko zuen bere lana? Agiriko. Gaua.

Bat batean, irudipenez bezala argi-tzen ikusi dut nere ingurua. Aritz sen-do bakar batzu sumatu ditut pinudi beltzean. Hasieran bakarka, gero mul-tzoka joan dira ugaritzen. Ezin nuen sinistu nere begiek ikusten zutena. Ber-tako aritz-kimu hainbeste urtez baz-tertua jabetzen zoan oihanez.

Zabaltasunean begirada bat eman dut eta pinudi beltza ez zen hain bel-tza. Berde-argi atseginez jantzirik ze-go-en tarteka mendia, udaberriko egun-sentian. Arizdi gaztea zen, oihan erdia harturik, agiri.

Ez nekien berezkoa zen ala giza eskuz landua, hain ekinga txalogarria. Men-dira zuzendu ditut nere urratsak, jakin gabe zer bide hartu. Artizarraren argi-ra, ikusi dut nunbait ikazkineen sua.

—Ez gara ikaskinak, esan dit gizo-nak. Oihantzainak gara aritz landatzen ari garenak. Sukaldeko sua da zuk ikusten duzuna.

—Tresnarik gabe? esan diet. Ez al-duzue inoren laguntzarik?

—Laguntza? Ez... (Pinua denbora gu-xtian hazitzen da eta diru gehiago ema-tzen du). Bihotzak eragiten digu.

—Ez zarete asko izango, orduan. Ameslarien kontua...

—Ez al-duzu zeure begiz ikusten, za-baltasun osoan, mendia? Irek zure be-giak eta ikus egunaren argira...

Eguzkia sartzen zen, esnatzean, leiho-tik ene gelan. Udaberria.

Araba

Endrikeren amonak mahai buruan zioenez, bera alaba bakarra izanik munduan, larogei bat ondoko badu, la-rrari eta ttipi, bere inguruan. Bakoitza bere izenez ezagutzen du, eta erdiak behintzat euskaldun.

Arizdiaren hezetasun berdea.

Nork esan, Endrike, duela hamar ur-te orain hamairu ikastola izango zela Araban? Nork esan, lagunek ohoratuko zinuztela euskaltzain oso bezala? Pi-nudiko ametsa dirudi 2200 haur eta 1700 jende haundi badela Araban Eus-kara ikasten ari dena ikusteak.

Eta besteak beste, zure oihanean ez da, Endrike, Gauonetako pinurik ere. Badakizu ingeles eta frantzes, katalan eta aleman; egin duzu filosofia eta laster doktoradutza. Baina, zure ohore-rik haundiena, euskararen mendi zute-tako oihantzain izatea.

Urte askoz, Jainkoa lagun.

S.

EL CASO DE CADREITA

JESUS LEZAUN

El caso de Cadreita es sobradamente conocido por los lectores de PUNTO Y HORA. Ha sido expuesto detalladamente en varias ocasiones en las páginas de la Revista.

Es un caso típico, digno de ser estudiado minuciosamente y en profundidad para descubrir en él los múltiples aspectos que encierra y en los que se refleja como en paradigma el manejo y la corrupción de que es capaz el colectivo humano.

Nosotros vamos a recoger, citándolos nada más, algunos de esos aspectos.

Por mucha razón filosófica y por mucha función social que se atribuya a la propiedad privada, parece claro en este caso, que es falso al menos, el actual ordenamiento que se hace de ella. ¿Qué base de legitimación puede tener la propiedad de unas tierras que otros trabajan desde hace siglos y que han mejorado día a día con su propio y exclusivo sudor y dinero?

EL DERECHO A LA PROPIEDAD

Todo en el pueblo pertenece a la Casa Ducal, tierras, solar urbano, casas... Decenas de miles de robadas han sido roturadas por los colonos. Ellos son los que han gastado su dinero y su esfuerzo en la conversión en regadío de todo lo que se riega. Si han de hacer alguna construcción, un simple chabisque para la maquinaria o para alguna pequeña granja, tienen que pagar el solar a precio superior al que se paga en cualquier otro pueblo.

¿Cómo legitimar unas propiedades perdidas en confusas lejanías históricas, en las que ni se ha vivido, ni se ha sudado, ni se ha sufrido, ni se ha soñado? Si el pueblo ahora no cuestiona el tema de la propiedad de la Casa Ducal y pretende simplemente la compra unitaria de tierras y solares, estableciendo un plan completo de reconversión social y técnica, es por el realismo y cordura que le caracteriza y enaltece como pueblo responsable y maduro. Desoir esa llamada, confundir ese anhelo, tergiversar ese derecho, estropear esos planes es un pecado de lesa humanidad, de lesa naturaleza. Podría reclamar de balde lo que ha trabajado y hollado durante siglos, y no lo hace. Está dispuesto a pagar lo que es suyo, ¿qué más se quiere de un pueblo honrado y humillado?

SOMETIMIENTO Y ADMINISTRACION

En un pueblo en el que todo, hasta el aire que se respira, es de la Duquesa, el sometimiento secular tiene raíces profundas y habría de conllevar singulares

comportamientos. Es estremecedor oírles contar casos y casos de chantajes, abusos, vejaciones y servilismos. A la Duquesa y a sus administradores y ejecutivos había que pedirles y suplicarles humildemente todo. Había que evitar a toda costa irritarlos. Los riesgos eran siempre totales e imprevisibles.

De más de siete millones de presupuesto del Ayuntamiento, los vecinos del pueblo, sometidos trabajadores de lo ajeno, tenían y tienen que pagar siete millones. La Duquesa, dueña de todo, sólo seiscientas mil pesetas. La maquinaria agrícola de los vecinos está recargada hasta cuatro y más veces sobre la de la Casa Ducal. Un estudio minucioso y detallado de todo eso tendrá que hacerse un día como ejemplo acabado de chantaje y corrupción, como espejo perfecto de favoritismo hasta la náusea.

Lo extraño es cómo todo eso no ha creado un pueblo de esclavos. Por el contrario, produce honda impresión el contemplar, cómo el pueblo todo surge ahora con ímpetu, con clara visión de futuro, sin rencor, con tesón y unión inquebrantables.

LAS INSTITUCIONES

¿Si siquiera hubiese existido una situación, que hubiese hecho que las instituciones administrativas y políticas fuesen realmente democráticas y representativas del pueblo como tal!

Naturalmente, el Ayuntamiento de Cadreita no ha de ser expresión de la decidida voluntad de libertad del pueblo sometido, sino de la voluntad y de los intereses de la Casa Ducal. Nombrados a dedo, o en confusos y manejados conglomerados estamentales, los que mandan y administran al pueblo han de ser y son la expresión real y la aceptación explícita del sometimiento y del chantaje. En pocos pueblos como en Cadreita se apreciará mejor la necesidad urgente de un Ayuntamiento realmente democrático y representativo de los vecinos, para poder trabajar y luchar con limpieza y entusias-

mo por los intereses de todos.

La Diputación Foral de Navarra tenía en Cadreita un lugar a propósito para expresar a la perfección la raíz popular y la misión social que la caracteriza en su historia. Pero de todos es sabido el feudalismo mental y el arcaísmo político de nuestra degradada Diputación actual, que por eso mismo no puede servir ya más que a intereses oligárquicos.

El Gobernador Civil, máximo representante del Gobierno de U.C.D., ha de proteger y ha protegido la actual situación del pueblo. Por eso ha prohibido en Cadreita hasta las reuniones con los pretextos más fútiles. El objetivo ha de ser dividir, amedrantar, mantener o agrandar la confusión. Así se defienden descaradamente y sin tapujos, sin caretas ya, los intereses de la Duquesa. Al fin y al cabo entre grandezas nobiliarias andamos. Así se imposibilitan planes de resurgimiento, que un pueblo como Cadreita es capaz de crear para sí mismo.

La política en general tiene en Cadreita el más fiel reflejo de abandono y de dominación. La política del poder se entiende.

FALSOS PRINCIPIOS

Mientras tanto, algunos lanzan continuamente al vuelo falsos slogans manidos, que no pueden tener otro objetivo, que amortiguar reclamaciones, recortar derechos, confundir y atemorizar a los asustadizos.

¡Unidad! Claro que unidad, pero desde la base y en ella. Unidad del pueblo alrededor de sí mismo, y no alrededor de la Casa Ducal y de sus planes, de instituciones no representativas, manejadas y corrompidas al servicio del poder. Unidad con la verdad y no con falsas noticias, con engaño y con miedos hábilmente suscitados.

Alguien pretende ser de todos a través del servicio a la Duquesa. De todos, al servicio de todos los explotados por tanto tiempo, secundando sus planes de reconversión social y de liberación. La pretendida unidad entre los intereses de la Casa Ducal y los del pueblo secularmente sometido es un engaño monumental que ya no cuela.

Alguien lanza maquiavélicamente la especie de los partidos políticos con sus intereses solapados e inconfesables. No hay intereses de partidos en el movimiento actual del pueblo de Cadreita. Hay intereses de clase, de la clase trabajadora que es todo el pueblo. Y hay que decir bien claro, que los partidos están sirviendo con respeto, discreción y delicadeza los intereses del pueblo, sin pretender interés partidista. Quien lanza la alarma sobre la actuación de los partidos, sabe que miente y que sólo pretende alarmar, defendiendo así los intereses de los dueños.

Cadreita pasará a la historia como un claro ejemplo de liberación, porque antes, y por mucho tiempo, demasiado, fue un ejemplo trágico de sometimiento y humillación.

J. L.

Tenga toda la documentación lista y verificada nada más salir el buque.



VASCO CATALANA DE CONSIGNACIONES ofrece al Exportador un ultramoderno servicio de elaboración por ordenador de todo el proceso de documentación: listas de carga, conocimientos de embarque, manifiestos, facturación, almacenajes, estadísticas, etc.

Este servicio permite disponer de toda la documentación, verificada y sin posibilidad de errores, prácticamente al momento: a las dos horas justas de salir el buque.

Este procedimiento, ya implantado en los países más avanzados de Europa, sólo puede usted recibirlo aquí de VASCO CATALANA DE CONSIGNACIONES.

síntesis



VASCO CATALANA DE CONSIGNACIONES, S.A.

Agentes Marítimos, Consignaciones, Fletamentos, Estibas,
Seguros, Alquiler de Containers, Forwarding.

OFICINA PRINCIPAL

Edificio Cantábrico
Esteban Bilbao, 59-3°
Tels. 462 98 00/10 líneas
Telex: 32303-31048-31614

SANTURCE - VIZCAYA
Apdo. 1.811 - Bilbao
Direc. Telegráfica: AMABI/BILBAO

DELEGACION

Lersundi, 9-4°
Tels. 423 52 47 - 423 67 44
BILBAO-9

Txillardegia, eztabaidatua

Eskuindarrentzat lehen Aresti izan zen bezala, orain Txillardegia da, dirudienez, ezkertiar batzurenzat «l'enfant terrible».

Arestik, 1964. 'urtean «Harri eta Herri» liburua argitaratu zuenean, izugarrizko zalaparta sortu zuen; eta

«Zeruko Argia» astekarian idazten zituen lanak, bortizki

kritikatuak eta atakatuak izaten ziren. Gaur Txillardegirekin gertatzen den bezalaxe. Eta garai hartan Arestiren alde agertu nintzen legez, gaur Txillardegiren alde agertzen naiz.

Aresti eta Txillardegiren arteko gonbaraketa hau oso interesgarria iruditzen zait. Biek, nork bere alde-tik, euskal literatura irauli egin zuten. Izpiritu sortzaileak dira. Gauzak garrazkiro esaten dituzten pentsalari bi dira. Esan behar dutena, biluzik esaten dute, zurikeriarik eta estalgarririk gabe; eta, beharbada horregatik, hainbeste arerio daukate. Baina horregatik ere zirrada haundiagoa sortzen dute.

Arestik eta Txillardegik plazaratu dizkiguten gaietan, norbaitzuen eritziz, egia haundiak azaltzen dira, hor, begien bistan daudenak. Baina, gaiok korapilatsuegiak direnez gero, ostrukarena egiten dugu, aurpegia hegoen azpian ezkutatzuz. Idazle bi hauk, beren dei garrantzetan, gure kontzientziak mailu baten daunbadaz iratzarri nahiz ari dira. Baina, erosoago denez, lotara segitu nahi dugu; eta haserre jartzen gara, gure lozorroa eten gura digutelako.

Arestik azaleko abertzaletasuna salatu zuen, baztartuen alde hitz egin zigun, langilieriaren defendatzaile bezala agertu zen, eta kezka hauk, egia hauk, hainbeste poesia

paregabetan aldarrikatu zizkion gure harrizko herri honi.

Orain, Konstituzioa Madrilen egoaten ari den momentu hontan, Autonomi Estatutua erabaki beharko den atarian, Txillardegik Euskal Herriaren nortasuna eta eskubideak defendatu nahi ditu, eta lan hori bortizki egiten du. Berak erabiltzen dituen gaiak, laster, kaleko gai nagusiak bihurtuko dira. Adibidez, euskararen arazoa.

Orain euskara zeharo bazterturik dago. Baina, gure lanaren ondorioz, euskarak aurrera egiten badu, seguru nago, bat baino gehiago kontra jarriko du. Eskuindar eta ezkertiar zentralistak aurka altxatuko dira. Lehen, «hable en cristiano» esaten ziguten, inolako gupidarik gabe. Orain, era maltzurrago batez etortzen hasiak dira: «giza eskubideak» aipatzen dizkigute. Lehengo «hable en cristiano» horrek eta oraingo «giza eskubideak» delako honek funtsean, oinharri berbera daukate: **euskal gizartearen eskubideak zapaltzea.**

Lehen, espainol eta frantses batasun sakratuen izenean, euskal nor-

tasuna zapaldu ziguten legez, orain langilieriaren internacionalismoa aipatzen digute, ondorio berbera, hau da, euskal nortasunaren zapalkuntza lortzeko.

Etorkinei libre utzi behar omen zaie, gure gizartean integratu nahi duten ala ez erabakitzea. Eta integratu gura ez dutenek, euskaldun baten eskubide berbera eduki behar ei dute, Euskal Herriak nolakoa izan behar duen erabakitzeko orduan. Euskaldunok, zabal dezagun ahoa, berton kaka egin diezaguten!

Ez dakit, gure etorkizuna nolakoa izango den. Baina, uste dut, hainbeste sufrimendu eta hainbeste burruka ez direla alferrikakoak izango. Nire eritziz, espainol eta frantses batasuna dela, nahiz langilegoaren internacionalismoa dela, ez dugu inoiz onhartuko euskal nortasunaren zapalketa. BAI euskarari! Eta horren kontra egiten duenaren aurrean, etorkina nahiz San Pedro bera izan, ni behintzat biziki altxatuko naiz.

Antza denez, euskararen garrantziaz konturatzen ez direnak, asko dira oraindik, Adibidez, orain dela zenbait hilabete. ElAk mitin bat egin zuen Bilboko Kirol Pabilioian, «Galiza-Euskadi» esloganaz. Galego hizlari **guztiak** galegoz mintzatu ziren, eta ElAko **bat bakarrik** euskaraz. Gaur berton, apirilak 25, Gernikako bonbardaketa **g o r a t u z**, PNVk Deustuko kaleetan ezarri dituen muralak, erderaz daude oso osorik. Tamalgarria da, baina ba daude oraindik honelakoak. Hala ere, gazteria berri bat dator, gizatiarragoa, abertzaleagoa, gauzak aldatzeko gertua. Nik neuk gazteria hontan daukat fedea.

X. G.

Esta es una sección hecha por los lectores. Toda una página abierta en la que se publican anuncios y llamamientos completamente gratis. Eta ohar hauek, gainera, euskaraz eta erderaz idatziak izan daitezke.

Pero ¡jojo! No se trata de «cartas al director», «correo de nuestros lectores» o algo de ese tipo. Pretendemos la comunicación entre todos los que leen «PUNTO Y HORA DE EUSKAL HERRIA» y os ofrecemos un espacio en blanco sin ningún tipo de cortapisas.

Si os convence, empezad a escribir —ahora mismo; ya— cuál es vuestra idea de cómo debería ser una página abierta a vuestras necesidades más extrañas o más apremiantes.

Esperamos vuestras cartas. Basta con escribir a PUNTO Y HORA DE EUSKAL HERRIA, Cortes de Navarra, 1-3.º, Pamplona, remarcando en el sobre que es para Ohar-Kutxa.

—**Ikastola para el verano.** Tenemos una hija de nueve años y nos encantaría que aprendiese euskara. Nosotros, aunque vascos, no sabemos. Y no queremos que a ella le pase lo mismo. Quien pueda informarnos de alguna colonia infantil, o quien esté dispuesto a tenerla en su caserío durante el verano como a una de la familia, haciendo intercambio o pagando lo que convenga nos haría muy felices. Arechaga. c/ Ciudad de Balaguer, 34 - 3º 3ª. Barcelona. Teléfono: 211-98-87.

—**Para naciente negocio de plantas,** y como soy pobre, busco quien pueda venderme tiestos de plástico de todos los tamaños. Prefiero los pequeños. Y los regalados. Rinaldi, 1 - 4º dcha. Pamplona.

—**Por razones vitales-sentimentales** busco trabajo eventual en Iruña durante julio y agosto. Por si sirve de algo, soy estudiante de 5º de arquitectura, pero acepto cualquier tipo de trabajo (desde chófer a fregar platos) con tal de que me permita subsistir. Contestaré todas las ofertas por orden de recepción. Javier Pérez Andrés. Calle Alvaro de Bazán, 9 - 2º. Madrid-3. Teléfono: 2544192.

—**Para niños de 6 a 11 años,** les agradeceríamos que nos enviaran folletos de propaganda de libros, cuentos, historias en euskara y castellano. Soraluze'ko Ametsa. Apartado 60. Teléfono: 751544 de Placencia de las Armas. Guipúzcoa. Es una ikastola.

—**Quiero hacer deporte** y chupar el fresco de la mañana. Necesito un chandal en buen estado. Soy de Iruña y vivo en Logroño. Y además soy estu-

diente. Lo pongo para ver si os enternezco y me regalais uno, aunque si es muy barato podría comprarlo. Eso sí, a convenir el precio. Poneros en contacto con Pablo Leunda, Música 20-5º izda. D. Logroño. Abstenerse especuladores y careros, pero no los generosos y desprendidos. Eskerrrikasko.

—**¡ ¡ Urgente !!** Se necesita buhardilla o piso pequeño. No hace falta que tenga más de tres habitaciones. Ni cocina, pero sí agua corriente. A poder ser en el Casco Viejo. Llamar al 211987 de Pamplona, y preguntar por Miren.

—**Todo el mundo quiere ir este año al Perú.** Los que nos han escrito y están interesados por la Fiesta del Sol, pueden llamar a Edorta, teléfono: 4157751 de Bilbao. O escribir a Travesía de las Escuelas, 1 - 1º izda, también de Bilbao. Tienen noticias fresquísimas sobre el País, sobre viajes y sobre la fiesta.

—**Delincuencia e inadaptación juvenil.** Para los interesados en estos temas, se ha constituido el Colectivo de Estudios sobre delincuencia e inadaptación juvenil (CEDIJ), cuyos objetivos son 1º Estudio del problema y su incidencia en nuestro medio. Y 2º, sensibilización de la opinión pública sobre el mismo. Para colaborar, informarse o mandar material de estudio contactar con CEDIJ en el Servicio de Juventud de Cáritas. Lersundi, 13 - Bilbao-9. Teléfono: 4234518, de 6 a 9 de la tarde.

—**Comienzo colección de sellos** (tengo 100) y acepto todos los repes que tengáis. Podeis pedirme a cambio alguno en concreto que os falte, y en

cuanto tenga, lo mando. Valentín Malmasoro. Camino Travesía, 6. Barrio San Pelayo. Zarauz.

—**Maravillosa y genial oferta** para todos, amantes de los animales o no. Se venden dos perros lobos jóvenes, menores de un año. La perra por sólo 3.000 pesetas, y el perro por 5.000 pts. Calle Aibar, 4- bajo. Pamplona. Teléfono: 227488.

—**Antiautoritarios euskaldunes,** si os interesa sacar a la luz del día (negro y represivo) una revista, podéis contactar con José Luis A. Iridoi. Concha Txiki, 13. Santa Engracia. Fuenterrabía

—**Pérdida de una muñeca-símbolo** de trapo. En los escalones de la derecha del kiosko de la plaza del Castillo de Pamplona. Pelo morado. Vestido con rayas verticales azules y fondo blanco. El nombre lo tiene escrito en el vestido: "Una taza más de café". En el pecho está el número 25 y en la espalda "S -77". Si alguien la tiene, si no le importa la envíe a Ixabel Alkain, Calvo Sotelo, Villa Ortazar. Fuenterrabía. Se perdió el sábado 22 de abril.

—**Y dale con el coche,** pero qué pasa en este país que no hay pelas o es que se las han llevado todas a Suiza. Vendo Simca 1.000 especial de 1.204 cc. estupendo. Con radio, servofreno y faros antiniebla. Salpicadero completísimo, con cuenta vueltas, amperímetro, mechero eléctrico, enchufe e indicadores de presión. Interesados llamar al 259474 de Iruinea, preguntando por Ramón Martínez.

AGENDA



El español al alcance de todos

Poemas (1942-1971)

Alfonso Sastre

Editorial Sensemayá Chororó. (El mordisco de la culebra del pobre). Colección Poesía, 1. Ilustraciones de Quijano. Volumen doble, 225 ptas. 155 páginas.

Antología de una obra poética más extensa creada por el dramaturgo Alfonso Sastre. A lo largo de treinta años sus vivencias, sus actividades y lecturas han variado y han sido muy diversas. Por eso los poemas aquí recogidos presentan estilos diferentes, problemas y anécdotas significativas de sus experiencias familiares y hasta culturales. Y así aparecen Ignacio Aldecoa, Rubén Darío, Groucho Marx, Hochi Minh. Es la presencia del cine y del teatro, de sus mitos personales y de la sociedad que le rodea. Y sus confesiones particulares: «...Así, ante todo, ved/ en ella un historial clínico o, por mejor decir/, la historia de diversas heridas que el autor ha sufrido». Con independencia de la irregularidad de las poesías, éstos son auténticos testimonios de Sastre, un hombre clave en la literatura contemporánea escrita en lengua castellana.

tura contemporánea escrita en lengua castellana.

Olerkiak

Barnat Dechepare

Editorial Txertoa.

224 páginas.

San Sebastián, 1978.

Texto de los poemas de Barnat Dechepare, en euskara actual, en castellano y francés, con una introducción valiosa, por los argumentos e informaciones que aporta, de Koldo Mitxelena. También en los tres idiomas.

Mitxelena se lamenta de que hasta ahora, y por muy diversas razones, entre las que se encuentra la de pensar que nuestros clásicos eran demasiado vulgares, los escritores que empezaron a utilizar el euskara como lengua escrita apenas eran conocidos por la gente. Dechepare, Echepare o Echapare no fue el primero, «de los que le precedieron apenas ha llegado alguna noticia», pero sí uno de los que sufrieron esa injusta marginación. Sus poemas llenos de ingenio, de pasión —amorosa, religiosa, política y hasta de exaltación del euskara— y de un ritmo increíble con rima uniforme y musical (que, indudablemente, se pierde en las cuidadas versiones francesa y castellana), no habían llegado hasta ahora al lector medio. El trabajo musical de Oskorri también ha sido importante en su actual divulgación.

Tienen especial interés, por su gracia y picardía, sus poemas amorosos. Como aclara Mitxelena, fue un «eclesiástico vasco y anterior a Trento, que conocía los senderos abruptos de la vida, las amarguras y placeres de la carne». Y aquellos en que demuestra un interés real por su lengua: «Levante la cabeza todo hombre vascongado. Porque su lengua va a ser glorificada. Príncipes y grandes señores se interesan por ella. Deseosos de aprenderla, si pudieren, en escrito». Por eso merece la pena el hecho de haber actualizado su grafía —labor que ha realizado Lino de Aquesolo— para lograr su mejor entendimiento y difusión, aunque algún recalitrante purista hubiera deseado otra edición original para

eruditos. Esta es, en definitiva, una obra breve, clara, con el gran valor de utilizar temas y lenguaje sencillos, y populares.



Tiempo de estampas

Desde 1900 hasta el cambio de tercio.

Onomatopeya.

Ediciones Amaika.

250 ptas.

Barcelona, 1978.

Luis Díaz, Rai Ferrer y José Solá han escrito-dibujado este libro dedicado a tres grandes historiadores: Vicens Vives, Pierre Vilar y Tuñón de Lara, «que dejaron de mentir con nuestras señas de identidad». Y a través de sus textos, de sus dibujos, de su composición conjunta en «estampas», lo que pretenden es dinamitar la Historia. ...¿La historia para qué? Desde su formación, a finales del año 1976, el equipo Onomatopeya ha centrado su trabajo en torno a un gran tema: la recuperación de la historia sequestrada, el conocimiento de nuestro ayer inmediato. Y ha sido, aunque muchos lectores ya conocieran parte por la revista «Por Favor», un gran trabajo y una magnífica recuperación.

El preso común en España. Fernando Savater, I. Berdugo, A. Jorge Barreiro, W. Guhl Navarro, R. Burgos Pérez, Carlos García Valdés, A. Isabel Silva, J. Aguirre, E. Octavio de Toledo, L. Rodríguez Ramos,

José M. Calviño y Agustín García Calvo. Ediciones de la Torre. Libro de Bolsillo/Vida. 143 páginas. Intervenciones de personas que proceden de muy diversos campos profesionales, en la «I Semana de Solidaridad con los presos comunes». Su situación social y jurídica. 125 ptas. Madrid, 1977.



La cárcel. Juan Ramón Iraeta. La prisión, la cárcel y la sociedad, y contra la cárcel. Mañana Editorial. 87 páginas. Colección Herramientas, 3. Madrid, 1977.

Los presos. Cayetano Núñez y Juan González. Prólogo de Fernando Carballo, que ha pasado 26 años en la cárcel. Diversos interrogantes que los autores intentan contestar al máximo: ¿qué es una cárcel, quiénes son los presos, cómo viven, sus traumas físicos y psíquicos? El mundo y la marginación social, la COPEL, palabras del argot de las prisiones y varias «carceras», canciones de las cárceles. Colección los Marginados. Dopesa, 2. 111 páginas, 200 pesetas. Barcelona, 1977.

Las prisiones. P. Kropotkin. Presentación de M. Morey: «Impresionante documento que ilustra desde las pos-trimerías de un siglo que estaba fuertemente orgulloso de sus cárceles, los inicios de un movimiento de rechazo institucional del que hoy nos reconocemos contemporáneos». Pequeña Biblioteca Ca-



AGENDA

lamva Scriptorivs. 57 páginas. 130 ptas. Barcelona-Palma de Mallorca, 1977.



El huerto

40 ptas.

Colaboran Ramón Irigoyen, Luis Garrido, Ernesto Murillo, Pedro Osés y Joaquín Resano, el grupo GUK. Y han hecho esta revista dedicada al conjunto Tocamás. Y la han hecho sin número, sin dirección, sin contar las páginas, pero con mucha gracia, con dibujos estupendos, con cómics diferentes, con un poema de Irigoyen y un informe-protesta sobre la autopista Pamplona-Tafalla. Lo malo es que a lo mejor hay que buscar mucho para poder encontrar la revista por ahí. Pero merece la pena el trabajo.



Colaboran: Resano, Irigoyen, Luis Garrido, Ernesto Murillo, Pedro Osés, Joaquín Resano, GUK. Historia del dibujo: TOCAMÁS: LINDOS del CARIBE.



Pintoras de Guipúzcoa

Organizado por la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa con la colaboración de «Unidad» se convoca el certamen Pintoras de Guipúzcoa 78 según las bases:

1. Pueden optar a él las

pintoras mayores de 18 años nacidas en Guipúzcoa y residentes en cualquier lugar, y las residentes en la provincia aunque no hayan nacido en ella.

2. Tema libre. Se concede un premio especial para las obras sobre el tema «Pueblos de Guipúzcoa».

3. Cada participante puede entregar un máximo de dos obras.

4. El procedimiento de ejecución es libre, así como las dimensiones de los cuadros, que deberán ir enmarcados. No se admiten cristales en los marcos, pintura sobre cristal ni pinturas frescas.

5. La exposición tendrá lugar en julio.

6. Las obras deberán presentarse en la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa (Subdirección de R. P. y Marketing-Actividades Culturales e Informativas), Garibay, 13-15 de San Sebastián. El plazo de presentación termina el 3 de junio a las 13 horas.

7. Las autoras deberán adherir, en el reverso de sus obras, una ficha que deberá ser facilitada por la Caja de Ahorros, en la que se indica el nombre y apellidos de la autora, domicilio, teléfono, títulos de las obras y precios en los que las valora.

8. La Caja de Ahorros nombrará el Jurado.

9. Se conceden los siguientes premios: 1.º placa y 75.000 ptas., 2.º placa y 50.000 pesetas y 3.º placa y 30.000 pesetas. Otro premio de 30.000 ptas. para la mejor obra sobre el tema «Pueblos de Guipúzcoa».

10. Las obras premiadas quedan en propiedad de la Caja de Ahorros.

11. Se pueden conceder cuantos accésits se estimen convenientes.

12. La Caja de Ahorros se reserva el derecho de trasladar la exposición, o parte de ella, a otras salas o localidades de la provincia. Si así lo determina lo comunicará por medio de «Unidad».

13. La Caja de Ahorros no se responsabiliza de los desperfectos que se puedan pro-

ducir en las obras.

14. Las obras no premiadas deberán retirarse de la Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros de 18,30 a 21,30 en días laborables durante la primera semana de agosto, salvo que se produzca el supuesto mencionado en la base 12.

15. Si las obras se trasladasen a otras localidades la Caja de Ahorros procederá a devolverla a las participantes directamente.

16. Las obras no premiadas de autoras que no residan en Guipúzcoa serán devueltas por la Caja de Ahorros.

17. El solo hecho de concurrir al Certamen presupone la aceptación de las bases.

PINTORAS
DE
GUIPUZCOA 78

Organiza:

Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa

Diario "Unidad"



Vuelta ciclista

Llega el día 12 a Bilbao. El 13, Bilbao-Amurrio. Y el 14 la etapa final en dos sectores, Amurrio-San Sebastián.

Más libros

El día 15 de mayo Musikas-

te de Rentería presentará el libro «Monografía de Hilarión Eslava» con una mesa redonda que se va a celebrar en la Sala Capitular del Ayuntamiento. Intervendrán Samuel Rubio, J. López Calo, Dionisio Preciado, Antonio Gallego, A. Martín Moreno, Joaquín Pildain y J. A. Arana.

México

Hasta el día 14 durará en San Sebastián la semana cultural de México. En la Sala de Cultura de la CAM, charlas a las 7,30 de cada tarde. Y cine y exposiciones.

Roncesvalles

El domingo 14 romería a Roncesvalles de Oroz-Betelu y Valle de Arce.



Ramón Zurriarain

Estupenda muestra de sus obras en Recalde (Alda. De Recalde, 35. Bilbao).

Castuera

Las hermanas Castuera presentan cada pocos años sus nuevas obras. Retratos realizados en bronce por María Cruz y pinturas y dibujos —paisajes, retratos, bodegones— con el estilo clásico de Maribel. Sala de la CAM (García Castañón, 1. Pamplona). Hasta el 14.

Francesco Volse

Esculturas en madera lacada. Casca de Cultura de la CAN (Mártires de la Patria, Pamplona). Hasta el 17.



Hilarión Eslava

El día 12, la Coral de Cá-

AGENDA

mara de Pamplona, bajo la dirección de Luis Morondo actuará en el comienzo del homenaje a Eslava. El pregón lo leerá Tomás Marco. En el teatro Gayarre. El día 16, en el mismo teatro, el Cuarteto de Cuerda «Pablo Sarasate» interpreta a Beethoven, Eslava y Remacha. En **Pamplona**.



Indarra

Actuación el día 19 en el
Pabellón de los Deportes de
Bilbao.



Criminología

«Reeducación y los peligros de la despersonalización». Hablarán el señor Gainza y la señorita Barba. El día 16, a las 17,15 en **Bayona**. 1 rue Louise Darracq.

Kultur Egunak

Gaia, «Marikinako arte eta histori ondarea». Hizlaria: J. L. Lizundia. Maiatzak 17, asteazkena. Ordua, hitzaldiak gaueko 9etan. Tokia, Herriko Liburutegian. **Markina.**

Marketing

Seminario sobre «Gestión de stocks en el comercio minorista». Ponente, Antonio García Madrid. Día 15, en **Pamplona**.

Minusválidos

El día 18, mesa redonda sobre minusválidos en **San Sebastián**. Organiza la Caja de Ahorros Municipal. A las 7.30.

Semana Cultural

Organizada por el Baztandarrren Biltzarra de **Elizondo**. El día 16, Pello Salaburu y Juan Luis Ibarra hablan sobre la situación urbanística del Valle del Baztán. El 17 el tema de la charla será la situación de la enseñanza. Y el 19, José María Sánchez Carrión, «Txepetx», hablará sobre «Situación del euskara en Navarra y en el Valle».



El desencanto

Director: Jaime Chávarri (1976). En un principio la figura de la película es Leopoldo Panero. Pero a lo largo de hora y media son su viuda e hijos los que, con su decepción, lucidez, desencanto y tragedia, lo que se hacen los amos del film y de lo que en él, a través de monólogos y diálogos, va apareciendo. El gran acierto de



Chávarri ha sido el hacer posible que los Panero sean representativos de un país y de toda una generación que ha llegado a un desencanto total (Bilbao).

Para ver

La religiosa, de J. Rivette (1966). Prohibidísima película de un cineasta francés prácticamente desconocido para nosotros, y que supera en calidad la media (Bilbao).

L'Affiche rouge, de F. Cas-senti (1976). Confusa y fría, pero interesante por el tema, los actores y una dirección diferente Pamplona y San Sebastián).

Los machos, de G. Carlé (1970). Del mismo director que «La verdadera naturaleza de Bernardette». Divertida y crítica (Pamplona).

Cine-Clubs

Accatone, de P. P. Pasolini (1961). Drama de un personaje marginado y sus deseos inútiles por cambiar, ante una sociedad que no se lo permite. Día 15. Cine-Club Kresala de **San Sebastián**. A las 7.30.

Dersu Uzala, de A. Kurosawa (1974). Historia sencilla y fácil de seguir, aunque resulte un poco larga. Cine Antoniano de **Zarauz**. Día 18.



Luis II de Baviera de L. Visconti (1973). Otra vez sus planteamientos particulares sobre la cultura y la decadencia de una sociedad. Cine-Club Kresala de **San Sebastián**. Día 17, a las 7.30.

Chinatown de R. Polanski (1974). Estupenda y personal película policiaca. Cine-Club Muskaria de **Tudela**. Día 19, a las 7.45.

Bananas de W. Allen (1971). Divertidísima sátira y una de las mejores películas de Allen. Cine interparroquial de San Juan (**Pamplona**). Días 12 y 13. A las 8 de la tarde.



Cine

Dos programas para ver: «A fondo», en el que será entrevistado el operador Néstor Almendros (**domingo** 14, UHF, a las 22,30) y «Memorias del cine español», los **martes**, primer canal, a las 20 horas.

Semana sin interés

Desde el punto de vista cinematográfico: «Don Dólar» de I. Cummings (**domingo**, UHF, a las 21), «La canción de Bryan», de B. Kullik (**sábado**, UHF, a las 20), «Su propia víctima» de P. Henreid (**sábado**, primer programa, a las 22) y «Blues» de N. Taurrog (**sábado** 13, primer programa, a las 15.45). Y un programa que promete ser interesante: «Departamento de asuntos archivados: Una posibilidad entre un millón» dirigida por Georges Franju. El **viernes** 12, primer programa, a las 23.15.

SIN CONVERSACIONES Y CON POLICIA

Más de veinte maestros, entre ellos el Comité de huelga, se encerraron la semana pasada en el palacio de la Diputación

Su vicepresidente, señor Marco,

llamó a la Policía Armada para que los desalojara.

Prescindiendo de la Policía Foral y olvidando que existe el camino de las conversaciones para solucionar un problema.

Ciento veinticuatro maestros interinos contratados por la Diputación Foral de Navarra no tienen acceso a unas oposiciones restringidas que el Ministerio convocará en fecha próxima. Gracias a una orden ministerial de febrero del 78, los maestros interinos del Estado que estaban trabajando el 27 de abril de 1977 pueden acudir a las oposiciones restringidas y a tener una estabilidad de cinco años. En Navarra, sólo los 75 contratados por el Ministerio podrán hacerlo.

JUNTO A LA HUELGA

Para protestar e intentar resolver una situación que consideran injusta, puesto que ellos también son **maestros contratados**, han organizado varias gestiones con vistas a poder hablar, en primer término,



«Igual trabajo, igual salario. ¿No es justo?»

con el vicepresidente de la Diputación. Y para ello han contado con la ayuda de gran parte de los maestros de la provincia que estos días están en huelga. Es más, la de los maestros interinos ha sido una más de sus reivindicaciones. Pero hasta ahora sus gestiones han fracasado.

Hace unos quince días intentaron unos cien maestros encerrarse en la Diputación, pero sus puertas estaban bien guardadas por la policía foral. De allí acudieron a la Delegación y Ciencia, de donde serían desalojados a las pocas horas por la policía armada. Ese mismo día un pequeño comité consiguió entrevistarse por fin hasta que fueron despedidos del despacho, con el señor Marco, que se negó totalmente a proseguir la conversación. El asunto había pasado ya al pleno de la Diputación, y éste se niega a tramitarlo hasta no saber el resultado de las conversaciones que se están llevando con el Ministerio. Por su parte el delegado niega tener responsabilidad sobre las reivindicaciones presentadas. La pelota pasa así de una casa a otra, de unas personas a otras, y de Pamplona a Madrid.

SEGUNDO ENCIERRO

El jueves pasado, a la semana del primer encierro, los maestros intentan otro nuevo y varias personas logran entrar en la Diputación. Los que quedan fuera colocan una pancarta con sus peticiones —«Basta de injusticia, estabilidad interinos»...

Y se llega a lo insólito cuando por primera vez en años es la Policía Armada la que entra en el palacio de la Diputación para desalojar a los encerrados. El señor Marco lo había pedido al Gobernador Civil. Antes de ser despedidos no consiguieron entrevistarse con ninguna persona con el fin de proseguir las conversaciones que ya habían iniciado con los parlamentarios Urralburu y Sarasa. En la calle mientras cantaban «Amadeo, Amadeo, que fueros tientes jefazo, que en vez de darnos trabajo nos echas siempre a porrazos»... «Somos maestros en lucha, Diputación nunca escucha»...



Poco después llegaría la policía.

antes en la Seguridad Social. Se les puede echar, al terminar el contrato, no habiendo conseguido el maestro ningún derecho, indemnización o trienios. Por ello solicitan estabilidad en trabajo, equiparación salarial con los propietarios, derecho a participar en las oposiciones

restringidas, que se reconozcan los años de servicio a todos los efectos, que se garantice el contrato en junio y se firme el 1 de septiembre, sin esperar hasta este mes para saber si tienen trabajo, y que se contrate a los profesores de educación permanente de adultos.

UN CASO ESPECIAL

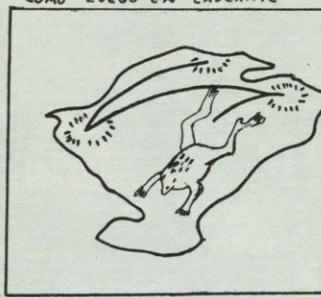
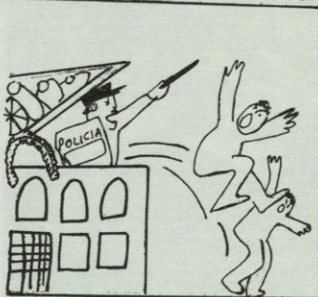
Los mismos maestros están también trabajando para solucionar el caso de su compañero Kepa Urrutia, enviado por la Diputación a ocupar una plaza de enseñanza bilingüe en Leiza. El 17 de octubre, por lo visto diez días antes que Diputación formalizara el contrato, y tras un mes de clase, sufrió un ataque cerebral: «A consecuencia de todos estos sucesos Kepa se encuentra actualmente imposibilitado para hablar, moverse, y por lo tanto, para trabajar y ante una lenta recuperación». La Diputación se ha inhibido de este caso, con un donativo de 50.000 pesetas, negándose a firmar, que es lo que solicitan los maestros, el contrato, y dejándole sin Seguridad Social.

En el momento de redactar estas líneas, el conflicto sigue sin solución, y cuenta ya con el apoyo de la Asamblea de Parlamentarios de Navarra. Un conflicto que tiene su clave en la Diputación de Navarra y en el Ministerio de Madrid.

ENCIERRO de MAESTROS en la DIPUTACION

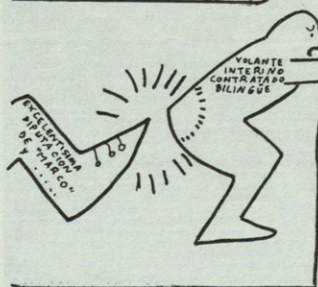
LA POLICIA HA VENIDO
Y AMADEO SABE COMO HA SIDO
LOS MAESTROS HAN SIDO DESALOJADOS
Y TODOS EN LA CALLE ESTAN ENOJADOS

EL SALTO DE LA RANA
ES LO QUE HACE EL VOLANTE
TAN PRONTO ESTA EN UNANIMA
COMO LUEGO EN CASCANTE



SITUACION REAL

Los maestros contratados por la Diputación de Navarra cobran mensualmente 24.416 ptas. Tienen contratos eventuales de un año que se firman uno o dos meses después de haber empezado a trabajar, sin haber sido dados de alta



Y ACABADO EL CURSO
EN NUESTRAS POSADERAS
VOTAMOS UN IMPULSO
QUE NOS ECHA FUERA



POR TODO ELLO PEDIMOS
VOLANTES E INTERINOS
AL PUEBLO DE NAVARRA
APOYO Y MUCHA MANA
EN LA CONCENTRACION
QUE SERA MAÑANA

¿CRISIS SIDERURGICA O CRISIS DEL SISTEMA?

Jesús Bueno Asín

El crecimiento industrial de los países avanzados ha ido de la mano de la transformación del hierro-acero, que ha sido y todavía sigue siendo la industria básica de la que dependen las empresas de productos metálicos.

Esta industria básica, la siderurgia, suministra las materias primas esenciales que requieren las industrias de transformados metálicos. Con lo cual la presencia de plantas siderúrgicas tiene un gran efecto multiplicador, al provocar el nacimiento de otras empresas que continúan el proceso de transformación de estos metales, generando puestos de trabajo y renta.

La economía vasca cuenta con un sector siderúrgico importante, el cual representa el 9 % del Producto Interior Bruto del País Vasco, dando lugar a un sector de transformados metálicos que, por sí solo, supone el 34 % de la industria aquí localizada.

En cierto modo, el papel de la siderurgia en la industrialización del País Vasco ha sido fundamental y decisivo. Basta recorrer la historia económica desde las ferrerías hasta la época actual en la que la industria sidero-metalúrgica domina en más de un 52 % la estructura industrial vasca.

PAISES PRODUCTORES DE ACERO

En el año 1976, la producción mundial de acero alcanzó la cifra de 683 millones de toneladas. Entre los principales productores de acero hay que destacar, por orden, a Rusia con un 22 % de la producción mundial; Estados Unidos, 17 %; Japón 16 %; y Alemania con un 6 %. Solamente en estos cuatro países se produce el 61 % de todo el acero del mundo.

Les siguen en importancia: China (3,8 por ciento), Italia (3,4 %), Francia (3,4 %), Inglaterra (3,3 %). España ocupa el noveno lugar entre los países principales pro-

ductores de acero con un volumen de producción anual que gira en torno a los once millones de toneladas.

En proporción a su extensión geográfica y al número de habitantes, el País Vasco es uno de los grandes productores de

acero, alcanzando un volumen de unos cuatro millones de toneladas al año. Lo que supone el 35 % de la producción obtenida en todo el Estado español.

Entre las grandes empresas dedicadas a esta actividad básica, hay que destacar ante todo Altos Hornos de Vizcaya con una producción anual 1,5 millones de toneladas. Le siguen en importancia, con una producción en torno a los 200.000 toneladas, Aceros Llodio, E. Orbegozo, Forjas Alavesas, Nevacero, Olarra, Aristrain, Echevarría, Babcock.

PRODUCCION DE ACERO EN EL PAIS VASCO. AÑO 1976

	Miles Tn.	En %	En % s/España
Alava	428	11	4
Guipúzcoa	1.460	38,5	13,3
Navarra	12	0,5	0,1
Vizcaya	1.898	50	17
PAIS VASCO	3.798	100	34,7
ESPAÑA	10.982	—	100

Fuente: Unesid; Dpto. Estudios CLP.

La mayor parte de la producción de acero del País Vasco está localizada en Vizcaya y Guipúzcoa, sobre todo en la primera. Ambas aportan el 88,5 % de la producción total. En Navarra la industria siderúrgica alcanza niveles productivos poco significativos (en el conjunto), siendo evidente su dependencia en este tipo de productos de las provincias de Vizcaya y Guipúzcoa, las cuales actúan como polos de base, cuya influencia estructurante se hace sentir por toda la geografía del sector sidero-metalúrgico del País Vasco.

CAUSAS DE UNA CRISIS MUNDIAL

Actualmente la siderurgia está en crisis. A partir de 1974, la subida de precios del petróleo y de las materias primas desencadena, a nivel internacional, la cri-

sis de la industria siderúrgica. Los nuevos costes de producción hacen inviable la fabricación de determinados productos y llegan a exigir a las empresas, como condición de supervivencia, una reestructuración a fondo renovando estructuras anticuadas, introduciendo nuevas tecnologías y ampliando la dimensión de instalaciones que resultaban excesivamente reducidas.

Paralelamente, se desatan dos factores: uno, la competencia de nuevas materias primas sustitutorias del hierro-acero (plásticos, aluminio, cemento) que vienen a reducir el mercado hasta entonces existente; otro, el aumento de la competencia provocada tanto por la agresividad de las exportaciones de Japón como por las nuevas instalaciones de plantas siderúrgicas en países en vías de desarrollo

(Venezuela, Brasil, Corea, etc.), que se promueven a fin de dinamizar el desarrollo económico.

Ante esta realidad, los países avanzados tratan de protegerse poniendo barreras arancelarias y restringiendo los cupos de importación. Es el caso reciente de las negociaciones habidas entre la Comunidad Económica Europea y España que han venido a imponer severas restricciones a las exportaciones españolas de productos siderúrgicos.

Finalmente, hay que tener en cuenta que la crisis económica ha afectado particularmente a los subsectores industriales que son los más importantes consumidores de acero.

Así, la construcción absorbe un 37 % del acero; el sector de automoción y ferrocarril un 15 %; máquina-herramienta un 18 %; construcción naval un 10 %; electrodomésticos y oficinas un 5 %... Todos estos subsectores industriales han tenido que reducir su actividad y por lo tanto demandan menos acero que antes. La evolución de su coyuntura económica (positiva o negativa) condiciona de cerca la reactivación (o desaceleración) de la industria siderúrgica.

LA SIDERURGIA VASCA

Toda esta situación afecta directamente a la economía del País Vasco, uno de cuyos pilares básicos es la siderometalurgia.

Al principal mercado de la siderurgia vasca es el español, donde realiza el 87 % de sus ventas exteriores y solamente un 13 % se dirige al mercado internacional.



El papel de la siderurgia en la industrialización del País Vasco ha sido decisiva. se localiza en Vizcaya y Guipúzcoa.

llegue incluso hasta completar el ciclo de producción introduciendo tecnología avanzada como una acería al oxígeno y de colada continua, etc., y nuevos productos.

Sin embargo, hay que lamentar que esta reestructuración de la siderurgia está siendo frenada (y en parte obstaculizada) por la triste decisión, adoptada en la época del ministro Sr. Villar Mir, de instalar una siderurgia en Sagunto justo en el momento en que se avecinaba la crisis y empezaba a restringirse la demanda y

ción, sector del automóvil y ferrocarril, construcción naval, bienes de equipo, electrodomésticos, etc. Todo ello provoca una ampliación y crecimiento de la capacidad productiva de la siderurgia, siguiendo el ritmo de crecimiento de una coyuntura favorable.

Sin embargo, el crecimiento en cantidad tiene sus límites. Uno es el espacio que, al ser limitado, llega un momento en que se puede saturar de construcciones, de automóviles o de chatarra. El otro es la demanda de este tipo de productos que evidentemente es limitada y puede llegar también a saturarse aun cuando la resistencia de los materiales se calcule para una duración cada vez menor, a fin de obligar al consumidor a renovar cada equis años bien la casa o el automóvil o el tipo de maquinaria que sea.

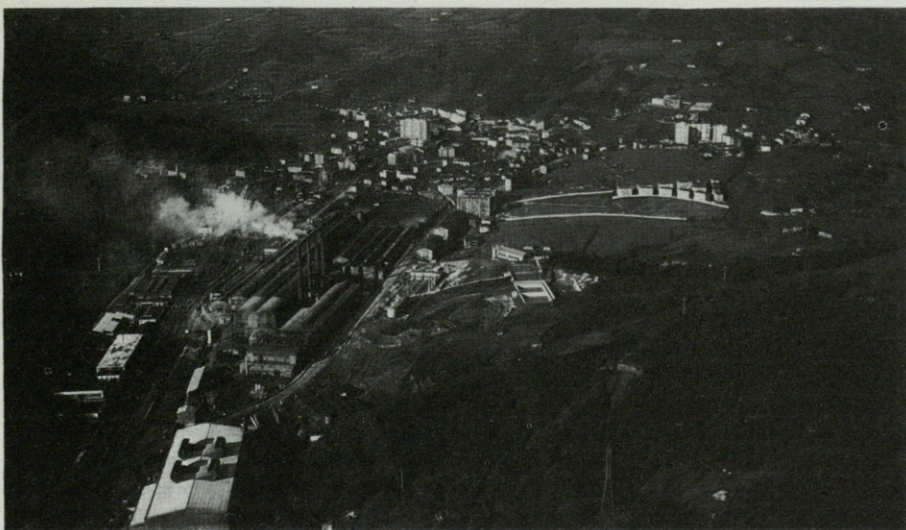
Por otra parte, los avances en tecnología moderna van sustituyendo estos metales por otro tipo de materias primas (plásticos, etc.), los cuales se van imponiendo en la fabricación de productos, sobre todo en la medida que suponen una reducción de costes.

Estamos, pues, ante una crisis compleja y aguda aunque aparentemente sólo afecte a la siderometalurgia. En realidad habría que pensar y analizar en qué medida todo esto no es sino el reflejo de una crisis más profunda que bien pudiera extenderse desde la crisis del sistema productivo que echó a andar la revolución industrial y la economía capitalista hasta la crisis del propio sistema de economía de mercado capitalista.

Puesto que, analizado desde una perspectiva histórica, este sistema productivo, basado en la utilización y transformación del hierro-acero y movido por el petróleo, parece estar, de una parte, alcanzando un nivel de superproducción no deseado y, de otra, intentando una sustitución de dicho producto básico por otros vinculados a una tecnología diferente.

De ser así, estaríamos viviendo un período de transición (por lo tanto de crisis de larga duración) de un sistema productivo, el del siglo XX, a otro radicalmente distinto el del año 2000. En este caso, todo ello exigirá un cambio importante de las estructuras del propio sistema capitalista, al menos si quiere asimilar esta segunda revolución industrial.

J. B. A.



La mayor parte de la producción de acero del País Vasco

Al reducirse la demanda se recurrió a la exportación como solución de la crisis. Pero, en lo sucesivo, este remedio va a encontrar serias dificultades. Por otra parte, el Estado interviene directamente en la formación de los precios de los productos siderúrgicos, impidiendo a veces un mayor rendimiento y competitividad de las empresas.

La siderurgia vasca está sufriendo también déficits considerables. Por ejemplo, Altos Hornos de Vizcaya pierde actualmente 1.700 pesetas por tonelada.

Sin duda es necesaria una reestructuración de estas empresas tradicionales que

aparecer mayores dificultades en la obtención de materias primas en el mercado internacional.

¿CRISIS DEL SISTEMA?

El ritmo de crecimiento económico-industrial ha alcanzado cotas espectaculares en el período que sigue a la segunda guerra mundial (1939/45). Los sectores de producción, principales consumidores de acero, conocen una expansión sin precedentes. Tal es el caso de la construc-

AFGANISTAN, OTRO PAIS COMUNISTA

En un golpe militar relámpago, los comunistas, cuyos dirigentes políticos habían sido encarcelados días antes, se hicieron con el poder en Afganistán el 27 de abril.

Afganistán es un país superior en extensión a España (143.000 kilómetros cuadrados más), muy atrasado industrialmente (sirva como dato que no cuenta siquiera con ferrocarril), eminentemente agrícola y con un nivel de vida singularmente bajo. Políticamente, y según la constitución promulgada en 1964, estuvo regido por una monarquía hereditaria, con un parlamento bicameral, hasta 1973, fecha en que fue derrocada por otro golpe militar, proclamándose la república.

Al frente de la misma se encontraba el fallecido «príncipe-presidente», como se le conocía en Cabul, Mohamed Daoud, un hombre autocrático, cuyo mandato presidencial expiraba en 1983, según la constitución republicana adoptada en febrero de 1977.

Daoud, calificado por los golpistas de «demagogo» y de «traidor a la nación», había puesto fuera de la ley a todos los partidos políticos. En 1964, el hoy presidente de la república y primer ministro, Mohamed Taraki, había creado el partido demócrata popular (comunista), del que se exendió en 1972 la rama «Bandera», dirigida por Akhbar Khabir, asesinado el mes pasado, hecho que, en opinión de algunos observadores, motivó el golpe militar de abril. Así como la prisión, tan sólo unos días antes, del mismo Taraki y otros dirigentes comunistas, liberados por los golpistas. Las dos ramas comunistas —«Pueblo» y «Bandera»— se habían reunificado en 1977, iniciando la lucha política contra el régimen de Daoud. Ahora, dicen, «por primera vez en la historia de Afganistán, los últimos vestigios de la dinastía Nadir Khan, cruel y opresiva, son suprimidos».

Tras el golpe, los observadores coinciden en apreciar

que se ha roto el equilibrio político que mantenía el presidente de la república, pese al acuerdo comercial firmado en noviembre de 1977 con la Unión Soviética por un plazo de 30 años. Para contrarrestar este acuerdo,

de Persia, Reza Pahlevi, manifestaba que el cambio de régimen justifica plenamente el rearme de Irán, que aspira a ser tan fuerte como Alemania «en cuanto a efectivos militares».

Afganistán que había sido

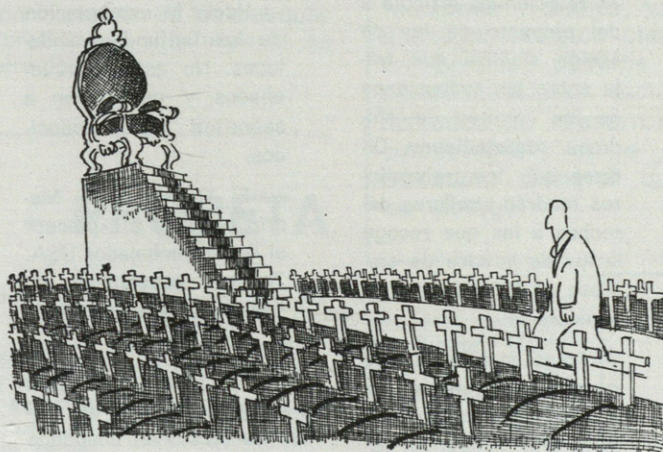
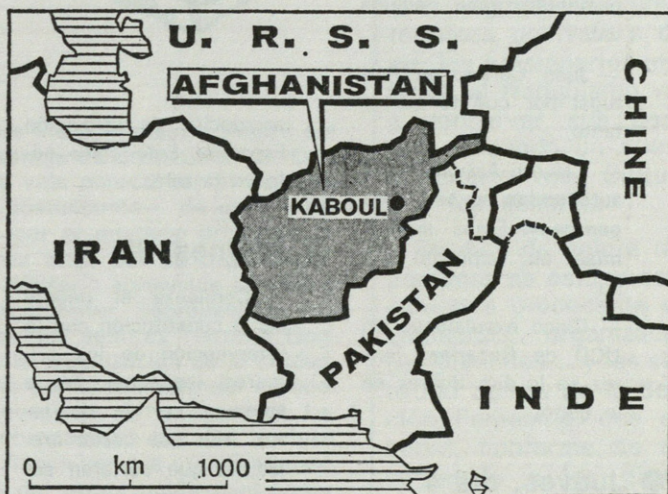
nitivamente hacia la URSS, merced a la hábil política de estos últimos. La ideología e influencia soviética penetró a través de las bolsas de estudio concedidas a las categorías sociales que se consideraron más influyentes, tales como ingenieros agrícolas (recuérdese que es un país eminentemente campesino) y jóvenes oficiales.

Sin embargo, el «príncipe-presidente» había reaccionado en su contra ya el pasado año. Khadir había sido asesinado; en febrero de este año, en la capital, Cabul, se había iniciado un proceso contra 25 personas acusadas de haber organizado un complot contra el presidente Daoud, y tan sólo unas horas antes de producirse el golpe, se había anunciado oficialmente por la radio la detención de otras siete personas, acusadas de perpetrar un «complot comunista», entre los cuales estaba el actual presidente Taraki.

Esta escalada fue la que desencadenó el rápido y sangriento golpe militar. Se estima que unas 10.000 personas han muerto, bien en los enfrentamientos, o bien han sido ejecutadas. Según algunas informaciones toda la familia de Daoud habría sido torturada ante sus ojos antes de ser muerto él mismo. Al parecer, los comunistas contaban con el respaldo del ejército del aire y buena parte del ejército de tierra y sus efectivos.

El nuevo gobierno, del cual el primer ministro Taraki, está compuesto por veinte personas, tres de las cuales son militares. El primer vicepresidente, igualmente vicepresidente de la república, es Badrak Kermal. El resto lo constituyen tecnócratas, ingenieros y universitarios, militantes de las distintas ramas del partido comunista. Tanto el presidente de la república como el vicepresidente son los fundadores del partido, junto con el actual ministro de asuntos exteriores, también vicepresidente ministro, Khafizoulla Amin.

E. G.



(Dessin de PLANTU.)

Mapa y dibujo de «Le monde».

Afganistán que reclamaba para sí la consideración de no-alineado, mantenía buenas relaciones con Pakistán, aun cuando existe un contencioso fronterizo con este país, la India e Irán. El 3 de mayo, precisamente, el sha

cortado por las grandes potencias con que limita, la Unión Soviética y China (existe o existía una corriente pro-china, cifrada en un millar de hombres), así como los Estados Unidos, parece haberse escorado defi-

cortas con picante

● Lunes, día 1

— 1 de mayo. Millones de trabajadores se manifiestan en el primer 1.º de mayo libre y democrático. «Verticato, verticato», ¿dónde estás?

— Villar Arregui, presidente del partido de Ruiz Giménez. Izquierda Democrática, confiesa que conectan mejor con la social - democracia que con la democracia cristiana. Tortas hay para ganarse al electorado de centro-izquierda, oigan.

— Los falangistas de Raimundo Falange-Cuesta siguen considerando fundamentales los 27 de José Antonio. ¿Qué José Antonio?

● Martes, día 2

— El Gobierno remite a las Cortes el proyecto de ley de reforma del Código de Justicia Militar. Es decir, en el futuro, la justicia militar sólo para militares.

— Ibáñez - Freire y Fernando Sanjurjo, nuevos capitanes generales de Cataluña y Burgos respectivamente. Carlos Oliete nuevo director general de la Guardia Civil.

— La UCD con el refuerzo de Alianza Popular, va cargándose todas las mejoras que la potencia hizo del proyecto de ley de acción sindical. Aquí se ve la fuerza de UCD.

— Eleuterio Sánchez Rodríguez es trasladado a la prisión de régimen abierto de Alcalá de Henares. De «El Lute» sólo quedan las fotografías de archivo.

— Gustavo Urrutia, primer general que no hizo la guerra civil. Como las tres cuartas partes de españoles.

● Miércoles, día 3

— Nuevo fracaso del Gobierno en el Parlamento. El PSOE ganó la votación de una proposición de ley contra el paro. A este paso, la noticia será que el partido gubernamental gane alguna vez.

— Juan Carlos, en Portugal por qué te quiero tanto...

— Clavero Arévalo: «Las autonomías no serán la panacea». Estas autonomías, por supuesto que no.

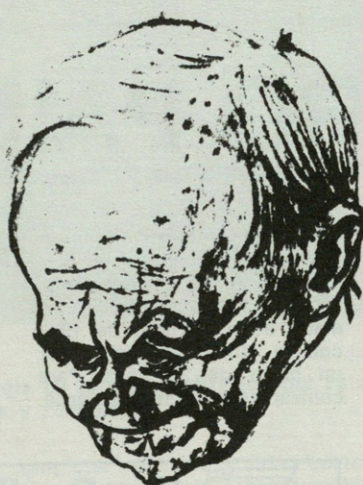
— Cinco expulsiones en UCD de Canarias. Suárez se lo dio; Suárez se lo quitó.

● Jueves, día 4

— El polémico artículo 9 del proyecto de ley de acción sindical que trata sobre las atribuciones de los comités de empresa, recortadísimo. Diríase que los trabajadores tendrán similares derechos a los que recoge la ley de jurados de empresa de 1953. Jo, con la democracia.

— Fraga manifiesta que «vería con simpatía que el PSOE alcanzara el poder». Muy simpático, este caballero.

— Joan Miró vuelve a Madrid después de cuarenta años de ausencia deliberada. El franquismo lo ignoró, pero ahora Miró llegó y venció.
— Pío Cabanillas asegura que no sabe nada de



corrupción de Televisión Española. Este chico sólo ve la tele.

● Viernes, día 5

— Comienza el debate de la constitución con la intervención de los primeros «espadas» de la solemne corrida de toros. Más que cortar orejas, lo que cortarán serán las autonomías.

— Hacia la expropiación de los latifundios andaluces. No están aprovechados y pertenecen a señoritos bien conocidos.

— El Gobierno de Madrid ha dado el «placet» al nuevo embajador USA, Todman, especialista en desestabilizaciones. Todo un síntoma.

— El socialdemócrata Gonzalo Casado, del comité ejecutivo, abandona UCD. ¿Quién dijo lío?

● Sábado, día 6

— Los beneficiarios de la Seguridad Social pagamos desde hoy un 20 por ciento de las medicinas. Morirse será más caro.

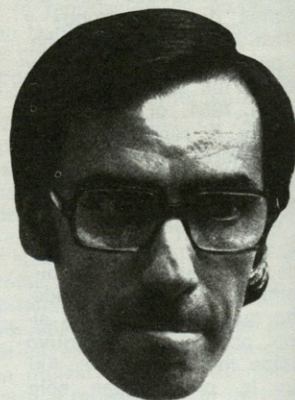
— Antonio Rosón se defiende de los ataques de «Interviú» y asegura que lo único que no ha hecho bien en los últimos cuarenta años ha sido el haberse quedado soltero. Mártir y virgen.

— Al ministro de educación Iñigo Cavero le tapan la boca en Asturias. El se la tapa todos los días a los maestros.

— Elecciones para presidente del Fútbol Club Barcelona: José Luis Núñez vence. Cataluña pierde.

● Domingo, día 7

— Alfonso Guerra manifiesta que «cinco ministros del gobierno han venido secretamente a consultar con qué parte de UCD estaríamos dispuestos a gobernar». Alfonso Guerra no tiene pelos en la...



— El Betis Balompié desciende a segunda división. Eramos pocos y parió la abuela de la tristeza en Andalucía.

Angel de la Font



LOS POLITICOS Y EL MISTERIO

De Pozuelo, en «Triunfo»

«Puesto que estos misterios me sobrepasan, fingiré ser su organizador», dice un personaje de Jean Cocteau. Este sentimiento eclesiástico de la vida parece ser el de algunos españoles preclaros —o postoscuros— de este específico momento. Sobrepasado por el misterio profundo de la democracia, el señor Suárez finge ser su organizador, por medio de un partido cuyo misterio sorprende a todos y del que finge, también, ser organizador. Sobrepasados por la sed de unidad de sus bases, los señores Tierno y González fingen maravillosamente la organización de la unidad, y sobrepasado el señor Carrillo por el misterio del eurocomunismo y de la calidad evanescente de la figura de Lenin, organiza un congreso. Sobrepasados por las huelgas y las protestas, los sindicatos fingen ser sus organizadores; sobrepasado por la tendencia del orden público, el señor Martín Villa finge que lo organiza. En este país todos son fanáticos de la organización, con excepción de los anarquistas. A los cuales les está sorprendiendo otro misterio: se están organizando sin proponérselo (...).

EL PARTIDO - PROBETA

Josep Parnau, en «Tele/Exprés»

Entre los que practican el absentismo, los que se equivocan de botón y los que más les valdría que se quedaran en casa, «porque aquí cada cual vota tal como su conciencia le da a entender», la representación parlamentaria de UCD ha planteado la última crisis al partido.

Quizás el partido esté pagando ahora las dos, que los miércoles no despiden a sus maridos con un «¡Pepe, salva a España!», tal como dicen que una dama de provincias despidió a su marido recién elegido diputado a las Constituyentes de la República.

Quizá el partido esté pagando ahora las consecuencias de su gestión acelerada en los laboratorios de la ciencia política. UCD no deja de ser un partido-probeta, que no pasó por el olaustro ma-

terno, que son las bases. La paternidad, a pesar de injertos in vitro, está claro que pertenece a don Adolfo Suárez. Había una herencia que cobrar, que a partir del 15-J ya no sería para las personas, sino para los partidos. Y había que alumbrar un virtual heredero, que apareciera equidistante entre lo malo conocido y lo bueno por conocer, que se llamaría Centro y que reuniría la naricita del socialdemócrata, la boquita del liberal, las orejitas del demócratacristiano, las piernecitas del independiente y los bracitos del ex franquista evolutivo. Quizá se equivoque el profesor Duverger cuando afirma que el centrista, «como San Pablo, siente dos hombres en su interior, pero que viven en perfecta armonía, a pesar del carácter rigurosamente contradictorio de sus pensamientos, de sus deseos y de sus intereses». Porque falla la armonía, pasa lo que pasa.

SECCION FEMENINA ¡PRESENTE!

De Jaime Millas,

en «Valencia Semanal»

En España no hemos hecho la revolución sino la evolución desde la legalidad, comentaba don Fernando. Por esta razón queremos respetar todos los derechos individuales adquiridos en «l'ancien régime». En otros términos equivale a decir: los funcionarios más fieles al franquismo van a conservar sus derechos, creando un nuevo Ministerio de Cultura que los absorba.

En más de veinte mil personas se estima este colectivo procedente de sindicatos, organizaciones juveniles... y las siete mil damas de la Sección Femenina, que en breve, conforme se dé contenido a las direcciones generales, subdirecciones y demás, van a ocupar puestos clave en barrios, pueblos y centros sociales, recién llamados de «desarrollo comunitario», como la Dirección General que las alberga.



Un buen lastre ha heredado UCD, más originado en un testamento político que en el continuismo. Pero se cree que también puede tener su rentabilidad. Y entre don Pío y otros, se ha puesto en marcha el «reciclaje» para transformar en democracia lo que fue yugo y flechas. Aunque de hecho lo que está en candelero es la implantación ucedista en los barrios a marchas forzadas de cara a las municipales.

RESUMEN DE ANTERIORES SERVICIOS INFORMATIVOS

- EL HIJO DE CARRILLO AFIRMA: «YO DE MAYOR QUIERO SER SUÁREZ»
- ITALIA: TODO EL MUNDO DISPUESTO A QUE MATEN A MORO SALVO LAS BRIGADAS ROJAS.
- NO DEVUELVEN EL «GUERRILLA» POR CULPA DE «LOS JOGLAROS»: SE ESPERA QUE SEAN JUZGADOS Y CONDENADOS DE NUEVO



De «Interviú»

EL BARÇA JUEGA A LA DERECHA

Las elecciones a la presidencia del Barça han marcado buena parte del acontecer en Catalunya. Presidir este «algo más que un club» era un objetivo perseguido por tres candidatos. Y se intuía que muy bien podía llevarse el gato al agua alguien que desconoce casi por completo que siente Catalunya. Lo triste y lo grave del caso es precisamente que estas primeras elecciones democráticas de un club de fútbol del Estado Español han ido a parar al menos democrático de todos los candidatos, aquel que se ha basado en el poder del dinero para erigirse con el poder de los votos.



Es imposible no sacar consecuencias políticas de esta victoria de lo que algunos han calificado como búnker, personificado en el nuevo presidente del Barça, el constructor José Luis Núñez. Ante todo llama la atención el alto grado de abstencionismo de los socios barcelonistas (algo más del 50 %), que coincide con la apatía y cansancio políticos que se registra en el ciudadano medio catalán; desidia y cansancio que supone cierta desilusión por esta democracia. Por otra parte, se ha podido comprobar que la mayor parte de la prensa barcelonesa se ha volcado en apoyo de Núñez, adelantando sin duda su probable actitud en el momento de las próximas elecciones municipales.

Estas son algunas de las lecciones que deben sacar los partidos políticos de estas elecciones teóricamente deportivas. La derecha más reaccionaria, y con ella Alianza Popular, UCD y buena parte de la prensa, se han unido

para dominar una institución importante dentro de la Catalunya popular, aunque para ello tuvieran que provocar el confucionismo general. Esta es una lección que los partidos mayoritarios el 15 de junio no deben olvidar, si no quieren convertirse en minoría en las próximas elecciones.

SOCIALDEMOCRATAS EN DESMANTELAMIENTO

Por otra parte, la semana ha supuesto el desmantelamiento del PSC-R en buena parte de Catalunya. Muchas agrupaciones locales y comarcales han decidido disolverse, por considerar inaceptable la forma en que se está produciendo su incorporación al proceso de unidad socialista con el PSC-C y el PSOE. Los disidentes —que aparecen como claramente mayoritarios entre la militancia de Lleida y de Girona— acusan a la actual dirección de renun-

ciar a la obediencia catalana del partido.

Estas divisiones dentro del partido fundado por Pallac no influirán probablemente en la unidad socialista, que seguirá sus pasos sin inmutarse demasiado. Donde sí puede influir esta excisión es en el centro izquierda. Está todavía por ver si los extinguidos entran en Ezquerra Republicana de Catalunya o si, por el contrario, se agrupan primero antes de pactar con ERT y demás grupos análogos. De ser así, podría mantenerse un Centro izquierda catalán independiente de Jordi Pujol y a la izquierda de éste; o, por el contrario, obligar a éste a posiciones menos derechistas, incluyendo entre éstas no pactar con la UCD o la UCC. De todas formas, y aunque esto sea jugar a futurología, más probable parece que los escindidos del PSC-R propugnen por un bloque de centro izquierda basado en la socialdemocracia, independiente de Jordi Pujol que quedaría a su derecha.

Por otra parte estos días se ha presentado un nuevo grupo político, unión de otros tres: El Moviment d'Unificació Marxista Des País Catalans, el Col·lectiu de Coordinació Socialista y el Partit del Treball de Catalunya (escindidos del PTE) han acordado abrir un proceso hacia la constitución de un partido nuevo de izquierda revolucionaria de liberación nacional. Este proceso es un paso más hacia la simplificación de la izquierda extra-parlamentaria, que aparece aún muy desunida.

TRASPASO DE FUNCIONES: DE MAL EN PEOR

El repaso semanal a la actividad de la Generalitat comporta esta vez la confirmación oficial de cuanto se ha venido diciendo aquí: las negociaciones de traspasos de funciones entre el Estado y la Generalitat van muy mal. Esta vez ha sido reconocida en rueda de prensa por el mismo Vicepresidente catalán de la correspondiente comisión. El tema es grave por cuanto llega ya al reconocimiento tajante de que el Gobierno ha puesto el freno a los procesos preautonómicos independientemente de las dificultades técnicas que de por sí supone la desmembración (aunque sólo sea parcial) de un estado de concepción y funcionamiento centralistas.

Simultáneamente a esta rueda de prensa unas pocas horas antes para ser exactos, Tarradellas decía en Madrid que «las cosas van muy bien a pesar de que algunas gentes en Catalunya piensan todo lo contrario». Como puede verse, la disparidad de criterios entre el Presidente y sus mismos comisionados es patente. Y mientras tanto, las acusaciones de excesivo pactismo contra Tarradellas se incrementan.

FRANCES CUSI

NADA DE ACCION SINDICAL

Los chicos de la patronal ya están satisfechos. El número ese enorme que han montado, diciendo que el texto de la ponencia de la Ley de Acción Sindical (Ley de Organos de representación de los trabajadores de las empresas, para ser más exactos) los llevaba al socialismo sin pasar por Tudela y que los comités de empresa eran igualicos igualicos que los comités de incautación de la época del frente popular, ha dado sus frutos. La UCD ha recogido el malestar patronal y ha puesto el remedio para evitarlo: suprimir todo lo que no le gusta a nuestra recalcitrante burguesía. El papel de UCD no podía ser otro.

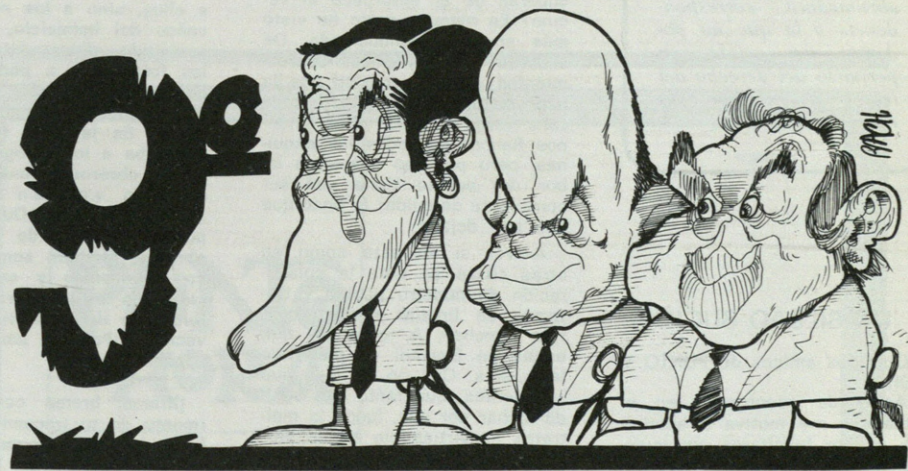
El partido del Gobierno ha entrado a saco en el texto de la ponencia. Con la ayuda sistemática de Alianza Popular y ocasional de la minoría catalana está reduciendo a cero todos y cada uno de los avances que hay introducidos en el texto remitido por el Gobierno la ponencia que está informando del proyecto de Ley. Puestos a cambiar están cambiando hasta el nombre popular de la ley, como veíamos, y no han dejado sano ni uno solo de los artículos que lleva estudiados la comisión a la hora de escribir esta crónica.

Veamos retrocesos flagrantes: han sido excluidos de los que queda establecido en la ley los trabajadores de la administración pública, para los que se adecuará en un futuro una «legislación específica»: se ha retrocedido con respecto a las normas provisionales de las recientes elecciones sindicales al establecerse que en las empresas de entre seis y diez trabajadores no habrá delegado de personal si la mayoría de trabajadores no lo desea explícitamente, y para redondear el panorama se ha suprimido la posibilidad de que a los delegados sindicales puedan negociar convenios de ámbito superior al de la empresa limitando sus funciones al estricto ámbito empresarial.

DESTROZOS EN EL NOVENO

Sin embargo, el mayor destrozo se ha producido, como era de esperar, en el artículo que había aterrado a la patronal: el noveno. Las fantasías aquellas de que con las atribuciones que

se concedían a los comités de empresa en el texto de la ponencia nos íbamos a encontrar anti-comités de incautación se basaba en que se establecía en este artículo que la empresa necesitaba la aprobación de los representantes de los trabajadores para proceder a la revisión de los sistemas de organización del trabajo como computas del tiempo, primas, valoración de puestos, etc. Pues bien, esta posibilidad legal de los trabajadores en el



sentido de incidir en cuestiones que tan directamente les atañan, sin poner ni por asomo en cuestión la propiedad legal de la empresa ni nada que se le parezca, ha desaparecido.

De un plumazo, la necesidad de acuerdo con el comité de empresa ha pasado a convertirse en simple labor de vigilancia de los citados comités, sin que se precise que es eso de la vigilancia. También se han cargado el derecho de los representantes de los trabajadores a verse asistidos por téc-

nicos economistas que debería pagar la empresa (no sólo ha desaparecido lo de que la empresa lo pague sino la misma asistencia de los técnicos economistas, tan vital en casos de crisis empresarial) y han reducido las obligaciones de la empresa en lo que a información económica se refiere.

EVITAR LA LUCHA DE CLASES

El argumento básico que ha dado UCD para justificar los recortes (está muy claro que no iba a decir que le daba a las tijeras porque la patronal estaba echando pestes) ha sido que el redactado de la ponencia fomenta la lucha de clases. De lo que se deduce que se fomenta la lucha de clases cuando los trabajadores tienen unos derechos reconocidos por las leyes pero no cuando todos los derechos los tienen los patronos. Curiosa forma de entender la lucha de clases. Pero la cosa no para aquí. Puestos a evitar sobre el papel tan infausta lucha, los muchachos de UCD han colocado entre las funciones del comité de empresa la de «colaborar con la dirección» para conseguir el cumplimiento de cuantas medidas procuren el man-

tenimiento y el incremento de la productividad de la empresa». Genial.

La izquierda, más realista por lo mucho que ha sufrido en propia carne, piensa todo lo contrario: «esta ley —dice el socialista catalán Eduardo Martín— agudizará la lucha dialéctica entre empresarios y trabajadores porque no obliga a un diálogo y a un planteamiento previo de los problemas». ¿Les va la marcha a los empresarios? Se diría que no pueden vivir sin ella.

SEBASTIAN SERRANO



ATENCION COMUNICANTES

PUNTO Y HORA DE EUSKAL HERRIA hace un esfuerzo para que todos los lectores de Euskal Herria puedan expresar su opinión. Pero en contrapartida, por favor, les rogamos resuman sus cartas, dándoles una extensión máxima de un folio a máquina y a doble espacio, para que podamos dar cabida al mayor número de lectores que nos escriben. De lo contrario se nos acumula una abrumadora correspondencia a la que no podemos dar salida, en perjuicio del derecho del lector a expresar sus opiniones.

UN BILBAO SUCIO

Queridos amigos de PUNTO Y HORA:

Antes de adentrarme en el tema que me motiva a escribir, quiero felicitaros por vuestra revista a pesar de que mi juicio no puede ser imparcial por sentir cada vez que la recibo que llega un trozo de nuestra tierra con ella. Creo que es la mejor, por su redacción, sus temas y sus entrevistas siempre tan interesantes. Me prueba el verdadero carácter del vasco, de su saber trabajar en equipo y de que se pueden hacer cosas importantes con este empuje, típico de nuestra manera de ser. Lo que me mueve a escribirlos es lo siguiente

Vivo en Barcelona desde hace varios años, pero como podéis comprender, me siento muy unida a nuestra Euskadi. Ya sabéis que precisamente al estar lejos es cuando más te preocupas de las cosas que quieres y que tienes lejos.

Estas pasadas fiestas hemos estado en Bilbao. Cada vez que voy quiero empaparme de todo lo nuestro que debido al trabajo de mi marido tengo lejos. La impresión de un Bilbao sucio se ha acentuado. Ya sabemos de todos los humos que despiden nuestras fábricas, que parecen hacer carreras entre ellas para ganar el premio a la contaminación. Ya sabemos lo poco que se cuidan los servicios municipales, y la escasez de papeleas, etc., etc., pero todo ello no es disculpa para que tengamos así Bilbao y sus márgenes.

Comentándolo con la familia y amigos, todos lo aceptan como un mal inevitable, todo se tira al suelo sin fijarnos que la ciudad es el reflejo de las gentes que viven en ella. Me fijé en las bolsas de basura que de una patada hace que ésta se desperdigue por la calle. ¿Por qué no está en cubos como en otras partes?

La gente, que es tan limpia en sus casas, ¿por qué no lo es en la calle? ¿No amamos nuestra tierra? ¿Por qué no la cuidamos más? Creo que dado el espíritu de equipo que tenemos se podría hacer una campaña de limpieza y civismo a nivel popular que haría de Bilbao una ciudad menos desagradable.

¿Os habéis dado cuenta de que cada conductor deja el coche donde le parece, sin preocuparse de si entorpece al vecino? En ninguna parte he visto más anarquía conduciendo. De acuerdo que hay pocos aparcamientos y que la ciudad nos la han destrozado quitando toda zona verde posible y metiéndonos Bancos en todas las esquinas, pero por eso mismo la labor del pueblo tiene que ser consciente de cuidar lo poco que nos han dejado.

A ver si en esto como en otras cosas se nota la colaboración de nuestro pueblo y tratamos de limpiar nuestro querido «Bocho». A todos los que estáis en Euskadi os pido que la cuidéis. Que no se diga que sus gentes, que tanto han sabido luchar por ella, luego la maltratan convirtiéndola en un vertedero de basura.

Irene Urruticoechea (Barcelona)

SOBRE ABSENTISMOS Y BRAMA, BRAMA

Habla mucho el señor Fraga, el preclaro tribuno de unos tiempos que, Dios nos lo oiga, quedan archivados en los anales de la Historia.

Habla mucho, quien parecía el predestinado para el enderezamiento de los entuertos de una sociedad como la nuestra, tan «ingobernable» ella, por medio del garrote y tente tieso.

El brazo justiciero. El patriota por excelencia. El muy fogoso Fraga Iribarne, en más de una ocasión, en sus tronantes discursos, y no escondidas intenciones, hay que descubrirse, nobleza obliga, ha lanzado rayos y centellas en contra de los «desmanes» obreros, respecto al absentismo laboral. «Hay que trabajar más, y hablar menos», solía decir. Había que dejarle hablar a él, claro está, y a las porras inmisericordes de su policía. Pero viene a resultar que, en este país —¿se dice país?— de nuestros pecados, no solamente los obreros son unos vagos. Hay que verlos a ellos, a los padres de la patria, en sus actitudes en las poltronas parlamentarias. «¡Fuera fotógrafos!», dijeron, para que los harapientos hijos de la calle no vean el rascar de la entrepierna y vientres satisfechos. Ni los bostezos. Ni las dormidas. Ni el taladrar de seseras por las ventanas de la nariz. Ni las azuladas humaredas de los purazos. ¡Ah!, ni mucho menos, poltronas vacías. Que no es saludable que nos enteremos que ellos también se abstienen, en ocupar puestos de trabajo, sobre todo quienes más bramaron en la dictadura, contra las desidias obreras. Y eso, que se les subió el sueldo, ¡y qué sueldo!, sin tener que ir a carpantazo limpio por las rúas de pueblos y ciudades. ¡Faltaría más!

Pues bien, ahí los tenéis, no a ellos, sino a los muelles escaños del hemiciclo, vacíos de contenido. ¡Fuera fotógrafos! Y los fotógrafos, a pedir el plus de desempleo. Había que seguir el ejemplo de la calle, pero al revés. En la calle también se fustigaba a los fotógrafos, pero no por obreros absentistas. Ellos deseaban versen retratados. ¿Que por qué? Quizás fuera porque, además de vagos, los obreros, también somos un poco vanidosillos y salir por la «tele» en los telediarios, es una forma de darse postín ante los vecinos. ¡País de parados y de absentismos!

¡Brama, brama con todo el ímpetu de tu iracundia y de tu fogosidad, como tantas veces te hemos visto bramar, Fraga arrollador. Pero ahora, con mayor fuerza y furor. Que a los absentistas de las Cortes, al fin de cada mes, no se les descuenta ni las horas que se tiran en el bar y otros sitios, ni los días —¿cuántos trabajáis al mes, ínclitos padres?— que se huelgan, pero se cobran. Y el país no está para derroches. Ahí es donde debe clamar, el infatigable Fraga, que ése es su verdadero sitio: el sitio de los elegidos no digitales, para que, de una vez y por todas, trabajase todo quisque. Y todo quisque sea remunerado según sus aportaciones a la sociedad. Que la sociedad, medio paralítica hoy, es la que pide, se trocaron los tiempos, la que exige, que seáis vosotros quienes sudéis a cho-

rro limpio, no sólo porque cobráis y no estáis en absentismo obligado, sino porque, a mucho durar el paro, las «chusmas», como gusta llamar los burgueses, a los obreros cabreados, se verán en la necesidad de asaltar las Cortes para hacersen con las colillas de vuestros habanos y las cáscaras de pipas, por ver si alguna se ha salvado de las adormecidas y de las ociosidades.

Brama, brama con todo tu furor y toda tu dureza, ahora que fuiste elegido, que no sólo de obreros vive la Patria. Brama.

Pablo Jesús López (Pamplona)

OTRA VEZ PATINANDO

Queridos amigos:

Acabo de leer la entrevista que haceis a P. Larumbe en el último número de la revista. En ella confirma Larumbe lo que ha sido siempre mi pensar, es decir, que nosotros los vascos no tenemos por qué puñetas someter a la votación del pueblo español (Las Cortes) el derecho a lo que es nuestro: el derecho a nuestra auto determinación (Fueros) como pueblo.

Y no es cierto lo que afirma Larumbe de que esto no se ha propuesto a su debido tiempo: en un cine de Eibar se lo oí yo decir bien claro a José Antonio Ayestarán en junio de 1976. CUANDO TODAVIA ESTABAMOS A TIEMPO. Aquella noche el cine estaba a rebosar, y allí había gente de por lo menos 6 partidos (PNV, EHAS, PC), que intervinieron en el coloquio, ESB, ESEI y alguno más. Lo que pasa es que algunos se sienten muy listos (los que han llevado la cosa autonómica) haciendo caso omiso de las mentes claras del país.

LA NEGOCIACION HABIA QUE HABERLA HECHO YA Y DIRECTAMENTE con la CORONA. Ahora ya estamos otra vez patinando, como en 1931, en el lodazal (por no decir mierda).

¿Quién pide ahora relaciones directas con la Santa Sede?

ELORZA (Donostia)

INGLES EN GUERNIKA

Con motivo del 41 aniversario del bombardeo de Gernika, fui a la Casa de Juntas para ver nuestro querido Arbol. En recepción había una señorita que al preguntarle cuándo se podía entrar le dije «egunon», ésta me miró y en castellano me respondió «buenos días». Me quedé algo sorprendido pero no dije nada.

Conmigo estaba un señor in-

glés y otro vasco. Ya dentro, la señorita empezó a explicar en castellano, pero al hacer una pregunta el inglés, la guía se dio cuenta de que no entendía bien el castellano (hablaba el clásico chapurreado de los extranjeros, pero se le entendía perfectamente) entonces automáticamente le respondió a todo en inglés.

Al salir, le dije que yo también quería que las explicaciones me las dijera en mi lengua que era el euskera. A esto, con una sonrisa de suficiencia, me contestó que no lo sabía ni quería aprenderlo.

En aquel momento me sentí humillada, desplazada de nuestra santa casa; allí donde el euskera es de obligación saberlo; porque nosotros también queremos que se nos conteste y hable como euskaldunes y no solamente a los ingleses...

¿Quién ha puesto a esa señorita en la casa santa de los vascos a la que han pedido que supiera inglés y no le han obligado a aprender nuestro idioma?

La diputación es de todos los vascos porque todos cooperamos, pero también tenemos el derecho a exigir que esa señorita deje el puesto a otra que hable nuestro idioma. No podemos permitir que mientras nuestros hijos estén aprendiendo en ikastolas y nosotros estemos trabajando y luchando con nuestro pueblo en el renacer del

euskera, nos planten a una ignorante al frente de nuestra historia en la Casa de Juntas y de nuestro Arbol sagrado.

Dioni Alonso
Bilbo

DOCUMENTESE, DIPUTADO URRALBURU

Quiero dirigirme por medio de PUNTO Y HORA DE EUSKAL HERRIA al diputado del PSOE por Navarra don Gabriel Urralburu. Supongo que leerá asiduamente la revista sobre todo desde que en el número 81 se dedicaron a su persona cuatro páginas y cuatro fotografías. Antes es de suponer que no lo haría, de lo contrario se habría enterado del exhaustivo informe —quizá el mejor que se haya dado a conocer al gran público— sobre la energía eléctrica (hidráulica, térmica, nuclear) en el País Vasco; ver núms. 78, 79 y 80, a cargo del documentadísimo Mario Gaviria.

Don Gabriel: ¿cómo se atreve Vd. a decir que a 7 Kms. de Copenhague hay una central nuclear? ¿Acaso no sabe Vd. que tanto Dinamarca como su hermana Noruega se han negado en redondo a esta clase de energía? Estas dos naciones están orgullosísimas de no ver su territorio hollado por estos en-

gendros. Le contaré lo que dijo el ministro noruego de Asuntos Exteriores, Knut Frydenlund, durante su visita a Madrid el pasado 10 de abril: «Estamos muy orgullosos de que sobre nuestro suelo no se almacenen ingenios nucleares, hay petróleo de sobra en el Mar del Norte y abundancia hidráulica en las cuencas de nuestros fiordos, pero aunque no la hubiera jamás recurriríamos a la energía nuclear, aún teniendo problemas energéticos».

En la otra nación escandinava, Suecia, si que hay centrales nucleares, las cuales por cierto costaron la caída del Gobierno de Olof Palme. La que usted se refiere será la de Barseback a unos 50 Kms. de Copenhague, en el Estrecho de Sund, no a 7, y menos potente que Lemóniz. Dice Iberduero que el nuevo Gobierno que prometió la clausura de las centrales existentes no lo ha hecho. No de momento, pero poco tiempo de funcionamiento quedan a sus reactores, además ha parado todos los proyectos e impedido otros nuevos, aunque Iberduero confundiendo a la opinión pública vasca, asegura en su propaganda que continúan las obras de Ringhaals. Tengo muy serias dudas pues el pasado verano yo pasé por allí y vi paralizadas las obras.

¿Mayor «independencia energética» la energía nuclear? Eso sería si en el País Vasco hu-

biese yacimientos de uranio. Aquí sólo se utilizará el uranio, pero siempre habrá que estar a expensas de los abastecedores. ¿Que Euskadi «depende totalmente» de la energía que viene de fuera? Se nota que no ha leído a su paisano, el ribereño Mario Gaviria. Sepa que el potencial eléctrico de Navarra es incalculable y está sin aprovechar (dos de sus tres grandes embalses, Eugui y Yesa, carecen de turbinas eléctricas, siendo factible el ponerlas). Por otro lado en 1976 había en toda Euskadi 124 centrales hidroeléctricas cerradas de las 354 existentes, además las térmicas (Pasajes, Santurce, Burceña) pueden abastecer por sí solas las necesidades consumidoras de más del 70 % del País Vasco (Sur y Norte).

Documentese antes de hacer declaraciones, pues más que un diputado al servicio del Pueblo y País Vasco parece Vd. un empleado al servicio de Iberduero.

EGIZALE
Bilbao

RESPONSABILIDADES

«Ante los sucesos ocurridos en el primer 1.º de Mayo que se intentaba celebrar en la legalidad, Eusko Gaztedi (EGI-IRUNA).

boletín
de
suscripción

**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

Defienda usted su derecho a una información
libre e independiente
suscribiéndose a PUNTO Y HORA,
la revista hecha por profesionales del periodismo
al servicio del lector de EUSKAL HERRIA.

hace pública su más enérgica protesta y condena por la actuación de las «llamadas Fuerzas de Orden Público», que en modo alguno debieron hacer acto de presencia.

Denunciamos la clara maniobra de dar al Pueblo sensación de inseguridad y de terror en un intento de restar carácter multitudinario a las manifestaciones, y exige, el control de las fuerzas de orden público por los Organos representativos de nuestro Pueblo, hasta la pronta consecución de nuestra Policía Nacional Vasca.

Exigimos las responsabilidades a que haya lugar por parte del Gobernador Civil de Navarra y de su superior el Ministro del Gobierno Español Martín Vilella, y la inmedita libertad de los detenidos».

EUSKO-GAZTEI
Iruña

CASTILLA Y EL PODER CENTRAL

Soy navarro, resido en Madrid desde hace bastantes años (espero que ya sean pocos) pero me siento vasco, mucho más desde que la lucha cotidiana de un pueblo me ha enseñado a concienciarme.

El ser mi familia castellana me hace tener especial cariño

hacia el pueblo castellano. Bien es cierto que no mucho mayor que hacia los pueblos gallego, andaluz, catalán... etc.

Voy a referirme a la vivencia de un fin de semana en Valladolid y Villalar (23 de abril); el presentarme como vasco creaba en ciertos ambientes una especie de frialdad o resentimiento que parece existir entre pueblos como el vasco y el castellano; por supuesto que en ambos pueblos hay malas gentes (por llamarles de alguna forma) que intentan enfrentar a vascos y castellanos, pero todos sabemos que son los sectores más reaccionarios.

Hay que acabar de una vez por todas con las etiquetas impuestas por el franquismo sobre pueblos como el andaluz, catalán, vasco... Y también con algunas opiniones de sectores falsamente progresistas del País Vasco, de identificar a Castilla con el poder central, con el que no ha tenido nada que ver (véase ejemplo tan sangrante como Soría).

Los enemigos a combatir son extrañas alianzas castellano-leonesas, antivascas y anticatalanas.

Exijámonos un poco todos el concienciar al pueblo contra todo intento de manipulación por parte de sectores reaccionarios (recordemos el caso de Burgos 77 con la caravana de seguidores del At. Bilbao a la final de Copa).

En Villalar fueron bien acogidas varias ikurriñas así como una pancarta de EIA de saludo al pueblo castellano, junto a otras banderas del Estado; como por ejemplo en el Aberri Eguna 78 fueron acogidas las banderas castellanas... etc.

Creo que ese es un camino para hacer crecer la concordia entre los pueblos.

¡Viva Castilla & libre!

¡Gora Euskadi & askatuta!

Xabier Pérez Andrés
Madrid

LOS VASCONES =
EUKALDUNAK =
ERDELUNAK
EN NABARRA

Los vascos forman una sola familia. En esa familia, los hay que hablan habitualmente en vasco, otros en castellano o español y otros en francés. Lo que afirmo está a la vista de todo el mundo.

En nuestros días, alguien se ha sacado de la manga en plan de prestidigitador maquiavelista que si Nabarra tiene que contestar a un cuestionario en el que se le pregunta que si es madre de sus hijos. Es un asunto como para reirse a carcajadas o empezar a jurar echando pestes

por la boca. Porque para mí y los que me rodean Nabarra es la madre y Alava o Araba, Vizcaya o Bizkaia, Guipúzcoa, Laburdi y Zuberoa son las hijas, algunas de las cuales viven su propia vida y en eso tan artificial que se llama Estado francés, otras en el español. Pero la madre es Nabarra. A Nabarra no hay que preguntarle nada. Para mí son sus hijas las que quieren unirse más todavía a su madre, pero a una madre DEMOCRÁTICA, DUEÑA DE SI MISMA, LIBRE, FELIZ DE REUNIRSE CON SUS HIJAS E HIJOS, FRATERNAL CON TODOS LOS PUEBLOS DE LA PENINSULA IBERICA Y DE EUROPA.

Que esa familia quiere tomar como APELLIDO el de Euzkadi o el de EUZKALERRIA, pues entre nosotros una vez unidos, nos organizamos nuestro referéndum, pero la madre conservando —desde luego— su nombre Nabarra y lo mismo sus hijos e hijas. Y al decir conservando su nombre, quiero decir, su estilo, su genio, su figura, sus costumbres, su personalidad total y sus leyes.

Pero si a pesar de su falacia y mala intención al referéndum cedido en el Madrid «oficial» se lleva a cabo, insisto una vez más en que DEBEN VOTAR TODOS LOS NACIDOS EN NABARRA, vivan donde vivan y NO los NO nacidos en Nabarra, también vivan donde vivan.

Pamplona

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

tarifa anual

ESPAÑA

☐ Correo ordinario 2.000 pts.

EUROPA

☐ Correo ordinario 2.500 pts.
☐ Correo aéreo 3.000 pts.

RESTO PAISES

☐ Correo aéreo 4.500 pts.

D.
Profesión Teléf.
Calle o Plaza n Piso
Población Provincia

DESEA UNA SUBSCRIPCION ANUAL SEGUN TARIFA AL MARGEN

FORMA DE PAGO

☐ Transferencia a n/c en:
Caja Laboral Popular
P. Sarasate, 20 Pamplona
☐ Giro postal a:
PUNTO Y HORA

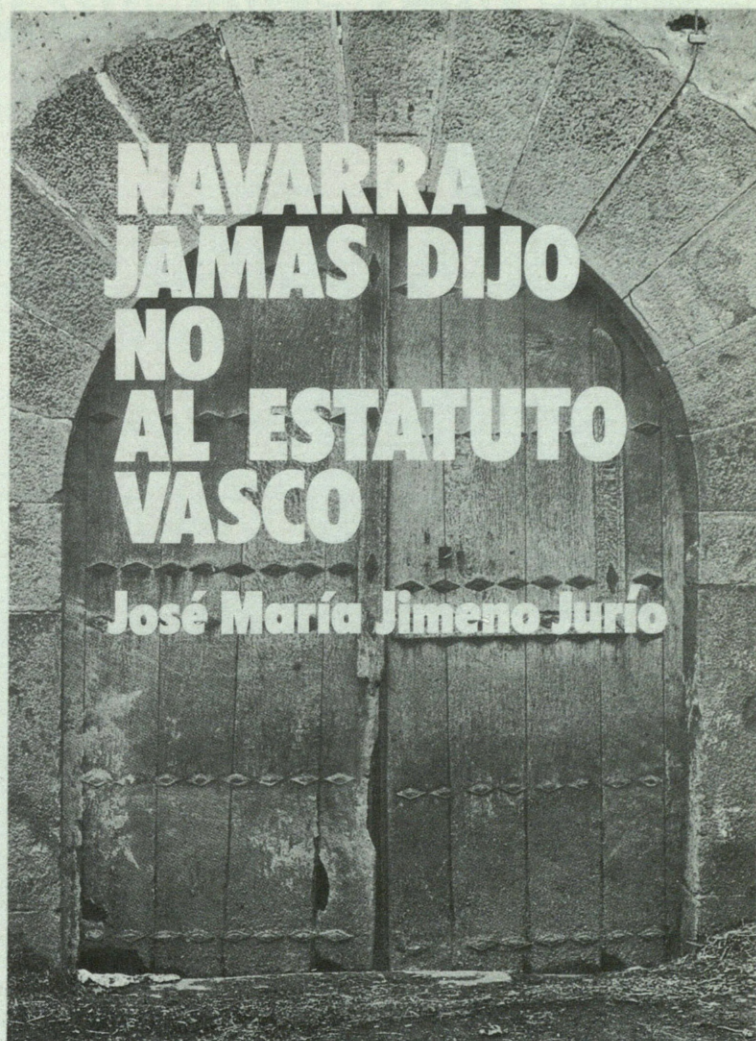
Cortes de Navarra, 1 - 3º Pamplona

☐ Recibo al cobro a través de
Banco:
Sucursal:
☐ N de cuenta:
☐ Talón adjunto

Rellene estos datos con letras MAYUSCULAS
Señale con una X los cuadros que le interesen

**Adquiéralo en kios-
kos y librerías o
solicítelo directa-
mente a nuestra
revista utilizando
el boletín de pedi-
do adjunto.**

Por expreso deseo del autor, José
María Jimeno Jurío, los beneficios
editoriales derivados de la venta
de este libro serán destinados a
fomentar y promover la enseñanza
del euskera.



COLECCION

**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

**BOLETIN
DE
PEDIDO**

BOLETIN DE PEDIDO

Nombre

Domicilio

Población Provincia

DESEA RECIBIR EJEMPLAR(ES) DEL LIBRO:

«NAVARRA JAMAS DIJO NO AL ESTATUTO VASCO»

AL PRECIO DE 150 PESETAS (+ 15 pesetas de gastos de envío)

LOS EJEMPLARES SERAN REMITIDOS CONTRA REEMBOLSO

ENVIAR EL PRESENTE BOLETIN A:

«PUNTO Y HORA» — Apartado 304 — PAMPLONA

Herriarekin - Herriarentzat. CAJA LABORAL

*Eginari binao
egunkizunari begira
Bitoriano Gandiaga*



Bitoriano Gandiaga

"Mirando hacia el futuro más que al presente"